

Diario de Ávila



Jueves 25 de noviembre de 2004. Número 34.172

MEDALLA DE ORO DE LA PROVINCIA

1 euro

► PATRIMONIO | 4

La rehabilitación de San Francisco, galardonada por el Ministerio de Cultura

► El Ayuntamiento de la capital abulense recibirá 9.000 euros por el premio Ciudades Patrimonio de la Humanidad, en su categoría de actuaciones singulares

► PROVINCIA | 11



Las grúas colocaron el primer reflector de la antena de la Base Aeroespacial de Cebros.

Poco a poco, las instalaciones de la base espacial, situada en Cebros, van tomando forma. Ayer, grúas de grandes dimensiones desplazadas hasta la localidad cebroense pusieron en su lugar el primer reflector de la antena parabólica que rastreará el espacio. Este reflector tiene un diámetro de 30 metros y 120 toneladas en su torre, de 11 metros de altura. / FÉLIX DE GONZÁLEZ

► EMPRESA | 9

Cesvimap inicia mañana las obras de su edificio con dos meses de retraso

La infraestructura acogerá los servicios de producción informática y atención telefónica

Y ADEMÁS...

CELEBRACIONES

Cada carroza de la Cabalgata de Reyes tendrá una ayuda de 420 euros

El Ayuntamiento de Ávila presentó los actos de la programación de Navidad, que comenzará el 6 de diciembre y concluirá el 7 de enero.

ÁVILA 6

NOMBRAMIENTO

Los miembros de la Ruta de Seфарad retrasan hasta enero la adhesión de la capital abulense

ÁVILA 5

POLÍTICA

El PSOE presenta hoy en el debate sobre el estado de la ciudad su Plan Estratégico de Mayores

ÁVILA 7

DISCAPACITADOS

Las asociaciones creen que el plan de accesibilidad del Ayuntamiento «podría mejorarse»

ÁVILA 10

FORMACIÓN

La Diputación promueve un curso para formar a los guías en los castros vetones abulenses

PROVINCIA 12

CASTILLA Y LEÓN 20

La multinacional alemana Benteler invertirá 11 millones en Venta de Baños

MATÍAS ANTOLÍN

Periodista y escritor

«Érase una concejala»

HOY

Suplemento deporte



ESPECIALES

Diario de Avila HOY

SOL Y SOMBRA

Hoy, con Diario de Ávila

por 3,95 euros + periódico películas infantiles en DVD

NOVIEMBRE

25 JUEVES: Fiesta universitaria ANIMACIÓN: Las diosas del fuego VISUALES Y MAS.

26 sábado **luismi family** Fundador del proyecto Family club (1995) Sus sesiones se caracterizan por su variedad y fusión de estilos.

27 sábado **alvaro medina victor lopez** ANIMACIÓN: Alienígenas del futuro.

TRIBUNA LIBRE

Las morales del Quijote (y II)

JOSÉ LUIS LÓPEZ NARRILLOS

Y es que todo ser humano -el más humilde te digo-, si no madera de héroe sí alguna veta tiene de ello. Y él la tenía. Y admiraba y compartía con su amo el mismo afán de justicia y fama; pues, si no, no le hubieran seguido pasando privaciones. Y al fin dejó las alturas del gobierno de la insula porque en ello no se encontraba el alma. Y, aunque bien interesado en las realidades inmediatas, él fue el que ayudó a su amo -y también al lector- a dejar en las más altas excelsitudes a Dulcinea. Que él fue el último que la nombró en el libro, porque al fin creía en ella. Y así, encantada, hizo al mundo el sin par regalo de esta nueva diosa -¿cristiana?- del amor. (Aunque buen camino ascético le asignó Cervantes, su creador, para ya de por vida tener que ir aplicando lo princesil y lo dulcineico a Teresa Panza, su mujer, o Mari Gutiérrez, o como se llamara, que toda Aldonza puede ser princesa).

La cita de Ortega y Gasset que hemos traído más arriba a propósito de Don Quijote -«parodia triste de un Cristo más divino y sereno- venía precedida de este párrafo:

«Con un poco de amor y otro poco de modestia -sin ambas cosas no- podría componerse una parodia sutil de los Nombres de Cristo, aquel lindo libro de significación románica que fue urdiendo fray Luis con teológica voluptuosidad en el hueco de la Flecha. Podrían escribirse unos Nombres de Don Quijote».

Y de Dulcinea, claro, añade uno modestamente y amoroso corde. Que de muchos se formó el suyo: Melibea, Galatea, etc., meramente literarios. Y de otros cuantos, bien conocidos y admirados de Cervantes, con dos naturalezas: una natural y real, y la segunda literaria. Y la más cercana al Quijote es la naturaleza cantada, y llorada, por Garcilaso:

«Divina Elisa, pues agora el cielo
con inmortales pies pisa y mides...»

La cual está pintada, a imagen y semejanza de Laura, la amada del Petrarca; la cual a su vez recuerda en hechuras literarias y sublimes a Beatrice, la de la *Vita Nuova* y la *Divina Comedia*. Tal mujer, de la que Dante se propuso decir lo que no se dijo nunca de ninguna.

Y así más de cuatro siglos arreo, hasta llegar, con el amor cortés, a la Virgen María del caballero y poeta Bernardo de Claraval. Con lo cual Dulcinea vendría a ser la culminación de todos estos nombres.

A esta alta moralidad queríamos llegar. A este mayorazgo de lo eterno femenino -inalienable mayorazgo de la entera familia humana-, al cual por obra y gracia de Miguel de Cervantes ningún antihumanismo nos puede hacer renunciar. Gloria a él.

Relámpagos

MOSÉN HELIODORO

En lo temporal, caben todas las opiniones; en lo eterno, no.

Dios no es opinable; la Iglesia tampoco, porque la fundó el Hijo de Dios.

Más sabio es el que sabe lo esencial que el que sabe muchas cosas accesorias.

No hay más que un camino que conduce a la Verdad; todos los demás están equivocados.

El cáncer de la sociedad actual es la consecuencia de la destrucción de las células familiares.

El bienestar de la convivencia se apoya en la educación.

El matrimonio «a prueba» no garantiza en absoluto la felicidad conyugal; más bien es una experiencia falsa que se apoya en el placer.



Diario de Ávila

Medalla de Oro de la Provincia
Fundado en 1888 con la cabecera de EL ECO DE LA VERDAD.
El 24 de noviembre de 1898 pasó a llamarse EL DIARIO DE ÁVILA

EDITA: DIARIO DE ÁVILA, S.A

Editor y Presidente:
Antonio M. Méndez Pozo.

Director:

Carlos F. Aganzo.

Redactores Jefes: Francisco Javier Martínez (Información)
y Juan Carlos Huerta Abargues (Suplementos).

Jefes de Sección: David Castilla Abejón (Cultura) y José Luis Robledo (Local). Redacción: Juan Antonio Ruiz Ayúcar, Francisco Javier Rodríguez de Antonio, Luis Carlos Santamaría, José Manuel Maiz, Eduardo Cantalapiedra, Arancha Cuelar, Marta Martín Gil, Javier Jiménez Encinar, Isabel Camarero, Isabel Martín y Beatriz Mas. Fotógrafos: Enrique Luis y David Castro.

Delegaciones: Arévalo: Beatriz García.

Arenas de San Pedro: Irene Sanz.

Gerente: Alfredo Blasco Nuín.

Jefe de Informática y Sistemas: Vicente García García.

Jefe de Publicidad: Alberto Herrero Moro.

Distribución: José Antonio de Miguel.

promecal

PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA Y LEÓN

Consejero Delegado:

Gregorio Méndez Ordóñez.

Direcciones Generales: Jesús Ángel Bueno Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado),
Javier Gutiérrez Glez, M. Ángel Arnaiz Lozares y Rafael Monje Alonso.
Subdirecciones Generales: Lorenzo Matías Rodríguez y J. Manuel Sáenz de Cabezón.
Directores Departamento: Luis Santos Sánchez, Álvaro Miguel Orense y Daniel Méndez Primo.

Premio a la rehabilitación patrimonial

EL Ministerio de Cultura ha reconocido la excelente labor llevada a cabo por el Ayuntamiento de Ávila en la rehabilitación del antiguo convento de San Francisco con la concesión del cotizado Premio Ciudades Patrimonio de la Humanidad. Una buena noticia tanto para la ciudadanía de Ávila como para sus responsables municipales, puesto que supone el reconocimiento a una labor bien hecha, y un apoyo tan justo como necesario para seguir por ese camino.

Desde su inauguración oficial, hace poco más de un año, la labor de rehabilitación llevada a cabo en San Francisco, para convertir el antiguo convento, olvidado y degradado, en un auditorio municipal de lujo y de enormes potencialidades, no había hecho más que recibir elogios, parabienes que ahora encuentran su espaldarazo definitivo en este reconocimiento de ámbito internacional.

Al premio que a diario supone para la ciudad de Ávila contar con tan magnífico espacio cultural se une ahora el galardón puntual concedido por el Ministerio de Cultura, y ese doble orgullo debe ser mo-

tivo añadido para seguir trabajando con seriedad para que el patrimonio de la ciudad sea cada día más y más valorado. Por el provecho de los avilenses y por el pedigrí que gana esta urbe monumental.

Golpe a la pornografía infantil

LA Policía ha desarrollado la mayor operación contra la distribución de pornografía infantil hasta la fecha en España. El operativo, que se ha llevado a cabo en 26 provincias, se ha saldado con la detención de noventa personas, 21 de ellas menores. Entre los detenidos, todos españoles, hay profesores de colegio y universidad, estudiantes, ingenieros informáticos, empleados de limpieza, funcionarios y militares. Los detenidos almacenaban fotografías y vídeos de contenido pornográfico protagonizados por menores de edad. En las imágenes aparecen niños de muy corta edad realizando todo tipo de actos sexuales, incluso con adultos.

En la última década más de doscientas personas han sido detenidas en España en dieciséis operaciones policiales contra la pornografía infantil. En todos los casos, menos en uno, el canal utilizado para cometer este repugnante delito fue Internet. La red de redes, el gran canal que está revolucionando el mundo de la comunicación, se está convirtiendo también en el paraíso de muchos delincuentes, que la utilizan para cometer delitos con un amplio margen de maniobra.

Estamos sólo ante la punta del iceberg de un problema de dimensiones internacionales, que pone de manifiesto la impunidad que existe a la hora delinquir en Internet, y la necesidad de legislar y poner límites a un canal que se está convirtiendo en una de las grandes amenazas de los derechos de las personas. Si acabar con los depravados que abusan de menores puede resultar complicado, terminar con los canales que utilizan estos degenerados sí que es posible, y debe ser castigado con dureza.

LECTORES

Los textos dirigidos a esta sección no excederán de 30 líneas mecanografiadas. Es necesario que estén firmados, que conste el domicilio, teléfono y fotocopia del DNI. DIARIO DE ÁVILA se reserva el derecho de insertar estos mensajes en sus páginas, así como resumirlas si exceden de dicha extensión y en ningún caso la publicación se hace responsable del contenido de la opinión de los lectores. Salvo casos excepcionales, a juicio de la Dirección, todas se publicarán con su identidad. Su opinión la pueden enviar por correo postal (Plaza del Ejército, 8) o fax (920 35 18 53).

Presupuestos insólitos

Los Presupuestos Generales del Estado español para el año 2005, que deberán ser aprobados antes de finalizar el presente año en las Cortes (tanto en el Congreso como en el Senado) sólo están al parecer pendientes de que, el renegado aragonés señor Carod-Rovira entregue las llaves para dar su visto bueno.

Es totalmente insólito e inusitado que los presupuestos generales de España dependan, para su definitiva aprobación en las Cortes, de los reducidos votos del Grupo de ERC, que no dejan de ser mini-minoría política de la Generalitat de Cataluña, y que están dirigidos por un individuo que una y otra vez se autodeclara, con total desfachatez política, como independiente y contrario a todo lo que suene a españolidad, y que lo hace públicamente, hasta a veces con amenazas y exigencias a su gusto y capricho.

Así ha ocurrido y está sucediendo, en el proceso legislativo de la aprobación definitiva de los presupuestos generales del Estado, presentados por el ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, en representación del Gobierno de España.

En principio, ERC exigió unas concesiones económicas extraordinarias para Cataluña, y todos los españoles a través de la televisión presenciamos, vergonzosamente, las carreras por los pasillos del Congreso para poder llegar en el último segundo del cierre oficial de alegaciones a los presupuestos de estos diputados de ERC, una vez que el portavoz del PSOE, el señor Rubalcaba, se las concediese.

Ahora, con la mayor chulería, el señor Carod-Rovira vuelve con sus amenazas, diciendo públicamente que «si un ministro no dice antes del día 22 que el valenciano no existe (refiriéndose al idioma), no apoyaremos los presupuestos».

Al parecer, por boca de la vicepresidenta del Gobierno, señora De la Vega (valenciana de nacimiento), han cedido a la presión de Rovira, y se han escuchado frases negativas sobre el valenciano.

En verdad, por español no puedo por menos de sentir vergüenza ajena ante el desprecio quem de forma insolentem se hace a todos los valencianos por parte del individuo Carod-Rovira. Y por supuesto lamentar profundamente que el Gobierno de la nación española no pueda, no quiera o no se atreva a rechazar oficialmente estas bravatas caprichosas del renegado aragonés, actualmente acérrimo catalanista, a favor de una buena convivencia, social, respetando los sentimientos de cada pueblo, región y ciudadanos.

Ello es una falta de gobernabilidad tan patente que nos deja preocupados, una vez más, por la paz y el bien de todos los españoles.

Juan José Martín Andrés / Ávila

Techo de cristal

FERMÍN BOCOS

ESTÁ claro que a Moratinos se le calentó la boca en la televisión. Desde luego no es habitual que un ministro de Asuntos Exteriores hable como él lo hizo, señalando al Gobierno Aznar como responsable de haber apoyado el golpe de Estado que hace dos años contra Hugo Chávez en Venezuela.

Los diplomáticos no hablan así. Es verdad. Pero también lo es que hay memoria de que las cosas fueron tal y como se contaron en su momento y nadie puede negar que el entonces presidente Aznar habló con el golpista Pedro Carmona y tampoco que (fuera de los usos diplomáticos), el embajador Manuel Vituro de la Torre en unión del norteamericano Safiro desempeñaron un activo papel político entablando conversaciones con los protagonistas de la asonada.

Eso es lo que quiso recordar el ministro Moratinos, aunque lo dijo de tal manera que sus palabras le colocaron fuera de los usos y costumbres del mundo diplomático. Pero recordemos lo que Shakespeare le hacía decir a una de sus criaturas: «La verdad es la verdad díjala Agamenón o su porquero». Así que tengo para mí que sobre la cuestión de fondo haría bien Rajoy en no profundizar en exceso cuando el imprudente Moratinos acuda al Congreso porque alguien podría recordarle que entonces él era vicepresidente del Gobierno. En este asunto, quienes formaron parte del anterior Gabinete tienen el techo de cristal.

LA IMAGEN DEL DÍA



Preparando la Navidad

Los anuncios de juguetes, turrones y cavas nos avisan del tiempo que se aproxima. A falta de un mes para que llegue la Navidad los ayuntamientos de las grandes y pequeñas ciudades comienzan a preparar y distribuir los elementos que durante estas fechas adornarán las calles. Días familiares, de frío invernal pero con el calor del hogar, de sonrisas, presencias y ausencias, esos días ahora casi no son nada de lo anterior y se reducen a regalos y gastos extras que nos harán difícil superar el mes de enero. ¡Ojalá! que la Navidad, este año, solo sea Navidad. EFE

EN POCAS PALABRAS



JESÚS ARRIBAS

El Tato y otros mindundis

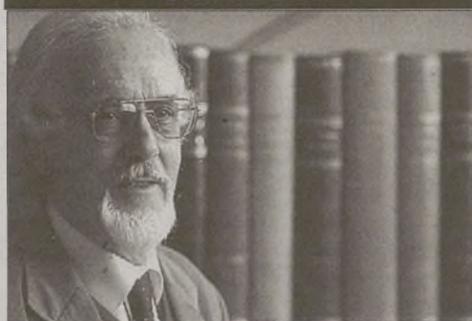
EL Tato es un personaje que vive en el limbo onomástico, un lugar habitado por el selecto club de los mindundis, a los que nunca ha visto nadie pero que son como pequeños dioses que invocamos alguna vez, cuando viene a cuento. Junto al Tato viven el tío Camuñas y el Cocco, la Bernarda, Picio, Blas el del punto redondo, Juan Palomo, Abundio, Rita la Cantora y otros muchos. Más que personajes de ficción, son almas errantes en busca de un cuerpo en que encarnarse. No es fácil llegar a formar parte de este club por mucho que alguien se lo proponga, porque se exige proceder de un origen oscuro y popular y no haber sido descubierto nunca por ningún investigador, que ya es difícil. Por eso, por grandes que sean los méritos de algunos - Pau, el «catalán de adopción» (porque procedía de África, lo he oído en el Telediario, palabra) con 1,20 de estatura, que acaba de aparecerse después de 18 millones de años; o la niña María Isabel, ¡criaturita!, que proclama su aspiración de ser «antes muerta que sencilla», no podrán nunca habitar el limbo onomástico.

Pero ocurre alguna vez que uno de estos personajes consigue tomar cuerpo y convertirse en alguien real y tangible. Es el caso del Tato, invocado por Mariano Rajoy, presidente en el exilio, a propósito de la reciente cumbre iberoamericana de Costa Rica. Ahora el Tato ya tiene entidad: se trata de un colectivo formado por los presidentes de Portugal, Brasil, Venezuela, Chile, Cuba... El Tato este se caracteriza por no acudir a las convocatorias, igual que en las juntas de vecinos. No será difícil, desde ahora, leer titulares como: «El Tato propone renegociar su deuda externa» o «Cien millones de euros en inversión I+D para el Tato». Con el significado institucional que va a adquirir este antropónimo, ya no será necesario que los defensores de nuestra dignidad nos adviertan de que tenemos que sentirnos indignados y humillados por lo que diga Rajoy.

Escribía alguien estos días que en España sobran imitadores y escasean los humoristas. No es cierto. Lo que ocurre es que los humoristas no están donde debieran estar, que es en la televisión y en los teatros, sino que ahora actúan en la política.

Moneda falsa

UNA DE DOS



EMILIO RODRÍGUEZ ALMEIDA

«El cielo anubarrado continuaba a rodar sobre su cabeza mientras entre sus dedos volteaba su única moneda»

LEO en la prensa: «La ejemplaridad de los políticos da el tono a la sociedad que gobiernan, crean pautas de comportamiento». Ya, especialmente de pésima educación.

Otra lectura. Chávez nos declara que «es una felicidad ver a España finalmente libre». Parece Almodóvar. ¡Ah, qué ganancia! Hemos perdido el respeto de EEUU, pero tenemos la democrática absolución del notorio golpista Chávez. ¡Ahí es nada...!- Y otra: En el Gobierno parece que algunos hablan de España como de 'nacionalidad' o de 'nación', otros las casan directamente como equivalentes, como las dos puntas de un mismo chorizo ligadas por la larga cuerda de una infinita superficialidad de tertulia, en barba a la Constitución y a los principios de la lógica histórico-jurídica. Y es que los analfabetos del buen gobierno deben creer que éstas sean cuestiones sin importancia, como las de los dos curas del rimador: «El cura de Alcañiz/ a las narices llama 'la nariz';/ y el cura de Alcañices/ a la nariz la llama 'las narices'/ y así viven felices / el cura de Alcañiz y el de Alcañices». -Si hacemos un problema de esos tiquis-miquis, no iremos nunca a ninguna parte- parecen pensar.

Cosa triste y mezquina, la política. Mejor contar una historia, una de esas que apasionan a mis nietos Tiziana y Valentino; la que ellos prefieren y que, por más que la conozcan de memoria, no se duermen si no se la repito hasta que el sueño hace cuna en sus ojos. Y si hay algún parecido con lo que en política hay que guardar y lo que conviene tirar al río, tanto mejor.

Mucho tiempo atrás, un mercader, sentado en el pretil del Puente de los Lobos de Arévalo, meditaba sobre sus negocios. Había dado un rodeo, no tenía prisa por llegar a casa: no le había ido de perlas, precisamente, en la feria de Medina. Tras sus negocios, entre un vaso y otro, había jugado a 'la morra' y en su bolsa habían quedado sólo dos tristes monedas de plata, una brillante y

nueva, la otra, vieja y consumida. La primera estaba muy incómoda con la vecindad de la segunda y protestaba, altanera: -Échate allá, me estás rozando malamente el lustre y estos roces me están produciendo una especie de urticaria negra. -Amiga, respondió la vieja moneda, ¡cómo se ve que eres joven e inexperta! Yo he vivido en mil bolsas, siempre en compañía de monedas de plata y aún de oro, y no he tenido jamás esas urticarias de que hablas. -Pues yo, dijo la primera, tengo un prurito que no me deja vivir y eres tú la causa. Yo soy nueva y lustrosa, tú, vieja y consumida, y a fuerza de manoseos eres casi irreconocible. Échate a un lado, que aquí estamos solas nosotras dos y hay sitio de sobra. -¡Qué humos!

contestó la segunda; échate allá tú, porque, efectivamente, ahora que reparo, esas ronchas negras que se te ven bajo la piel no me gustan nada. -¡Insolente!, dijo la nueva, no sólo me das fastidio, sino que tengo que soportar tus impertinencias. Aquí ya no hay lugar para las dos y voy a terminar por ponerte de patitas en la calle a patadas. -Prueba, si tienes agallas, dijo la otra. Mi consunción denota mi larga vida y mi larga vida demuestra mi excelente ley, y, consumida como estoy, valgo más que tú y aún que diez como tú, que, de tan brillante, me pareces falsa.

Y estaban ya para venir a las manos.

El mercader, que absorto en sus preocupaciones contemplaba sin verla la torre de San Miguel, sintió bullicio en la escarcela, sacó las monedas y se puso a observarlas con atención. Dio vueltas entre sus dedos a la vieja moneda, la batió un par de veces sobre el ancho pretil del puente y, satisfecho de su gallardo tin-tin, quiso ponerla en la bolsa, pero se le escurrió de entre los dedos y fue a caer al río, acompañada de un par de sonoros 'tacos' de su pobre dueño, desesperado por la pérdida de la mitad de su ya menguado capital. El cielo anubarrado continuaba a rodar tan triste como él sobre su cabeza, mientras entre sus dedos volteaba una y otra vez su única, brillante moneda.

Al fin, volvió su atención hacia ella, notó sus roces y sus manchas negras en la superficie; sin recordar lo pasado, la batió amoscado y lleno de alarma sobre el pretil del puente, notó que ni saltaba ni emitía el mismo gallardo tin-tin que la primera: producía sólo un sonido tétrico y opaco. Desesperado, el pobre mercader volvió furioso a sus tacos y en un acceso de ira impotente, la arrojó con todas sus fuerzas a la fangosa corriente: era plomo chapado.

Decididamente, no había sido aquel un buen día de feria en Medina.

► **La construcción del nuevo edificio de Cesvimap comenzará mañana.** PÁGINA 9

► **DISCAPACIDAD** Las asociaciones opinan que el plan de accesibilidad «podría mejorarse». PÁGINA 10

► **VIOLENCIA DOMÉSTICA** La Comisaría Provincial de Policía acoge al mes unos diez casos de víctimas de malos tratos. PÁGINA 8

ÁVILA

DIARIO DE ÁVILA JUEVES 25 DE NOVIEMBRE DE 2004

Un momento de las jornadas celebradas en el auditorio de Caja Duero.



El Ministerio de Cultura premia la rehabilitación de San Francisco

Actuación singular. El Ayuntamiento de Ávila resultó galardonado con el premio Ciudades Patrimonio de la Humanidad, en la categoría de actuaciones singulares, dotado con 9.015 euros.

Espaldarazo institucional. Miguel Ángel García Nieto aseguró desde París que este galardón representa «un espaldarazo enorme a nuestra forma de hacer las cosas».

• El concejal de Turismo aseguró que este proyecto, elaborado por el arquitecto José Ramón Duralde, «recibirá más premios en el futuro, ya que es un trabajo excepcional».

EDUARDO CANTALAPIEDRA / ÁVILA
Ávila ha sido galardonada con el premio Ciudades Patrimonio de la Humanidad que otorga cada año el Ministerio de Cultura por la rehabilitación del Convento de San Francisco, hoy convertido en auditorio municipal. El alcalde abulense, Miguel Ángel García Nieto, confirmaba a este periódico la noticia desde París, donde la Comisión Ejecutiva del Grupo de Ciudades Patrimonio mantenía ayer una entrevista con el director general de Patrimonio, de la Unesco, Francisco Bandarín.

García Nieto reconocía que este galardón, concedido al Ayuntamiento de Ávila en la categoría de actuaciones patrimoniales singulares y que está dotado con 9.015 euros, representa «un gran espaldarazo y un respaldo importantísimo del Ministerio de Cultura a nuestra forma de hacer las cosas».

«En un momento en el que surgen dudas sobre el control que realizan los ayuntamientos sobre los fondos para la recuperación del patrimonio -apuntó García Nieto- noticias como ésta demuestran que los primeros interesados en preservar la riqueza patrimonial de nuestras ciudades somos los alcaldes». Respecto a la obra galardonada, el regidor abulense destacó que «estamos ante un trabajo ejemplar que ahora ha recibido su reconocimiento al más alto nivel, puesto que el jurado de este premio está muy cualificado». Por su parte, el concejal responsable de Turismo e impulsor de la presentación de este proyecto al certamen organizado por el Ministerio de Cultura, Francisco Javier Melgosa, aseguraba que «a buen seguro, San Francisco recibirá



Panorámica del Auditorio Municipal de San Francisco, durante la celebración de un concierto. / DAVID CASTRO

más premios en el futuro, ya que se trata de un trabajo excepcional».

PROYECTO PREMIADO. El proyecto galardonado fue elaborado por el arquitecto José Ramón Duralde Rodríguez y buscaba ante todo adaptarse a las posibilidades que ofrecía este edificio histórico, cuyo espacio fundamental era una nave lineal concebida para la reunión de fieles y la predicación.

Diseñado para albergar conciertos, exposiciones, conferencias o representaciones teatrales, este espacio cultural necesitaba de un apoyo mínimo de camerinos, depósitos para elementos de apoyo escénico y accesos independientes para público, músicos y actores. Este hecho motivó que se proyectase la construc-

ción de un edificio auxiliar que también permitía recuperar algunos valores perdidos. De esa forma, el nuevo edificio reemplazaba a uno de los volúmenes del convento desaparecido en el pasado.

A su vez, se diseñaron varias salas preparadas para acoger actos institucionales, como la capilla de San Antonio. Este pequeño recinto, de planta octogonal, se transformó en una sala con estrado y butacas para un centenar de personas.

El otro gran espacio de San Francisco era la nave central, en la que se optó por mantener el esquema original de la disposición del público, aunque eso sí, su capacidad se limitó a las posibilidades del edificio. Y como en todo teatro o auditorio que se precie, ocupaba un lugar muy

destacado el escenario, ubicado en la cabecera de esta nave y elevado sobre el nivel del suelo para facilitar la visión de los asientos más alejados.

A todo ello se unieron las múltiples capillas laterales, que actualmente sirven de elementos de apoyo en los eventos que allí se desarrollan.

Una edificación de finales del siglo XIII

El convento de San Francisco, uno de los edificios históricos más emblemáticos de la ciudad de Ávila, se transformó en lo que hoy conocemos como Auditorio Municipal de San Francisco, merced a la rehabilitación proyectada por el arquitecto José Ramón Duralde. Fue entonces cuando esta construcción edificada hacia 1290 abrió de nuevo sus puertas de par en par al mundo de la cultura, después de haber vivido sus muros las consecuencias del paso del tiempo y de la historia.

La desamortización de 1835, que convirtió a San Francisco en cantera, o la Guerra Civil, acabaron con todas las dependencias de vivienda y administración del convento, así como con el importante claustro del siglo XVI que se levantaba adosado al lado sur de la iglesia. Sólo en los últimos años, cuando la valoración social del Patrimonio Histórico había calado con mayor profundidad, resurgió el intento de salvaguardar y proteger lo que aún quedaba del viejo convento franciscano, realizándose una serie de intervenciones de consolidación y restauración que culminaron con su rehabilitación integral.

25 AL DÍA

11/04 ACCESIBILIDAD. Las diferentes asociaciones de discapacitados de la capital abulense coinciden en afirmar que el Proyecto de Accesibilidad y Supresión de Barreras Arquitectónicas, presentado el pasado martes por el Ayuntamiento de Ávila, es positivo, aunque mejorable. Se trata, dicen, de un pe-

queño paso del largo camino que aún queda por recorrer, y es que a veces no somos conscientes de la cantidad de obstáculos que en su vida cotidiana puede encontrar una persona ciega o sorda. El plan contempla actuaciones en seis itinerarios de Ávila, en la sede de la Casa Consistorial y en la Escuela Municipal de Música, sin embargo pasa por

alto otros muchos edificios, que actualmente son inaccesibles para el colectivo de los discapacitados. Se quejan, por ejemplo, de que las iglesias de Ávila son impracticables para ellos. Este plan, pues, supone un paso importante, claro que sí, pero que sea el primero de los muchos que todavía hay que dar en esta materia.



La inclusión de Ávila en la Red de Juderías se decidirá en enero

La asamblea general de este selecto club de ciudades miembros de la Ruta de Sefarad estudiará la documentación aportada por el Ayuntamiento sobre la presencia judía en esta ciudad

• Las autoridades municipales remitieron a principios de año dicha solicitud, acompañada por un informe histórico del profesor Serafín de Tapia y documentación original.

EDUARDO CANTALAPIEDRA / ÁVILA
La Red de Juderías de España decidirá finalmente el próximo mes de enero, tras la celebración de su asamblea general, la posible inclusión de Ávila en este selecto club de ciudades miembros de la Ruta de Sefarad. El Ayuntamiento abulense ya remitió su petición formal de ingreso a principios del presente año, solicitud a la que se adjuntó un informe histórico elaborado por el profesor Serafín de Tapia sobre la presencia judía en la ciudad, acompañado por un reportaje gráfico y las reproducciones de los documentos originales, como por ejemplo, el Decreto de expulsión de los judíos de Ávila.



Entorno del jardín de Mosé de León, zona de la Judería Vieja. / ENRIQUE LUIS

El Ayuntamiento de la capital abulense confía en la aprobación de dicha solicitud, que vendría a sumarse al título de Ciudad Patrimonio de la Humanidad que actualmente ostenta. Su inclusión en la Red de Juderías de España permitiría aumentar la oferta turística de la ciudad a lo largo de los próximos años. Actualmente pertenecen ya al club de ciudades miembros de la Ruta de Sefarad localidades como Gerona, Toledo, Córdoba, Cáceres, Segovia y Hervás, así como Tudela, Ribadavia, Oviedo, León, Barcelona y Tortosa. A todas ellas hay que sumar un grupo de ciudades concertadas, entre las que actualmente se en-

cuentran Estella, Calahorra, Tarazona, Monforte de Lemos, Besalú y Plasencia. Los miembros de esta red actúan de forma conjunta en defensa del patrimonio urbanístico, arquitectónico, histórico y cultural del legado judío. Promueven proyectos culturales, turísticos y académicos, además de realizar una política de intercambio de experiencias nacionales e internacionales. Igualmente fomentan políticas sostenibles de desarrollo en turismo cultural especializado en cada uno de sus municipios. La presencia judía en la ciudad de Ávila se remonta, según

el informe del profesor Serafín de Tapia, al inicio de la reconquista. Durante el siglo XIV, el barrio más típico de esta cultura era el Juradero, en las inmediaciones de la basílica de San Vicente, donde se encontraba una sinagoga y la carnicería de los judíos. Un siglo más tarde, la presencia judía se extendía a las calles Andrín y Rúa de los Zapateros - que actualmente son conocidas como calles Reyes Católicos y parte alta de Vallespín-, así como a la plaza del Mercado Chico, debido a que era el centro comercial de la ciudad y ellos ejercían numerosos oficios relacionados con esta actividad. Algunos otros

poseían tenerías y molinos junto al río Adaja. Lo que sí está claro es que eran una comunidad muy numerosa, como lo demuestra que su aljama era una de las que más pagaba en Castilla y León. En 1480, las Cortes de Toledo decidieron apartar a los judíos y moros en barrios especiales, conformando a partir de entonces lo que conocemos hoy día como la judería vieja de Ávila. Ésta se extendía por la parte occidental del recinto amurallado, con dos núcleos que se articulaban en torno a las calles Santo Domingo y Brieva. Junto al Arco de la Malaventura, según datan los libros, existía una sinagoga.

► MUNICIPAL

Patricia Rodríguez defiende el trabajo del equipo de gobierno en materia deportiva

E.C.B. / ÁVILA
La concejala responsable del área de Deporte, Patricia Rodríguez, defendió ayer el trabajo que viene realizando el equipo de gobierno municipal en esta materia y que, según la edil, «ha posibilitado la ampliación de las zonas deportivas de Ávila en estos últimos años». Respondió así a las declaraciones efectuadas el pasado martes por la concejala socialista, Yolanda Vázquez, en las que acusaba al gobierno municipal del PP de «desidia» en materia deportiva.

Rodríguez aseguró que «esa afirmación no puede estar más lejos de la realidad, puesto que hemos demostrado sobradamente nuestro trabajo por el deporte de la ciudad, recepcionando instalaciones como las de Santiago, que son utilizadas por los abulenses desde hace ya algunos años, o como el nuevo campo de fútbol de Santo Tomás y la cubierta multiusos, que pronto dará un servicio muy importante a la sociedad».

A juicio de la concejala popular, «Yolanda Vázquez debería hacer estas declaraciones en el seno del Patronato Municipal de Deportes y no ante los medios, ya que este organismo merece un respeto. De esta forma podríamos dar respuesta a sus dudas». «Ella sabe que las afirmaciones realizadas no se ajustan a la realidad -prosiguió- ya que pide respuestas inmediatas a proyectos que mucho trabajo y seriedad, y que, por supuesto, no se pueden ejecutar de la noche al día». Un ejemplo es el cerramiento del vallado del velódromo que, según Patricia Rodríguez, «está en estudio por parte de los técnicos».

NAVIDADES REYES MAGOS

El Ayuntamiento apoyará con 420 euros a las carrozas de la cabalgata

La llegada de los Reyes Magos a Ávila estará acompañada este año por más de quince carrozas, de las cuales al menos diez participarán en el concurso municipal

• En esta edición, como novedad, desfilarán acompañando a los Magos de Oriente varios carruajes pertenecientes a los comercios y empresas, dentro de la cabalgata publicitaria.

EDUARDO CANTALAPIEDRA / ÁVILA
El Ayuntamiento de Ávila financiará la elaboración de cada una de las carrozas que participen en la Cabalgata de Reyes con 420 euros. Una decisión que fue adoptada por las autoridades municipales con el objetivo de potenciar un evento que cada cinco de enero llena las calles de la capital abulense de colorido para recibir a los Magos de Oriente.

Según comentó ayer el concejal responsable de Fiestas, Miguel Ángel Abad, durante la presentación del concurso de carrozas de la cabalgata de este año, «impulsaremos esta actividad tan entrañable ampliando el número de participantes en este certamen de ocho a diez, ya que debemos arropar entre todos la llegada de los Reyes Magos a nuestra ciudad».

En esta ocasión se entregarán premios a las carrozas que brillen por su ingenio y diseño por valor de 1.202 euros, en el caso del primero; 871 euros para el segundo, 601 euros para el tercero y 510 euros para el cuarto. Podrán participar tanto personas individuales como asociaciones y otros colectivos ciudadanos y la temática de cada carroza girará en torno a las fiestas navideñas (exceptuando el montaje del Belén, los Reyes Ma-



Una imagen de la cabalgata del año pasado. / PABLO REQUEJO

gos y Papa Noel) o a materias infantiles de actualidad en estas fechas, si bien el diseño será totalmente libre, siempre y cuando se respeten las dimensiones establecidas (2,3 metros de ancho, 6 de largo y 4,20 de alto). Además, la publicidad únicamente podrá incluirse en la cabeza tractora.

En cuanto al jurado, que estará compuesto por un representante del área de Cultura y otro de las asociaciones de vecinos, de los artistas abulenses y de cada medio de comunicación, bajo la presidencia del alcalde o de alguna otra persona en la que delegue, se en-

cargará de elegir a los ganadores de este concurso en función de su estética, temática y tiempo empleado en su elaboración. Su fallo se conocerá el mismo día 5 de enero, durante la celebración de la cabalgata.

Pero además de los participantes en dicho concurso, también acompañarán a los Magos de Oriente en su recorrido hasta la plaza del Mercado Chico las carrozas subvencionadas por el Ayuntamiento y este año, como novedad, también los carruajes pertenecientes a comercios y empresas de esta ciudad. Abad comentaba

que «queremos invitar a todos los comerciantes y empresarios de Ávila a que participen en lo que hemos denominado como la cabalgata publicitaria, que a buen seguro, darán una dimensión mucho mayor a este acto». En total, según las previsiones del Ayuntamiento, estas navidades desfilarán en la cabalgata de Reyes alrededor de quince carrozas.

El recorrido, que dará comienzo a las siete de la tarde en la calle Banderas de Castilla concluirá en la plaza del Mercado Chico con el clásico discurso navideño de los Reyes Magos.

ALGUNAS ACTIVIDADES

- ▶ **6 de diciembre.** Inauguración iluminación ornamental.
- ▶ **11 de diciembre.** Inauguración Belén del Mercado Chico.
- ▶ **12 de diciembre.** Concurso de villancicos en el Auditorio de San Francisco.
- ▶ **Del 22 al 16 de enero.** Pista de hielo en El Grande.
- ▶ **22 de diciembre.** III Día Joven en el Frontón de San Antonio. Teatro infantil en el Teatro Caja de Ávila.
- ▶ **23 de diciembre.** Cuenta cuentos en la Casa de las Carnicerías. Concierto de Navidad en el Auditorio de San Francisco.
- ▶ **25 de diciembre.** Diverábula en el Polideportivo San Antonio.
- ▶ **Del 27 al 9 de enero.** Inauguración de 'Fotos de Navidad'. Casa de las Carnicerías.
- ▶ **27 de diciembre.** Día del Cortometraje Abulense.
- ▶ **28 de diciembre.** Magia en el Teatro de Caja de Ávila.
- ▶ **29 de diciembre.** Día del Patinaje en la pista de El Grande.
- ▶ **30 de diciembre.** Entrega de premios de Pintura, Escultura y Composición Polifónica.
- ▶ **31 de diciembre.** Fuegos artificiales en El Grande.
- ▶ **Desde el 1 de enero.** Cine infantil y carteros reales en distintos barrios anexionados.
- ▶ **5 de enero.** Cabalgata de reyes y concurso de carrozas.
- ▶ **6 de enero.** Tarde de Reyes.
- ▶ **7 de enero.** Entrega de premios de los concursos.

El mundo en tu PC. Conéctate a Internet.

acer Portátil Travelmate 4052 LMI

- Procesador Intel® Pentium® M 725 a 1,8 GHz
- Microsoft® Windows® XP Home Edition
- 512 MB DDR RAM
- Disco duro 40 GB
- Grabadora DVD digital
- Pantalla 15"

1.199€

199.497 Ptas. IVA incluido.

Colaborador Premium: todos es en internet



pentium 4

BEEP REDDIS 3000

- Procesador Intel® Pentium® 4 con tecnología HT a 3,00 GHz
- Tarjeta de vídeo ATI Radeon 9250 128 MB
- Monitor Plano TFT
- Grabadora DVD Dual 16 x Doble Capa
- Disco Duro 120 GB
- Memoria 512 MB RAM DDR
- S.O. FreeDOS
- Garantía 2 años

899€

149.581 Ptas. IVA incluido.

Regalo

Memoria USB de 256 MB



Ven a BEEP y recoge la Guía de primeros pasos en Internet de Intel en colaboración con APAS.

Intel®, el logo de Intel® Inside, Pentium® y Centrino™, son marcas registradas o marcas, de Intel® Corporation o de sus filiales en los Estados Unidos y otros países.

Sólo en BEEP tu Línea ADSL de Telefónica con 20€ GRATIS*

Consigue 20€ gratis al contratar la Línea ADSL de Telefónica en BEEP. Te damos un cheque por valor de 20€ (IVA incluido) que podrás hacer efectivo en tu tienda BEEP al presentar la primera factura del alta de la Línea ADSL de Telefónica. Oferta acumulable a otras de Telefónica. Oferta para el gran público y profesionales y sujeta a la cobertura geográfica del servicio de Telefónica. El cliente deberá permanecer dado de alta en el servicio contratado por un periodo mínimo de 6 meses.

BEEP ÁVILA:
Paseo San Roque, 6. T. 920 21 42 99

www.beep.es

BEEP



Plaza Santa Ana, nº2 Bajo
tel. / fax: 920 228 696
05001 · Ávila

FINCAS

- Fincas urbana y rústica en Muñana
- Parcela urbana de 1.500 m²
- Parcela rústica de 30.000 m²
- Económicas

ZONA CENTRO

- Dormitorios: 2 - Baños: 1
- Apartamento céntrico
- Buenas vistas
- Económico
- 119.000 €

ZONA SUR

- Dormitorios: 3 - Baños: 2
- Cocina amueblada
- Terraza de 25 m²
- Garaje y trastero
- 158.591 €

ZONA CENTRO

- Dormitorios: 4 - Baños: 2
- Cocina amueblada
- Totalmente reformado.
- Muy buenas calidades
- Orientación sur
- 186.264 €

ZONA UNIVERSIDAD

- Dormitorios: 2 - Baños: 1
- Todo exterior
- Cocina Equipada
- Garaje y Trastero
- 137.628 €

ZONA SUR

- Dormitorios 3 - Baños 1
- Cocina amueblada.
- Piso amplio. Todo exterior
- Orientación sur.
- 115.051 €

El PSOE propone poner en marcha el Plan Estratégico de Mayores para la ciudad

Tomás Blanco lo presentará hoy durante el debate sobre el estado de la ciudad

• El portavoz socialista acusó al alcalde, Miguel Ángel García Nieto, de restar importancia al debate por la escasez de publicidad que se ha dado acerca del mismo a la ciudadanía.

debe ser el de todos, no tiene una visión de proyecto para esta ciudad, y por eso no lo puede compartir», concluyó.



Concejales socialistas, durante la rueda de prensa ofrecida ayer. / SONYA G.D.

ARANCHA CUÉLLAR / ÁVILA

El portavoz del Grupo Municipal Socialista, Tomás Blanco, anunció ayer la necesidad de poner en marcha el Plan Estratégico de Mayores para la ciudad, que hoy será presentado durante el debate del estado de la ciudad, que tendrá lugar a partir de las nueve y media en el salón de Plenos del Consistorio abulense. Conocer la situación en la que actualmente viven los mayores de la capital -cerca del 20 por ciento de la población es mayor de 65 años de edad- para dar solución a los problemas que les afectan, es el objetivo perseguido por el PSOE con este plan que, además, según Blanco, «supondría un potencial de empleo para los jóvenes». Y es que para el portavoz socialista el debate sobre el estado de la ciudad «debería hablar de las personas», cosa que, según afirmó, no es lo que hace el actual equipo de gobierno del Partido Popular, al que acusa de restar importancia a la esperanza de vida. Según declaró Tomás Blanco, el alcalde de la ciudad, Miguel Ángel García Nieto, no ha realizado un esfuerzo publicitario para anunciar el debate, «porque no quiere que haya debate», expresó. En ese sentido, manifestó que tanto los turnos de 15 minutos como las réplicas están cerrados y que «el alcalde, por segunda vez, hace caso omiso a la idea de los ciudadanos y nos convoca después del Pleno ordinario. El alcalde, que

MANIFIESTO POR UN FUTURO DIFERENTE EN LA GESTIÓN DEL PATRIMONIO DE ÁVILA

Desde hace década y media el Patrimonio Histórico-Artístico de la ciudad y provincia de Ávila ha sido gestionado desde el Servicio Territorial de Cultura, cuyo responsable en todo ese tiempo ha sido José Cubillo Velasco. Como consecuencia de tal gestión se han producido en Ávila en ese periodo hechos de gran trascendencia, sobre todo por su carácter irreversible. Se trata de intervenciones contra el pasado histórico de la ciudad que han privado a las futuras generaciones y a su principal industria, el turismo cultural, de elementos de enorme importancia por su singularidad. Dos de los casos en los que la participación de José Cubillo fue significativa son el derribo de la Real Fábrica de Algodón, luego de Harinas, y la destrucción de la necrópolis de los musulmanes medievales de Ávila. La Real Fábrica de Algodón era un testimonio clave para la comprensión histórica de la ciudad y el cementerio musulmán fue otro testimonio único por su integridad, por sus posibilidades de musealización y porque su conservación hubiera sido una prueba tangible de la existencia de una sociedad abulense compuesta por varias etnias que convivieron y conformaron la historia de la ciudad de Ávila.

A estos casos se podrían unir un cúmulo de actuaciones polémicas. Bastará citar algunas intervenciones en la catedral, el volumen de los nuevos juzgados o el lamentable abandono de los hornos medievales de la calle Marqués de Santo Domingo.

Por todo ello y con ocasión de la jubilación del referido funcionario a finales del presente año, los firmantes de este Manifiesto solicitamos al Delegado Territorial de la Junta y a todas las autoridades con capacidad de intervenir en el futuro nombramiento, que el nuevo cargo de Jefe del Servicio Territorial de Cultura recaiga en una persona de reconocida preparación para desempeñar dicho trabajo y de contrastada sensibilidad democrática a fin de garantizar la atención y dedicación que el Patrimonio y la Cultura merecen.

Quienes firmamos este Manifiesto lo hacemos exclusivamente en nuestra condición de ciudadanos interesados por el Patrimonio y como gesto constructivo ya que estamos convencidos de que el presente y el futuro cultural de Ávila merecen ser gestionados de forma responsable.

Abad Ruiz, M^a Rosario (profes. UNED) Acosta Churro, Pedro (profesor univers.) Alau Masa, Javier (prof. univers. E.T.S. Arquít.) Alda Martín, Teresa (agente de viajes) Alonso del Valle, Ricardo (historiador) Alvaro Benito, Asunción de (prof. IES) Anacleto Da Sousa, Regina (prof. Univers.) Ara Gil, Julia (cat. univers.) Aramburu Maquía, Joaquín (arquitecto) Arenillas Parra, Teresa (arquitecta) Arias Criado, José A. (profesor IES) Arias Goytre, Félix (economista) Armesto Aira, Antonio (arquitecto) Arribas Canales, Jesús (escritor) Barañano Cid, Ascensión (antropóloga) Benito Ramos, Susana (trabajadora Social) Berga Celma, Cristian (restaurador) Bermejo Derecho, Martín (maestro) Bianchi Figliomeni, Claudia (médica) Blanco González, Antonio (arqueólogo) Blanco Herrero, Arturo (arquitecto) Blanco Moro, Raquel (diplomada E.A. turismo) Blanco, M^a Victoria (prof. IES) Blázquez Blanco, M^a Antonia (maestro) Blázquez Martín, M^a Resurrección (prof. IES) Bores Ureta, María (arqueóloga) Bóscolo Scandizzo, María (abogada) Bravo Villar, Carlos (biólogo) Bustos Jiménez, Carlota (historiadora) Caballero Arribas, Jesús (arqueólogo) Cabrera González, Blas (arqueólogo) Calvo Coca, Yolanda (maestra) Cano Muñoz, Clotilde (guía oficial de Turismo) Cantero Pastor, M^a Isabel (arquitecta) Carabias Izquierdo, Julia (maestra) Cardo Merina, Macario (prof. IES) Cardona Torres, Juan (catedr. de español) Castaño Collado, Cecilia (economista) Castaño García, Elena (trabajadora Social) Cátedra Tomás, María (catedr. univers.) Cenalmor Martín, Francisco (empleado público) Cenalmor Velayos, Miguel Ángel (profesor) Ceniceros Herreros, Javier (arqueólogo, conservador museo) Coca, Carmen (prof. I.E.S.) Coig-O'Donnell Durán, Angeles de (arquitecta) Collado Nieto, Julio (maestro y sindicalista) Colón Mur, Alegría (arquitecto) Corominas, Tomás (publicista) Costumero Yagüez, Eusebio C. (maestro) Cruz Jiménez, Antonio de la (arqueólogo) Cucó, Josepa (catedr. univers.) Delgado Cruces, Teresa (secretaria Admón.Local) Delgado Martín, M^a Jesús (profesora) Delgado Orusco, Eduardo (arquitecto) Díaz de la Torre, Jorge (arqueólogo) Díez Segovia, J. Luis (fotógrafo) Domínguez Barbero, Pilar (profesora) Domínguez Alfonso, Inmaculada (maestra) Dufour, Michelle (socióloga) Duque, Ignacio (sociólogo) Echenagusia Belda, Javier (periodista) Espinosa Alonso, Pilar (maestra) Espinosa Galán, Fernando (lic. en Historia) Fabián García, J. Francisco (arqueólogo) Fernández González, Carmen (profesora de danza) Fernández Rodríguez, M^a Teresa (maestra) Ferrer García, David (filólogo) Ferrer García, Félix A. (profesor IES) García Agudo, María (maestra) García Andino, José Ángel (profesor) García Ballesteros, Aurora (catedr. univers. García González, Concepción (auxiliar administrativa) García Hernández, José Tomás (arqueólogo) García Jiménez, J. Carlos (guía de turismo) García López, Yolanda (guía oficial de Turismo) García Martín, Pedro (catedrático IES) García Mateos, Inmaculada (catedr. esc. univers.) García Pérez, Ovidio (empres. Turístico) García Rodríguez, Teresa (técnico S.Inf. com.turística) García San Segundo, Santiago (maestro) García Sánchez, Julio (arquitecto) García Vegazo, Julia (enfermera) Gascón Bernal, Jesús (arquitecto) Gil Narvarte, Jesús María (profesor) Gómez González, Isabel (médica) Gómez Márquez, Sonsoles (prof. I.E.S.) González Canalejo, Antonino (farmacéutico) González Galán, Teresa (lic. en C.Humanas) González San Agapito, M^a Carmen (profesora) González Suárez, José M^a (maestro) Goycoolea Prado, Roberto (arquitecto) Guerra López, Luis R. (electricista) Gutiérrez Almarza, Gloria (profes. Univers.) Gutiérrez de la Peña, Santiago (abogado) Gutiérrez Mosteiro, Javier (prof. univers. E.T.S. Arquít.) Gutiérrez Robledo, José Luis (prof. univers.) Gutiérrez Sánchez, Eduardo (arquitecto) Hernández Ferrero, Juan (arquitecto. Patrimonio Nacional) Hernández Núñez, Juan C.(Lic. Empresariales) Hernández Pérez, José Luis (maestro) Herrera García, Rafael (empres. Turístico) Herrera Pindado, Sonsoles (profes. univers.) Herrero del Nogal, Santiago (técnico E.A. turismo) Ingelmo Jaén, M^a Rosa (profesora) Jiménez Blanco, Moisés (abogado) Jiménez Canalejo, Luis (profesor) Jiménez Jiménez, Javier (profesor) Jiménez González, Juan José (profesor) Jiménez Hernández, Francisco (prof. IES) Jiménez Jiménez, M^a Belén (profesora) Jiménez Jiménez, Rubén (profesor) Jiménez Montero, M^a Luisa (licenc. en Historia) Jiménez Moreno, Javier (profesor univers.) Lanchas González, Inmaculada (profes. univers.) Lis Muñoz, J. Ignacio de (prof. IES) Llorente Vigil, Carmela (profesora) Lombo de León, M^a Rebeca (pintora) López Bueno, Jesús (prof. I.E.S.) López de Lucio, Ramón (arquitecto urbanista) López Fernández, Isabel (prof. univers.) López Fernández, M^a Teresa (archivera) López Fernández, Santiago (artesano) López García, José M^a (profes. univers.) López Jiménez, José (funcionario) López López, M^a Jesús (funcionaria) López Lorenzo, Jacinto (abogado) López, Francisco (urbanista) Lorenzo, José (prof. IES) Lozano Moya, Fernando (profesor) Luján Martín-Delgado, Javier (maestro) Luján Martín-Delgado, Sonsoles (maestra) Lumberas García, Alejandro (profesor IES) Lumberas González (periodista gráfico) Manabe Quintana, José M^a (biólogo) Martín Corredera, Antonio (prof. IES) Martín Fernández, Carlos (asesor) Martín González, Juan Carlos (prof. IES) Martín Martín, José Ángel (profesor) Martín Montes, Miguel Ángel (arqueólogo) Martín Muñoz, Angelina (maestra) Martín Sánchez, A.(ingeniero Tco. Topógrafo) Martínez Díez, M. Flor (profesora univers.) Martínez Frías, José M^a (catedr. univers.) Martínez Herrador, José Luis (catedr. esc. univ.) Martínez Rodríguez, Arturo (pintor) Méndez Encinar, Amparo (profesora) Méndez Sánchez, M^a Carmen (maestra) Mercado Gacimartin, Víctor de(maestro) Merino de Cáceres, J. Miguel (prof. univers. E.T.S. Arquít.) Mochón Ronda, Ana (profesora filología) Montealvaro Moreno, Roberto (profesor ingeniería) Montes Hernández, Teresa (prof. I.E.S.) Montoliú Martínez, Enrique (sociólogo) Moreno Hernández, Leticia (dipl. univ. Turismo) Moya González, Luis (arquitecto) Moya Pacho, Consuelo (profesora) Muñoz Gómez, José Raúl (profesor) Navarro Barba, José Antonio (profesor) Núñez Lucas, M^a Victoria (maestra) Ojo Carrera, Jesús del (abogado) Muñoz Hernández, Carmen (ex jefa de Serv. de Patrimonio.) Muñoz Santander, José (téc. auxiliar) Navascués Palacio, Pedro(Vicedirector R.Academia Bellas Artes) Orta Rial, Belén (arquitecta) Otero Gutiérrez, Manuel (correo de Turismo) Pajares Gómez, José Luis (artista) Palud Gracia, Irene (profesora) Paradinas Fernández, Javier (profesor) Pérez Martín, Ovidio (maestro y escritor) Pérez Martín, Victoria (dependienta) Pérez Pérez, Delfina (licenciada en Historia) Pérez Plaza, M^a Antonia (maestra) Pimenta Hernández, M^a Dolores (prof. IES) Pindado Ortega, José Luis (trabajador social) Pinilla Illera, M^a Luisa (maestra) Plaza Cortázar, Elvira (administrativo) Prada San Segundo, Sagrario (profes. univers.) Prado Osorio, Juan (funcionario) Querol Prieto, Fermín (arquitecto) Rabasa, Enrique (prof. Univers E.T.S. Arquít.) Ramos Riesgo, Paloma (geógrafa) Remacha Elvira, Marta M^a (maestra) Reviejo Hernández, Carlos (escritor) Rodríguez García, Paloma (maestra) Rodríguez Hernández, Fernando (estudiante de arquitect.) Rodríguez Martín, Carlos Tomás(celador Medio Ambiente) Rodríguez Prado, M^a Jesús (profesora) Rojo Vidal, Nieves (diplomada RRLL) Roncero Martín, Julia (trabajador social) Ropero Raga, Elia (pianista) Rosón Galache, José A.(profesor IES) Ruiz Ayúcar, M^a Jesús (doctora Historia del Arte) Ruiz de Pablos, Francisco(catedr. de latín) Ruiz Hernando, Juan A.(catedr. univers. E.T.S.Arquít) Sáez García, Noelia (maestra) Salazar Cortés, Ascensión (arqueóloga) Sánchez Chamoso, Teresa (prof. IES) Sánchez García, Sonia (s. mantenimiento) Sánchez Gutiérrez, M. Rafael (maestro) Sánchez Hernando, José Luis (maestro) Sánchez Jiménez, Luis (maestro y sindicalista) Sánchez Pérez, Juan Manuel (profes. univers.) Sanz de la Calle, José M^a (profesor) Sanz Fernández, Florentino(profes. tit. univers.) Sañudo Hernández, Fernando (maestro) Segovia Gutiérrez, Luis M.(profes. IES) Serrano Noriega, Rosalía (arqueóloga) Sobrino González, Miguel (escultor) Solana Galván, Blanca (guía oficial de Turismo) Soraluze Blond, J.Román (catedr. univers. E.T.S.Arquít) Tapia Sánchez, Serafín de (catedr. esc. univers.) Terán Bonilla, José A.(arquitecto e historiador) Tomé Martín, Pedro (investigador tit. CSIC) Tovar Larrucea, José (arquitecto, prof. ETSAM) Troitiño Vinuesa, Miguel A. (catedr. univers.) Ubeda Herrero, Raquel (maestra) Val Parra, Ricardo del (maestro y sindicalista) Valdunquillo Carlón, Isabel (profes. univers.) Valencia García, M^a Angeles (profes. IES) Vázquez Herrero, Miguel Ángel (arquitecto) Velayos Arrión, J. Manuel (guía oficial de Turismo) Velázquez Laguna, María (maestra)Velázquez Martín, M^a Isabel (ordenanza) Vicente Delgado, Alfonso de (prof. Conservatorio Superior) Yagüe Herraz, Inmaculada (prof. IES) Yáñez López, Adolfo (escritor).

► MALOS TRATOS

Partido Popular y PSOE, unidos contra la violencia de género

REDACCIÓN / ÁVILA

El Partido Popular y el PSOE pidieron ayer una mayor implicación por parte de todos para erradicar los malos tratos. El PP habló de «tolerancia cero» para la violencia sexista, mientras que los socialistas declararon que se ha abierto una «línea de esperanza» porque los políticos están tomando conciencia del tema. Desde esta formación se aplaude el Proyecto de Ley de Medidas Urgentes contra a Violencia de Género.

NEGOCIACIÓN

Los trabajadores del comercio, pendientes de su convenio colectivo

E.C.B. / ÁVILA

Los trabajadores del sector del Comercio de Ávila siguen pendientes de la firma de su convenio colectivo. Por el momento, según comentaba a este periódico el representante de Comisiones Obreras en la mesa de negociación, Gonzalo Galán, el principal punto de discrepancia con la patronal gira en torno al salario. Concretamente, mientras los sindicatos UGT y CCOO piden en nombre de los trabajadores una subida del 3,5 por ciento del IPC, la patronal únicamente está dispuesta a concretar un dos por ciento, algo que, según Galán, «no podemos tolerar, puesto que el último dato dado por el Gobierno cifra la subida del IPC en un 3,8 por ciento».

También falta por concretar la vigencia del citado convenio

colectivo, que podría prolongarse durante dos o tres años, si bien «en este apartado, el acuerdo llegará pronto».

Pero si hay puntos de desencuentro, también los hay de acuerdo. Concretamente, la jornada laboral se ha fijado en 1.800 horas anuales, por lo que no se reduce respecto al anterior convenio, y la baja laboral se cobra en un cien por cien desde el primer día.

El próximo lunes tendrá lugar una nueva reunión entre sindicatos y patronal para trasladar la postura de los trabajadores recogida por UGT y CCOO en la asamblea celebrada ayer en el salón de actos de éste último. De no llegar a un acuerdo antes de fin de año, los trabajadores del sector se plantean la toma de alguna medida de presión.

MEDIO AMBIENTE

La presidenta de la CHD visitará hoy las obras de Fuentes Claras

La presidenta de la Confederación Hidrográfica del Duero, Helena Caballero, realizará hoy una visita a las obras que la CHD está ejecutando tanto en Fuentes Claras como en el entorno del Río Chico. En su visita,

estará acompañada por el director general de la Sociedad Estatal de Aguas del Duero, Jaime Herrero, y por el subdelegado del Gobierno, César Martín.

NUEVAS TECNOLOGÍAS

NNGG presentará hoy su nueva página web ■ Nuevas Generaciones del Partido Popular presentará hoy a los medios de comunicación su nueva página web, con la que pretende acercarse más a los jóvenes. A través de ella, podrán realizarse consultas y enviarse sugerencias de todo tipo.



Un momento de las jornadas sobre violencia doméstica, ayer en el auditorio de Caja Duero. / DAVID CASTRO

La Comisaría de Policía acoge al mes unos diez casos de víctimas de malos tratos

Arrancan en la capital abulense las 'Jornadas sobre Violencia en el Ámbito Familiar y Juicios Rápidos', con alrededor de 200 asistentes

ARANCHA CUÉLLAR / ÁVILA

Entre ocho y diez mujeres acuden cada mes a las dependencias de la Comisaría Provincial de Policía de Ávila a denunciar de forma directa una situación de malos tratos, según manifestó durante las *Jornadas sobre Violencia en el Ámbito Familiar y Juicios Rápidos* la ins-

pectora Begoña Gómez Ayuso, experta en violencia doméstica y destinada en la Comisaría de Ávila. Tal y como explicó, su trabajo consiste fundamentalmente en asesorar a la víctima de malos tratos para que dé el paso de denunciar a su agresor y rompa con la situación de violencia. «Las denun-

cias han aumentado en los últimos tiempos, pero no porque hayan aumentado los casos de violencia, sino porque las mujeres se han dado cuenta de que puede salirse de esta situación», matizó.

Organizadas por FSP-UGT y la Unión Federal de Policía de Ávila, a las jornadas asistieron ayer en el auditorio de Caja Duero alrededor de 200 asistentes, entre ellos, magistrados, psicólogos y alumnos de la Escuela de Policía de Ávila.

Las jornadas se trasladarán hoy a la sede del Auditorio de San Francisco, donde, a partir de las 18,30 horas, dará comienzo la primera de las conferencias titulada *Nuevas modificaciones del Código Penal*, a cargo del presidente de la Audiencia Provincial de Segovia, Andrés Palomo del Arco. Más tarde, a partir de las 19,40 horas, intervendrá el magistrado juez de lo Penal de Ávila, Juan Jacinto Martín García, con la conferencia *Juicios rápidos. Medidas y su posible cumplimiento de la Ley Integral*.

La organización desconocía a última hora de la tarde de ayer si a la clausura de las jornadas acudiría hoy el ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar.

Fisio Ávila

Centro de Fisioterapia y Osteopatía



Avda. Patrimonio de la Humanidad, 4
Portal 3, 1º. C - Ávila
Teléfono: 920 21 91 28
Móvil: 667 75 18 03 - 667 75 18 05

Mejoramos tu calidad de vida

Junto a Centro Comercial "El Bulevar"

GRUPO **EL PINAR** Residencias de la 3ª edad

Cada día más cerca

Trabajando por la calidad y el confort de los suyos desde 1990

Dos centros en La Higuera

Un centro en Pedro Bernardo (Próxima apertura)

¡Visítenos!

La Higuera (Ávila)

www.grupoelpinar.com
Ctra. Alcorcón-Plasencia (CS01), Km 119. ÁVILA
Telfs. 920 37 27 19 / 920 37 11 53

Dese un gusto!!!



**REFORMAS EN GENERAL
REPARACIONES-ALBAÑILERIA
FONTANERIA CALEFACCIÓN
ELECTRICIDAD CARPINTERIA etc.**

TODO LO QUE SU CASA NECESITA

PRECIOS SIN COMPETENCIA
PRESUPUESTOS SIN COSTO
NI COMPROMISO

100% de Financiación 6-12 o 24 plazos

SOLO EN

PAZ
PROPIEDADES

Jardín del Recreo Nº 4 Ávila
Tel. 920 25 30 12 - 920 21 25 29
pazpropiedades.com

INDUSTRIA

MAPFRE

La construcción del nuevo edificio de Cesvimap comenzará mañana

Ignacio Juárez reconoció la existencia de un retraso de dos meses sobre el plazo previsto

• La nueva infraestructura, que supondrá una inversión de más de 16 millones de euros, albergará los servicios de producción informática y atención telefónica.

EDUARDO CANTALAPIEDRA / ÁVILA
 Todo está ya preparado para el inicio de las obras de construcción del nuevo edificio que Cesvimap destinará a la producción informática y a la atención telefónica. Según comentó ayer el gerente de Cesvimap, Ignacio Juárez, «los trabajos de replanteo y primeras excavaciones para el posterior hormigonado comenzarán este mismo viernes, sin necesidad de esperar a que concluya el desmontaje de la nave que actualmente se ubica en estos terrenos».

Juárez reconoció la existencia de un retraso de dos meses respecto a la fecha prevista de inicio, concretamente en el mes de septiembre, y aseguró que «será difícil que podamos recuperar ese tiempo en

el transcurso de las obras, con lo cual el periodo de 18 meses previsto para la ejecución de las obras comenzará a contar en diciembre».

El edificio de nueva planta tendrá una superficie total de 5.120 metros cuadrados repartidos en tres pisos. El primero, situado a pie de calle, acogerá el centro de producción informática, mientras que las dos plantas superiores se dedicarán a la atención telefónica. Estará ubicado en la zona que actualmente ocupa el aparcamiento de entrada, frente al edificio principal del polígono de Las Hervencias. Las plazas de aparcamiento que se pierdan se crearán en otra zona de esta parcela hasta completar las 243 previstas. La parcela sobre la que se asentará ocupa una superficie de 24.000 metros cuadrados.

La obra contará con un presupuesto de algo más de 16 millones de euros y su conclusión está prevista para mediados de 2006. La puesta en funcionamiento de estos dos nuevos departamentos supondrá la creación de 168 puestos de trabajo, fundamentalmente en el centro de atención telefónica, que contará con 145 empleados. Todos



Un alumno del curso de carrocería trabaja en los talleres de Cesvimap. / SONYA G.D.

ellos vendrán a sumarse a la plantilla actual de Cesvimap en la capital abulense, con 91 trabajadores en el centro de investigación, formación y publicaciones y 21 en el centro de tratamiento de vehículos fuera de uso del polígono de Vicolozano.

Estos nuevos servicios están ya operativos en la localidad madrileña de Majadahonda y la pretensión de la empresa es absorber las necesidades de crecimiento de Mapfre y que en caso de contingencia de uso del centro madrileño pueda conti-

nuar el servicio. Además, esta duplicidad de departamentos permitirá a Mapfre dar servicio a otras entidades, puesto que las necesidades actuales ya están cubiertas.

Sin duda, esta actuación deja a las claras que la capital abulense continúa siendo prioritaria para Mapfre. Hay que recordar que este mismo año entraba en funcionamiento el centro de tratamiento de vehículos fuera de uso, que supuso una inversión de unos ocho millones de euros.

► FORMACIÓN

Los 15 alumnos del curso de chapa y pintura trabajarán en los talleres de Ávila

E.C.B. / ÁVILA

Los quince alumnos que actualmente participan en el curso de carrocerías y pintura organizado por el Ayuntamiento en colaboración con Cesvimap y la Asociación Abulense de Talleres de Reparación del Automóvil trabajarán, si así lo desean, en alguno de los talleres repartidos por la ciudad. Así lo aseguraron ayer tanto el gerente de Cesvimap, Ignacio Juárez, como el teniente de alcalde José Francisco Hernández Herrero durante su recorrido por las instalaciones donde se imparte el citado curso en compañía del presidente de la asociación de talleres, Samuel Villacastín y la concejala de Juventud, Patricia Rodríguez.

Juárez recordó que «en estos momentos nos encontramos en la mitad del curso y hasta ahora el aprendizaje se ha centrado fundamentalmente en el montaje y desmontaje de piezas de carrocería y en la realización de operaciones de corte y soldadura, para conocer después todo lo relacionado con las bancadas y finalizar antes de año con los trabajos de pintura». Su «magnífica formación», apuntó Hernández Herrero, permitirá cubrir la demanda de profesionales cualificados existente en los talleres de la capital abulense.

► SANIDAD

El Senado busca mejorar el nivel de vida de los celíacos

REDACCIÓN / ÁVILA

El Senado ha aprobado, en una reunión de la Comisión de Sanidad, una moción del Partido Popular destinada a mejorar las condiciones de vida de los enfermos celíacos y que fue aprobada con el voto en contra del PSOE.

Según la senadora del PP por Ávila Carmen Aragón, la negativa del PSOE a apoyar la moción «demuestra la falta de sensibilidad de este partido con los enfermos celíacos y sus familias, así como la ausencia de responsabilidad de un partido» que recuerda que está en el Gobierno.

La enfermedad celíaca es una intolerancia permanente al gluten, una proteína presente en el trigo, la cebada, el centeno y posiblemente la avena, que produce en los individuos predispuestos genéticamente una lesión severa en el intestino delgado, provocando una atrofia de las vellosidades intestinales que no permite la absorción de nutrientes.



**GRANITOS
GONZALEZ, s.l.**

**LÁPIDAS · CRUCES · NICHOS
ENCIMERAS · BALDOSAS
ESCALERAS**

Avda. Madrid, 7 - Tel. 920 214 285 - 05001 Ávila
 Fábrica: Ctra. Navalmoral - San Juan del Molinillo (Ávila)

Tintorería H. de Máximo Blanco
 Plaza Santa Ana, 1 - Teléfono 920 22 17 83 - Ávila

**POR CIERRE DE NEGOCIO, ROGAMOS A
 NUESTROS CLIENTES, RECOJAN SUS
 PRENDAS ANTES DEL 30 DE NOVIEMBRE,
 EN HORARIO DE 9'30 A 1'30 MAÑANAS,
 Y DE 6 A 8 TARDES**

CERRADO DESDE EL 1 DE DICIEMBRE



DÍAS 26, 27 Y 28 DE NOVIEMBRE

MAÑANA VIERNES, 26 DE NOVIEMBRE

CORO CAMERATA ABULENSE

Lugar: Auditorio de San Francisco
Hora: 20'30 h.
 Entrada libre hasta completar el aforo

Organiza:  **Coral
Camerata
Abulense**

patrocina:  **Ayuntamiento de Ávila
Área de Cultura**

DISCAPACIDAD

PROYECTO DE ACCESIBILIDAD Y SUPRESIÓN DE BARRERAS ARQUITECTÓNICAS

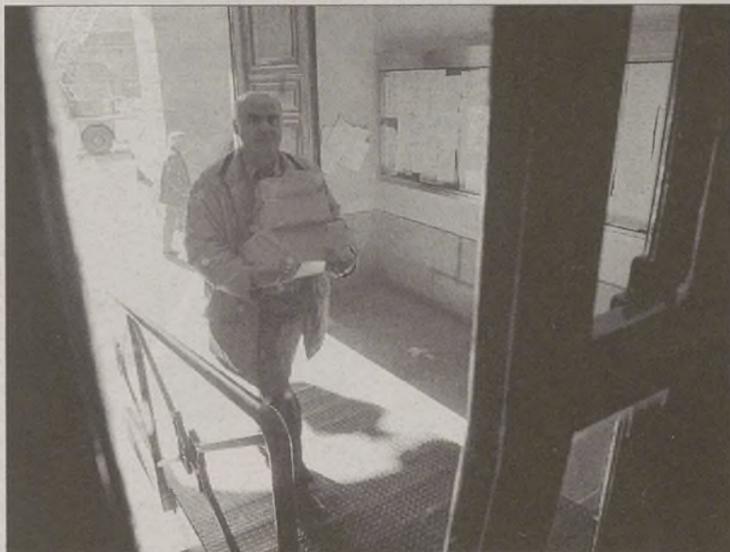
Las asociaciones opinan que el plan de accesibilidad «podría mejorarse»

La ONCE, Aspaym y el Centro Cultural de Sordos, integrantes de la comisión de accesibilidad, afirman que no fueron avisados para asistir a la presentación del proyecto en el Ayuntamiento

• Estas asociaciones consideran que, al igual que se decide actuar sobre el Ayuntamiento o la Escuela Municipal de Música, habría que eliminar barreras de otros edificios.

ARANCHA CUÉLLAR / ÁVILA

La ONCE, Aspaym y el Centro Cultural de Sordos, asociaciones todas ellas integrantes de la comisión de accesibilidad de la capital abulense, realizaron ayer una valoración positiva del Proyecto de Accesibilidad y Supresión de Barreras Arquitectónicas presentado por el Ayuntamiento de Ávila, si bien afirmaron que «podría mejorarse». Representantes de estas asociaciones declararon a este periódico, no obstante, que les habría gustado asistir a la presentación del plan por parte del alcalde, Miguel Ángel García Nieto, «pero no teníamos conocimiento de que iba a presentarse», declaró Ana Isabel Encinar, intér-



El plan contempla actuaciones en las dependencias municipales. / DAVID CASTRO

prete del Centro Cultural de Sordos, quien recordó que «llevábamos mucho tiempo trabajando en el mismo». Para Encinar, el proyecto es un «pequeño paso», pero aún falta mucho camino por recorrer en el tema de la elimina-

ción de barreras arquitectónicas, especialmente para las personas sordas de la ciudad. «En la calle se necesitarían muchas más adaptaciones visuales», manifestó la intérprete, quien declaró asimismo la necesidad de facilitar la

comunicación en todos los servicios públicos con más personas dedicadas a traducir el lenguaje de los sordos.

Por otro lado, el director de la oficina administrativa de la ONCE de Ávila, Fernando del Pozo, afirmó que, «para empezar, el plan está bien, aunque existen más edificios aparte del Ayuntamiento y la Escuela Municipal de Música con barreras arquitectónicas que habría que eliminar». En cuanto al viario público, afirmó que para el colectivo de los ciegos aún suponen un serio problema las balconadas bajas, las papeleras altas o la colocación de bolardos en las calles para evitar que los coches aparquen.

Por último, David González, técnico de Aspaym, se proclamó en la misma línea, afirmando que «hay muchísimos edificios que aún no son accesibles para las personas discapacitadas», por lo que, «aunque el plan está bien, porque llevábamos mucho tiempo detrás de él, es mejorable», concluyó.

LAS DECLARACIONES

► TOMÁS BLANCO

«La necesidad va más allá de

700.000 euros»

El portavoz del Grupo Municipal Socialista expresó ayer que el Proyecto de Accesibilidad y Supresión de Barreras Arquitectónicas incluye las rutas que el Ayuntamiento «no fue capaz de gestionar a través de Interreg» y que, en todo caso, «la necesidad va más allá de los 700.000 euros». Blanco criticó además que se vaya a intervenir sobre la sede del Consistorio, a la vez que «se suprima la pasarela entre Las Hervencias y el Hospital Sonsoles».

► JOSÉ M. GONZÁLEZ

«El proyecto llega con mucho retraso»

El portavoz del Grupo Municipal de Izquierda Unida afirmó que, a pesar de haber votado a favor del Proyecto de Accesibilidad y Supresión de Barreras Arquitectónicas, «nos parece claramente insuficiente para las necesidades de Ávila y llega con mucho retraso», expresó. Criticó, por ejemplo, que siga habiendo «miles de metros de aceras sin anchura suficiente, que no contempla el plan».

Ayuntamiento de La Adrada

Plaza de la Villa, 1. Teléfono 91 867 11 86
05430 LA ADRADA (Ávila)

ANUNCIO

El Pleno del Ayuntamiento de La Adrada en Sesión Extraordinaria celebrada el día 3 de noviembre de 2004, aprobó enajenar mediante Concurso Público las siguientes parcelas situadas en el Camino de La Cotá, nº 6, de esta localidad:

– FINCA: C-1.

Superficie: 529,59 m.2. Linderos: Frente: Calle Pública. Fondo: Carmen Sanchidrián. Izquierda: Ermita Grande, S.L. Derecha: Callejón del Bosque.

– FINCA: C-2.

Superficie: 529,59 m.2. Linderos: Frente: Calle Pública. Fondo: Carmen Sanchidrián. Izquierda: Parcela nº 1. Derecha: Ermita Grande, S.L.

TIPO DE LICITACION.

Conforme a la valoración realizada por los Técnicos Municipales es de 12,20 euros metro cuadrado.

PARCELA C-1: 63.658,00 EUROS (10.591.800 pesetas).

PARCELA C-2: 63.658,00 EUROS (10.591.800 pesetas).

CRITERIOS DE VALORACION.

1) Precio: 5 puntos.

2) Menor tiempo de ejecución de las naves a construir: 3 puntos.

3) Destino a utilizar (industria no contaminante y sin ruidos): 2 puntos.

ÓRGANO COMPETENTE PARA LA ADJUDICACION: Pleno del Ayuntamiento.

TRAMITACION: Ordinaria.

PROCEDIMIENTO: Abierto.

FORMA: Concurso.

GARANTIA PROVISIONAL: 2% del Valor de la parcela o parcelas que se pretenden licitar.

OBTENCIÓN DE INFORMACIÓN Y SOLICITUDES: Registro General del Ayuntamiento de La Adrada (Ávila), Plaza de la Villa, nº 1, de lunes a viernes de 10:00 a 14:00 horas.

PRESENTACIÓN DE OFERTAS: Los licitadores podrán presentar sus proposiciones en el Registro del Ayuntamiento de lunes a viernes de 10:00 a 14:00 horas, durante el plazo de VEINTISÉIS DÍAS NATURALES, contados desde el siguiente al de la fecha de publicación del anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia.

Durante los primeros ocho días contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, podrán presentarse reclamaciones al Pliego de Cláusulas-Administrativas, aplazándose la licitación cuando resultase necesario, en el supuesto que se formularan reclamaciones.

La Adrada, a 4 de noviembre de 2004.

El Alcalde,

Juan José Tomás Esteban

Ayuntamiento de Solosancho (Ávila)

ANUNCIO

Por medio del presente escrito, se notifica que por parte de don Daniel Jiménez del Pozo, con N.I.F. nº 6.521.412-S, se ha solicitado licencia ambiental para la actividad de explotación intensiva de ganado ovino, destinado a la producción de carne, con un número de 300 unidades, en el polígono 5 parcela 740 de este término municipal de Solosancho.

Lo que se hace público en cumplimiento de lo establecido en el artículo 27.1 de la Ley 11/2003 de 8 de abril de Prevención Ambiental de Castilla y León, a fin de que las personas que se consideren afectadas por la actividad que se pretende establecer puedan presentar alegaciones por escrito en el Registro General de este Ayuntamiento en el plazo de veinte días hábiles contados desde el siguiente al de la inserción del presente anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia.

Solosancho, 21 de octubre de 2004.

El Alcalde,

Benito Zazo Muñoz

Residencia para mayores

★ ★ ★ ★ "SAN ANDRÉS" ★ ★ ★ ★



- "San Andrés" Residencia para válidos y asistidos
- Asistencia médica las 24 horas.
- Rehabilitación y Masajes terapéuticos.
- Servicios religiosos
- Dietas específicas
- También enfermos de Alzheimer

MOMBELTRÁN (Ávila) - Teléfono 920 38 63 62

► CAMPAÑA

La Fundación Solidaridad Carrefour recoge alimentos este sábado

REDACCIÓN / ÁVILA

La Fundación Solidaridad Carrefour, en colaboración en la Federación Española de Banco de Alimentos, realizará este sábado una campaña de recogida de productos en los hipermercados de esta cadena, con el fin de colaborar con las instituciones benéficas con las que colabora Banco de Alimentos, para hacerlos llegar a las personas más necesitadas.

En Ávila, los clientes del hipermercado dispondrán de un stand atendido por voluntarios de Banco de Alimentos en los que la gente que lo desee podrá depositar productos como legumbres, arroz, pasta, azúcar, aceite, leche o conservas, entre otros. Además, los voluntarios facilitarán a los interesados la información que requieran sobre los objetivos, la actividad y las posibilidades de colaboración con este grupo.

Banco de Alimentos es una institución sin ánimo de lucro que promueve la donación de alimentos y su distribución a los necesitados de su zona de influencia mediante la colaboración con instituciones benéficas.

La antena mira ya al espacio

Técnicos de la base espacial de Cebreros colocaron ayer el primer reflector de la antena parabólica • En el proceso se necesitaron dos meses para instalar la antena con paneles de aluminio y una estructura de acero

FÉLIX DE GONZÁLEZ. / CEBREROS

UNO de los momentos más espectaculares y apasionantes del desarrollo de las obras de la base espacial que la E.S.A. (Agencia Espacial Europea) tuvo lugar ayer con la instalación en un punto geoestratégicamente extraordinario en lo que a telecomunicaciones se refiere del municipio de Cebreros.

Se trataba de colocar el primer reflector de la antena parabólica que mide 30 metros de diámetro y pesa 120 toneladas en su torre definitiva de 11 metros de altura. Para realizar este movimiento y acople se necesitó una grúa capaz de levantar hasta 250 toneladas de peso. Una grúa que mide ochenta y cuatro metros de pluma y otros ochenta y cuatro metros de plumilla, con dos orugas de cuarenta toneladas cada una y un cuerpo central de unas ochenta toneladas de peso.

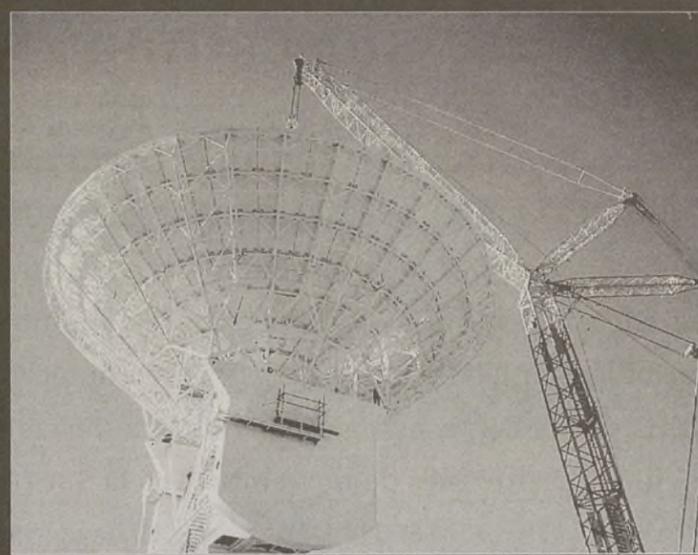
Este dinosaurio hidráulico se ha ido montando a lo largo de toda la semana y ha necesitado veintidós camiones para desplazarla desde su base central en Zamora. La operación, que requirió el apoyo subsidiario de varias grúas y cinco personas, necesitó mucha precisión y paciencia para ser llevada a cabo con éxito. La antena ha sido montada a lo largo de varios meses en el suelo a base de paneles de aluminio y estructura de acero y éste era el momento más llamativo de las obras.

PRÓXIMA INAUGURACIÓN. Está previsto que estas instalaciones de la Agencia Espacial Europea en el municipio de Cebreros se inauguren muy pronto y así la antena pueda incorporarse en breve a la misión de seguimiento de la sonda espacial Smart 1, que lleva un año orbitando alrededor de la tierra y que dentro de poco entrará en la órbita del planeta Venus.

También está prevista la incorporación de la base a las misiones de las que se ocupa su hermana gemela en New Norcia (Australia), como son la misión Roseta, que persigue la estela de un cometa, y la de la nave Mars Express, en la exploración en el planeta Marte.



Un nuevo paso. La base espacial de Cebreros dio un nuevo paso con la instalación del primer reflector de la antena. El proceso, lento y complicado, necesitó una grúa capaz de levantar hasta 250 toneladas de peso. Además, la operación tuvo que ser apoyada con varias grúas y la colaboración de cinco personas. La antena fue montada a lo largo de varios meses a base de paneles de aluminio y una estructura de acero que harán posible que la antena pueda incorporarse en breve a una misión de seguimiento de la sonda espacial Smart 1, que lleva un año en órbita alrededor de la tierra. / FOTO: FÉLIX DE GONZÁLEZ



Molduras Bruja

Bellas Artes
Óleos
Grabados

Avda. Juan Pablo II, nº 22 | Ávila.
Teléfono 920 25 69 88

GRUPO
B
R
U
J
A

Multiprecio "Más de Todo"

1.000 m. DE SUPERFICIE
JUGUETES Y ARTÍCULOS DE NAVIDAD

Polígono Industrial "Las Hervencias" | C/ Río Duero 29- 31
Tlf. 920 22 10 73 | 05004 Ávila | HORARIO: de 10 h. a 22:00 h.

► SOCIEDAD

Mingorría se sumará a los actos del Día contra la Violencia de Género

J.M.S. / MINGORRÍA

La necesidad de reivindicar permanentemente la identidad femenina y los grandes valores de la mujer, sobre todo en el medio rural, han propiciado en Mingorría la realización de actos como debatir entorno a la película *Te doy mis ojos* de Iciar Bollain, o recordar la personalidad de Isabel la Católica. El primero tendrá lugar hoy con motivo de la celebración del Día Internacional contra la Violencia de Género.

Isabel la Católica y su tiempo es el título de la programación cultural organizada por el Área de Animación Sociocultural del Ayuntamiento de Mingorría durante los días 26 al 28 de noviembre próximos. Con ello, la localidad se suma así a la celebración de Quinto Centenario de la muerte de la reina de Castilla nacida en la vecina localidad moraña de Madrigal de las Altas Torres.

Los actos previstos tendrán lugar en el propio Ayuntamiento y comenzarán el viernes con la inauguración de una exposición de imágenes sobre la época y el reinado de Isabel de la Católica. A continuación, a las ocho de la tarde, el catedrático de historia Serafín de Tapia impartirá una conferencia con el título sobre Isabel la Católica y su tiempo.

Ávila acogerá el primer curso para la divulgación del patrimonio vetón

El seminario, incluido dentro del programa Interreg Castros y Verracos, tendrá lugar en el Museo Provincial de Ávila entre los días 29 de noviembre y 3 de diciembre

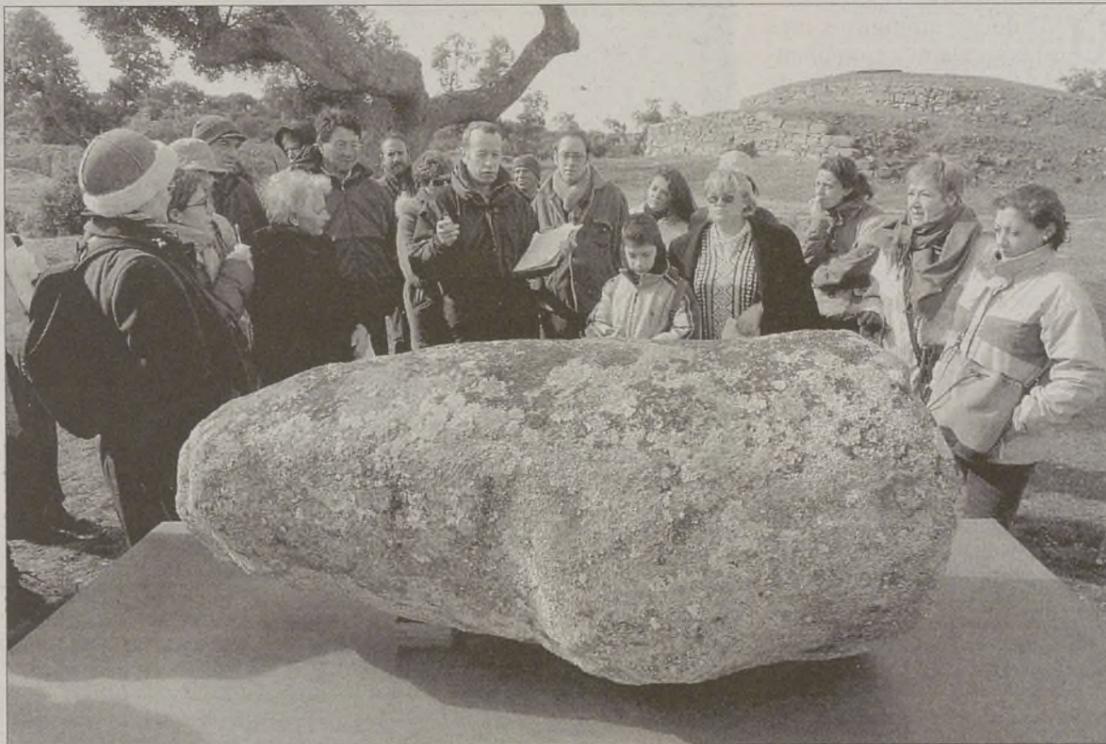
• El proyecto está destinado a guías turísticos, personal de centros de Interpretación Histórica junto con licenciados y estudiantes de Arqueología, Historia, Turismo, Humanidades y Geografía.

BEATRIZ MAS / ÁVILA

La Diputación de Ávila realizará el primer curso de formación para la divulgación del patrimonio vetón desde el 29 de noviembre hasta el 3 de diciembre. El seminario se realizará a través de 30 horas lectivas tendrá lugar en el Museo Provincial de Ávila.

El curso, que se enmarca dentro del proyecto Interreg Castros y Verracos, está dirigido a guías turísticos, personal de Centros de Interpretación Histórica, licenciados de Arqueología, Historia, Turismo, Humanidades y Geografía y a estudiantes del último curso de dichas titulaciones que residan en la provincia de Ávila.

La inauguración del curso, que correrá a cargo del presidente de la Diputación Provincial de Ávila, Agustín González, tendrá lugar a las 11 horas del próximo día 29 de noviembre y, a partir de ese momento, las jornadas se desarrollarán entre las 11 y 13 ho-



Un arqueólogo explica a un grupo el castro de Miranda.

ras, por la mañana y de 16 a 19,30 horas en el horario de tarde hasta su finalización el día 3 de diciembre.

PROFESORES. Este curso, dirigido especialmente a conocedores del patrimonio celta y guías turísticos, está coordinado por la Institución Gran Duque de Alba.

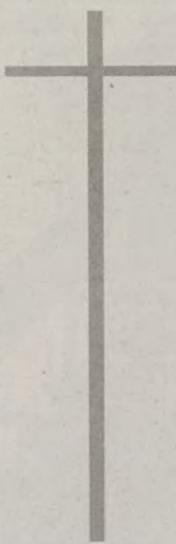
Además contará con la presencia de numerosos profesores que se encargarán de desarrollar las actividades que se incluyen para llevar a la práctica el curso.

Entre ellos se encuentran Jesús Álvarez Sanchís, profesor de la Universidad Complutense de Madrid; Fernando Fernández Gómez, director del Museo Ar-

queológico de Sevilla, Juan Jacinto García Pérez, profesor asociado de la Universidad de Salamanca, María Mariné, directora del Museo Provincial de Ávila, Javier Melgosa, profesor de la Universidad de Salamanca y, por último, el director del curso, Gregorio del Ser, profesor de la Universidad de Salamanca.

TESTIMONIO DE GRATITUD Y MISAS

La familia de D^a. **MARÍA SONSOLES LÓPEZ BERNALDO DE QUIRÓS (Q.E.P.D.)**, que falleció el pasado día 21, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como fuera su deseo, agradecen desde estas columnas los testimonios de pésame recibidos por tan triste motivo y la vez comunican que las Misas Gregorianas en sufragio de su alma darán comienzo el día 26 del presente mes de noviembre, en la S.A.I. CATEDRAL (CAPILLA DE SAN SEGUNDO), a las 9,15 de la mañana.



Plazas limitadas

El número de personas que podrán asistir a este curso coordinado por la Institución Gran Duque de Alba y que se enmarca dentro del proyecto Interreg Castros y Verracos, es limitado. El número de plazas contempladas para asistir al seminario asciende a un total de 25, aunque se reservarán dos plazas para cada uno de los asociados al proyecto que, en este caso son, Salamanca, Mogadouro, Mirando do Douro y Peñafiel.

Todas las personas que estén interesadas en participar en el curso que tendrá lugar en el Museo Provincial de Ávila deben presentar la solicitud acompañada de un breve currículo académico. Las personas que finalmente resulten seleccionadas podrán disfrutar, además, de una beca para el desplazamiento desde su lugar de residencia así como para la manutención y el alojamiento en Ávila. La cantidad asignada para esta beca es de 200 euros.

En cuanto al plazo de presentación de las solicitudes finalizará mañana viernes. Por ello, las instancias deben ser presentadas en la sede de la Institución Gran Duque de Alba que se encuentra en el paseo Dos de Mayo. Los solicitantes también pueden recurrir al correo electrónico para presentar sus solicitudes a través de la dirección mpmunoz@diputacionavilaes.es.

OFERTAS en SOFAS y RELAX

MESES DE NOVIEMBRE Y DICIEMBRE

JÚGAR S.L.
Muebles y Decoración

...Y PAGUE EN 6 MESES SIN INTERESES

TENEMOS MAS DE 2000 Mts EN DOS EXPOSICIONES PARA USTED:
EXPO.1 EN EL POLIGONO INDUSTRIAL LAS VENTILLAS Y EXPO.2 EN DOCTOR RODRIGUEZ MIÑON N. 15
SOTILLO DE LA ADRADA (AVILA)

TLF. 91866 0832 Y 91866 8024 - FAX. 91866 8343 Y 91866 8024

ABIERTO DOMINGOS POR LA MAÑANA

Burgohondo amplía su oferta turística con una nueva posada rural

El establecimiento tiene como uno de sus socios a Sodical, la Sociedad de Desarrollo Industrial de Castilla y León

• Al acto de inauguración acudió el presidente de la Diputación, Agustín González, quien destacó la calidad del servicio que se va a dispensar.

BEATRIZ ROMÁN / BURGOHONDO
La nueva posada rural de la localidad de Burgohondo 'El linar del Zaire' se inauguró ayer ante la presencia de numerosas personalidades. Al acto de presentación oficial de esta nueva posibilidad dentro de la oferta turística del municipio acudieron personalidades como el presidente de la Diputación Provincial de Ávila, Agustín González, junto con varios diputados provinciales de diferentes áreas y alcaldes de la zona como es el caso de José María Manso, alcalde de la localidad de El Barraco.

También estuvieron presentes representantes del Ayuntamiento de Ávila y de la Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León. Por último, hay que señalar las personalidades del Asocio de Ávila, organismo encargado de la gestión de las subvenciones, y de la Sociedad de Desarrollo Industrial de Castilla y León, Sodical, que es uno de los socios inversores del proyecto turístico desarrollado en la localidad de Burgohondo.

Tras la apertura del discurso de inauguración que corrió a cargo del director de la Posada, José



Agustín González presidió la inauguración de la posada rural. / BEATRIZ ROMÁN

Luis Suárez Pérez, participaron el alcalde de Burgohondo, Juan José Carvajal, y el Presidente de la Diputación, quien destacó ante todos los asistentes la gran calidad del turismo que hoy en día se exige y que esta empresa recoge, tanto en su atención como en el alojamiento y el restaurante, que hacen del paraje de Burgohondo una localidad más atractiva.

Además, el representante de la Diputación Provincial elogió la inversión y la ilusión de la sociedad Escuelas Hotel Rural tanto para proyectar y hacer realidad las antiguas escuelas en la Posada Rural de la zona del Alberche, dando paso así a la rehabilitación de unos edificios llenos de historia en la localidad amoldándolas a una nueva visión de la vida rural.

SAN JUAN DEL MOLINILLO

Agustín González hablará con el alcalde para tratar los problemas del municipio

BEATRIZ MAS / ÁVILA
El presidente de la Diputación, Agustín González aseguró a la asociación de vecinos de San Juan del Molinillo 'Los Regatijos' que se reunirá con el alcalde de la localidad, Andrés Herránz, para tratar los problemas de la localidad. Según aseguran los miembros de esta asociación a Agustín González le «pareció vergonzoso lo que está pasando en nuestro pueblo y va a averiguar lo que está pasando realmente».

Uno de los temas principales de la reunión que mantuvieron los vecinos de San Juan del Molinillo y el presidente de la Diputación fue el problema del médico en Villarejo, anejo de la localidad, ya que desde allí se tienen que desplazar los vecinos un kilómetro andando para ser atendidos. Los vecinos comunicaron al presidente de la Diputación que desde 1991 ningún médico pasa consulta en el anejo, con los problemas que ello ocasiona a la población del lugar, la mayoría de ella personas ancianas que viven solas y que no tienen medios para desplazarse hasta San Juan del Molinillo.

Los miembros de la asociación aseguran que desde 1996 en el anejo se dispone de un local que podría utilizarse para la consulta, por lo que, según ellos, sólo sería necesario la dotación de material.

Por ello, los vecinos recogieron firmas y se las entregaron al alcalde pero aseguran que nunca respondió a su petición y, además, «no solicitó al Ministerio de Sanidad que la doctora pasara consulta en este anejo, pues allí obtiene pocos votos al haber pocas personas».

Durante la reunión, los miembros de la asociación también trasladaron al presidente de la Diputación el problema que tienen con un local que quieren que les ceda el Ayuntamiento para realizar «su labor social».

Además, los miembros de la asociación instaron al presidente de la Diputación a visitar el pueblo para que pueda ver «en primera persona» los problemas que denuncian y así pueda encontrarse con los vecinos y con el alcalde para que «le explique por qué no actúa ante tales problemas».

CULTURA

Mujeres de El Fresno recibirán un curso de pintura en tela

Las mujeres del municipio de El Fresno recibirán un curso de pintura en tela organizado por la Federación Nacional de la Mujer Rural. La alcaldía de dicho municipio aprobó esta solicitud

en el último pleno que tuvo lugar en el propio ayuntamiento. Más de 20 mujeres de la localidad aprenderán todo lo que se debe saber la pintura en tela así como a realizar dibujos en ella durante las dos semanas en las que se desarrollará el curso. El seminario es voluntario para los miembros de la Asociación de mujeres y se realizará en el salón de dicho Ayuntamiento.

Un único acertante podría ganar

41

millones de euros

que la suerte te acompañe

Este viernes

EuroBote

Loterías y Apuestas del Estado



Aprobada la modificación de las normas para construir el polígono

En un Pleno celebrado en la tarde de ayer en el Consistorio de Candeleda se dió el visto bueno para seguir adelante con la tramitación del polígono industrial de 'Los Tomillares'

• Se trata de una iniciativa privada de la empresa Gescam, que se lleva adelante con el apoyo del Ayuntamiento de la localidad que ha votado de forma unánime.

IRENE SANZ J. / CANDELEDA

El Ayuntamiento de Candeleda aprobó, en pleno extraordinario, la modificación de normas urbanísticas para que sea posible la construcción del polígono industrial que se situará en la zona de Los Tomillares, al sur del núcleo poblacional de Candeleda, tal y como estaba previsto después del visto bueno de todos los grupos municipales en la última Comisión Informativa.

Esta modificación, aprobada en la tarde de ayer en un pleno extraordinario, por unanimidad de todos los grupos políticos, permitirá seguir adelante con el proyecto privado que existe en la localidad de construir un polígono industrial que ocupará 14 hectáreas de terreno y que permitirá que la localidad de Candeleda vea revitalizada su estructura empresarial.

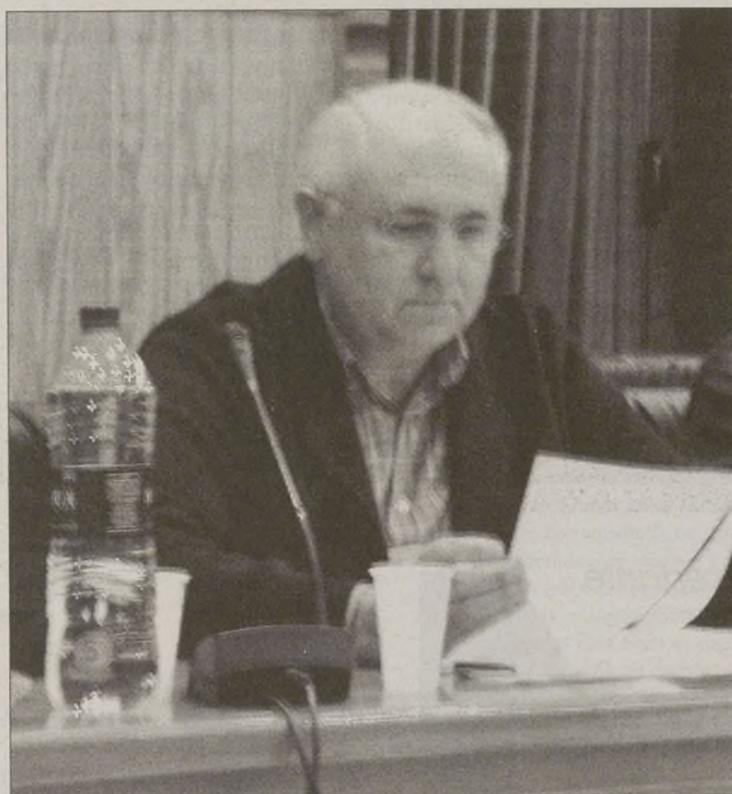
El ayuntamiento está procurando realizar los procesos que están en su mano «con celeridad», según ha asegurado el alcalde, Miguel Hernández, para facilitar la tramitación, y que el proyecto se haga realidad cuanto antes. Además desde el consistorio el equipo de gobierno se ha comprometido a facilitar, en el futuro polígono de Los Tomillares, la instalación de empresas mediante la tramitación rápida de licencias y minimizando, en lo posible, los impuestos que dependan de la administración local. La empresa que gestiona la urbanización de estas 14 hectáreas de terreno, que se convertirán en polígono industrial, es Gescam. En las parcelas que compondrán el polígono se contará con los servicios de agua, teléfono, alcantarillado, alumbrado público, zonas verdes, electricidad, calles pavimentadas, red



Momento del Pleno en el que se da a conocer la modificación de las normas. / IRENE SANZ J.

de saneamiento, aceras y aparcamientos. La modificación de las normas, en un pleo que duró, escasos minutos, es un paso más de este proyecto que aún tiene que tramitarse en diferentes estancias, entre ellas debe aprobarse el plan por parte del organismo competente de la Junta de Castilla y León, para lo que deben presentarse informes medioambientales pertinentes. Si el proyecto recibe el visto bueno por parte de la administración regional y se remite el proyecto aprobado al consistorio, éste deberá otorgar la licencia municipal para que la empresa Gescam, promotora privada del polígono industrial formada por varios socios, pueda llevar a cabo la obra.

La construcción del polígono se llevará a cabo en tres fases y la primera de ella contemplaría la construcción y acondicionamiento del terreno en algo más de la tercera parte del terreno a gestionar, es decir en aproximadamente 5 hectáreas.



Pérez-Suarez, durante un momento del pleno celebrado en la tarde de ayer. / I.S.J.

► POLÍTICA

Hernández señala que ha pedido la renovación de la Junta Rectora del Parque de Gredos

IRENE SANZ J. / CANDELEDA

El alcalde de Candeleda, Miguel Hernández, ha aclarado, ante las últimas críticas del grupo municipal del PP, que tras tomar posesión del cargo como alcalde también solicitó que se renovara la Junta Rectora del Parque Regional de Gredos, en la que en la actualidad en ayuntamiento de Candeleda no está presente.

Hernández sale al paso de las afirmaciones del grupo municipal popular que señala que durante los mandatos del PSOE en el ayuntamiento de Candeleda la localidad ha perdido peso político. El alcalde actual considera que en momento de la creación del Parque Regional de Gredos se «boicoteó» al ayuntamiento de Candeleda, en el que gobernaba el PSOE, porque los socialistas estaban en pleno proceso de moción de censura. Explica también que considera que Candeleda «debería estar presente en esa Junta rectora puesto que es la localidad que más hectáreas aporta al Parque y por ello la localidad es de las más afectadas por las decisiones de la Junta Rectora». Sobre las declaraciones sobre el Consorcio de Residuos, pide al PP que se «dejen de ambigüedades políticas porque si hubiera sido por el PP, ningún ayuntamiento del PSOE habría estado presente», sólo existe un representante del PSOE y se decidió que fuera la alcaldía de San Esteban del Valle. Sobre el comentario del grupo del PP en el que aseguran que al alcalde sólo le interesa ir a los plenos de la Diputación Provincial y a los viajes de la Federación Regional de Municipios y Provincias, el alcalde explica que «como diputado provincial que soy es mi deber asistir a los plenos de la Diputación Provincial, porque tengo una labor que desarrollar». Y comenta que el trabajo de la Federación lo lleva a cabo porque para ello le han elegido en el PSOE. Además, en este sentido, considera las palabras de la nota de prensa del PP «absurdas».

MUEBLES
Arquetipo
Interiorismo

Auxiliares y
Decoración
anticípate a las NAVIDADES

Avda. de la Constitución, 117
MEDINA DEL CAMPO
(VALLADOLID)

Tfno: 983 802 764

Fax: 983 811 423

e.mail: arquetipo@arquetipointeriorismo.com

www.arquetipointeriorismo.com

también abrimos los DOMINGOS por la mañana

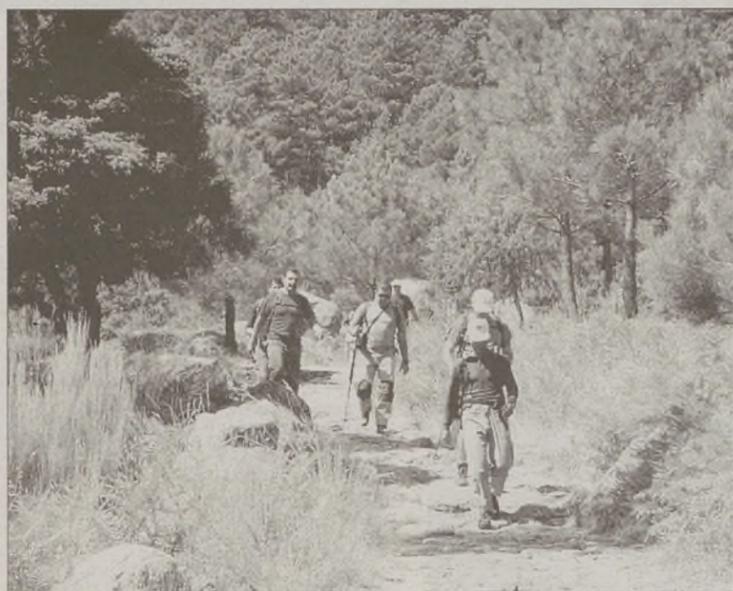
El Grupo Mirlo de Montaña comienza a desarrollar su Semana Cultural en Sotillo

Los montañeros Carlos Soria y Miguel Ángel García expondrán sus experiencias en el K2 y en el Naranjo de Bulnes, respectivamente

• Cada año el Grupo Mirlo de Montaña se reúne para compartir vivencias en la Semana Cultural, que acabará el sábado con una cena.

mana se cuenta con la presencia de montañeros de fama reconocida para que los sotillanos puedan conocer de primera mano las experiencias y las excelencias de la

montaña. El año pasado por ejemplo, acudió a la localidad para la ocasión Araceli Segarra, primera mujer española en ascender al Everest.



Un grupo de montañeros recorren a pie Gredos./ B.L.

BEATRIZ LORENZO / SOTILLO

El Grupo Mirlo de Montaña de Sotillo de la Adrada inicia hoy las actividades que se engloban dentro de su Semana Cultural que como ya viene siendo habitual se desarrolla todos los años por estas fechas.

A la misma, están invitadas cuantas personas lo deseen con el objetivo de dedicar unas jornadas de forma especial al estudio y a la observación de la Naturaleza en general y a la montaña en particular. Cuenta con la colaboración del Ayuntamiento de Sotillo de la Adrada, Caja de Ávila y de Morcillas Sotillo.

Por todo ello, se han organizado una serie de actividades que se desarrollarán desde hoy y hasta el sábado, en los que se contará con la presencia de expertos y experimentados montañeros de reconocida fama no sólo en nuestro país sino también en todo el mundo, gracias a sus hazañas realizadas.

La primera de estas actividades tendrá lugar a partir de las 20,30 horas en el Salón de Actos del Ayuntamiento de Sotillo y contará con la presencia del escalador Carlos Soria que ofrecerá una conferencia que llevará por título *Tres años y una montaña, K2, 8.611mt.* También y mediante un audiovisual se tratará de ofrecer una descripción pormenorizada de la segunda montaña más alta del mundo además de aportar la experiencia del montañero abulense.

La segunda de las conferencias tendrá lugar mañana viernes 26 de noviembre también en el Salón de Actos del Ayuntamiento de Sotillo a partir de las 20,30 horas. En esta ocasión, se contará con la presencia del montañero uruguayo, Miguel Ángel García Gellego que ofrecerá una conferencia que lleva por título *El Naranjo de Bulnes, montaña de leyenda*. Durante el desarrollo de la misma, también se proyectará un audiovisual con las mejores imágenes y más bellas de esta montaña que ya se ha convertido en legendaria.

Los actos que se engloban dentro de la Semana Cultural del Grupo Mirlo de Montaña de Sotillo de la Adrada concluirán el próximo sábado día 27 de noviembre con una cena de hermandad que tendrá lugar a partir de las 22,00 horas en el restaurante Tarelo de esta localidad. Como sucede todos los años y dentro de este Se-



Probar algo nuevo siempre da miedo...

miedo a que te guste demasiado a conducir otro coche a que te enamore a que no sea tuyo a que se te escape a no probarlo otra vez.

Acércate a probarlo a ITARSA

Mercedes Clase A, sigue tu propia estrella.

► Si te sientas en el nuevo Clase A no será fácil levantarte. Comprobarás que se puede ser el mismo cambiando por completo, que se puede madurar (más espacio, acabado interior Clase C, maletero doble fondo, etc) y al mismo tiempo rejuvenecer (líneas más deportivas y aerodinámicas, versión tres puertas). Verás que es posible aumentar en

seguridad (ESP, airbags delanteros y laterales, concepto sandwich, todo de serie) y potencia, pero disminuir el consumo. Porque se puede hacer caso al corazón sin descartar la razón.

► Desde 17.900 €*



Mercedes-Benz

*Precio corresponde a modelo A150 3p Classic. IVA, IM y transporte incluidos. Foto no corresponde con modelo ofertado. Consumo promedio desde 4,9 hasta 7,6 l/100 Km. Emisiones de CO₂ desde 128 hasta 179 g/Km.

itarsa

Concesionario Oficial Mercedes-Benz
C/ Jorge Ruíz de Santallana, 13.
Tel.: 920 35 30 80. 05004. ÁVILA.
www.itarsa.mercedes-benz.es

Las nuevas instalaciones deportivas se abrirán al público en breve

Candeleda contará con una nueva pista multifuncional y con otra de pádel

• Desde el Consistorio esperan que las obras de la pista multifuncional se concluyan en breve para que puedan utilizarse por los vecinos durante las próximas Navidades.

IRENE SANZ J. CANDELEDA

La nueva pista multifuncional y la pista de pádel de Candeleda, serán inauguradas el mes que viene previsiblemente, según el concejal Vicente Hernández.

El consistorio de Candeleda está construyendo ambas instalaciones en la zona conocida como 'La Tablailla', situada cerca del campo de fútbol de la localidad y de las instalaciones del camping.

Hasta el momento ya se ha realizado la pista de pádel, que está terminada y pintada, y la pista de usos múltiples, destinada a la práctica de tenis y baloncesto, se está acabando de construir en la actualidad. Según el concejal de Deportes y Urbanismo de Candeleda, Vicente Hernández, «se ha echado ya la capa de cemento en la pista de usos múltiples y ahora

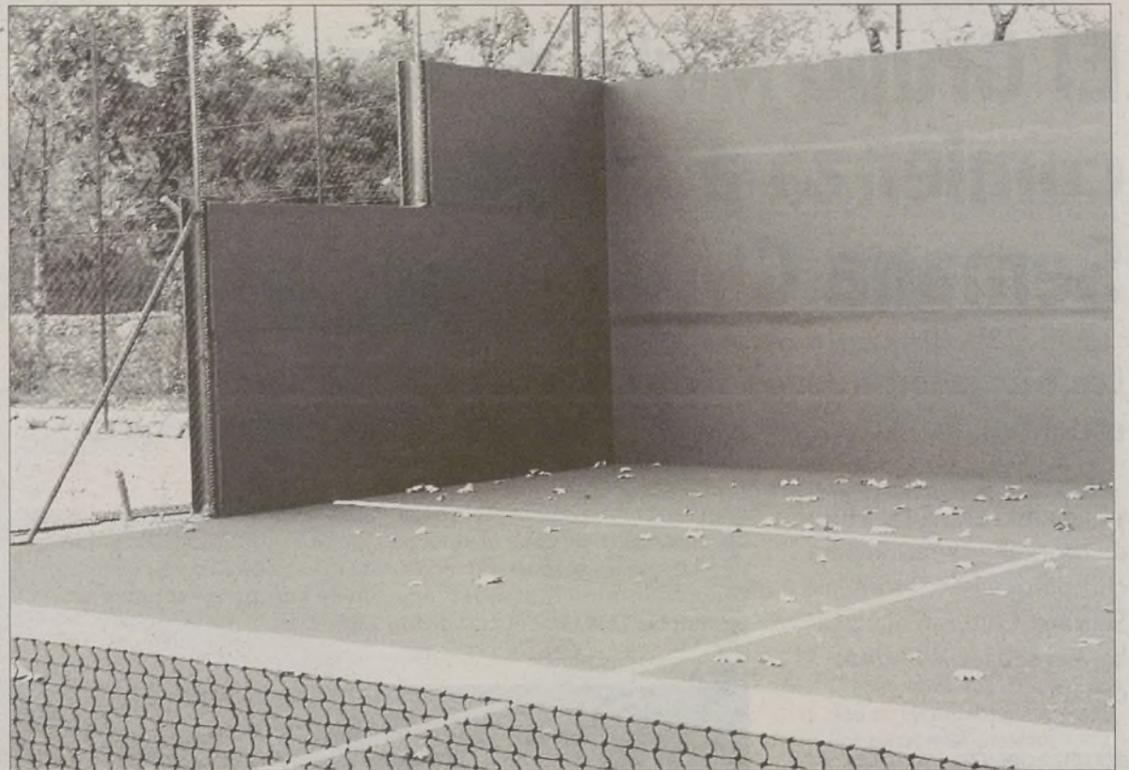
sólo queda poner la capa de resina, que es la última fase de la obra y colocar la alambrada alrededor de la pista».

Según estimaciones de la empresa que está llevando a cabo la obra, Paviport, transmitidas por el edil responsable, la capa de cemento debe dejarse secar unos días para proceder posteriormente a echar la capa de resina y entonces, la pista como tal, estará concluida y sólo faltará instalar el equipamiento y la alambrada.

Según las estimaciones de la empresa y el concejal candeledano estas obras podrían estar terminadas en el plazo de 15 días, tras el cual serán inauguradas ambas instalaciones: la pista de pádel y la pista multidisciplinar.

Según Vicente Hernández «nos gustaría que ya estas Navidades los vecinos del pueblo pudieran utilizar estas instalaciones deportivas de la localidad».

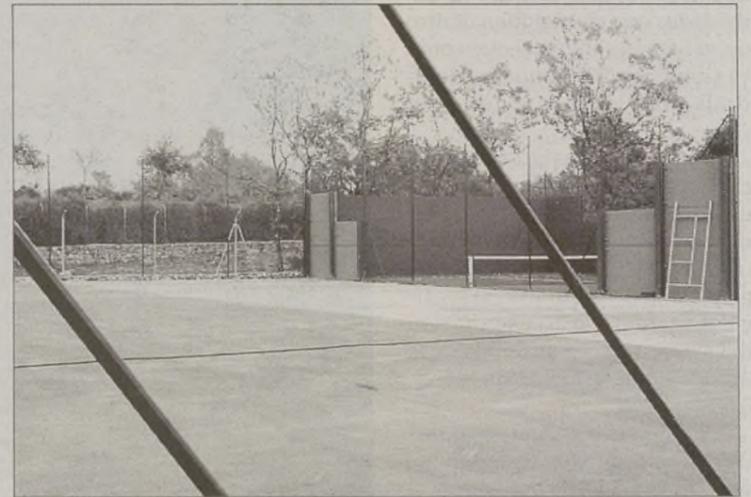
Las nuevas pistas vienen a completar la estructura de ocio y deporte que existe en la zona, integrada por el campo de fútbol y las instalaciones del futuro camping, con las piscinas municipales que se abrieron al público ha-



Pista de pádel, ya concluida. / I.SANZ J.

ce dos años. Tanto las pistas que se están ultimando como las piscinas de la zona son municipales, y estarán incluidas en el proyecto del camping, por tanto según explica el concejal de urbanismo y deportes, Vicente Hernández, «cuando se otorgue la concesión del camping a la empresa que corresponda, estas instalaciones se integrarán en el complejo del camping pero con la posibilidad de que puedan utilizarlas todos los vecinos de la localidad ya que son instalaciones municipales».

Las obras se están realizando con cargo a los Planes Provinciales POL que gestiona la Diputación Provincial de Ávila. Gracias a estos planes, se realiza una aportación conjunta, por parte de la Unión Europea, la Junta de Castilla y León y el propio ayuntamiento de Candeleda, que aporta el 25



Pista multifuncional, en sus últimos trabajos / I.SANZ J.

por ciento del coste de las obras.

El concejal de deportes, Vicente Hernández, considera que estas obras suponen «un gran avan-

ce para los vecinos de la localidad de Candeleda, ya que van a contar en breve con otro sitio más donde hacer deporte».

Ayuntamiento de Candeleda (Ávila)

ANUNCIO

Por D. JUAN MARTÍN PÉREZ Y D. HÉCTOR FERNANDO MARTÍN TORÉS se solicita licencia municipal para construcción de vivienda unifamiliar aislada en proindiviso Arenas-Candeleda, polg. 3, parc. 246 de este municipio y por lo que en cumplimiento de lo dispuesto en el art. 306.3 del Reglamento de Urbanismo de Castilla y León aprobado por Decreto 22/2004, de 29 de enero, se somete el expediente a información pública durante VEINTE DÍAS, para que pueda ser examinado por los interesados en la Secretaría de este Ayuntamiento y presentar las alegaciones pertinentes.

Candeleda, 8 de noviembre de 2004.

El Alcalde,
Eugenio Miguel Hernández Alcojor

 **Jardín del Tietar**
residencia 3ª edad

calidad y afecto a su alcance
magníficas habitaciones
zonas comunes
servicios sanitarios
entorno privilegiado

La parra - arenas de san pedro - ávila- 920371173

BREVES

VIOLENCIA

Recuerdo a las víctimas

■ En Candeleda y Arenas de San Pedro hoy se recuerda a las mujeres víctimas de la violencia doméstica. En Arenas, a las 17,30 horas, en la plaza del ayuntamiento se ha convocado un minuto de silencio. Mientras en Candeleda se va a celebrar a las 18,30 horas, en la Casa de la Cultura, una mesa redonda en la representantes de jueces, guardias civiles, y policía local pondrán en común su experiencia en intervenciones en casos de malos tratos.

REGALO PUBLICITARIO



Tull
Color

Artes Gráficas Multimedia

920 35 20 94

Paseo Estación, 34 - Ávila
www.tullcolor.com

ROTULACIÓN, IMPRESIÓN DIGITAL, DISEÑO GRÁFICO/WEB, PUBLICIDAD/MAKETING, VESTUARIO LABORAL



NUESTROS BARRIOS

De compras en Centro-casco histórico



Lo que hay que saber sobre... presupuesto previo (I)

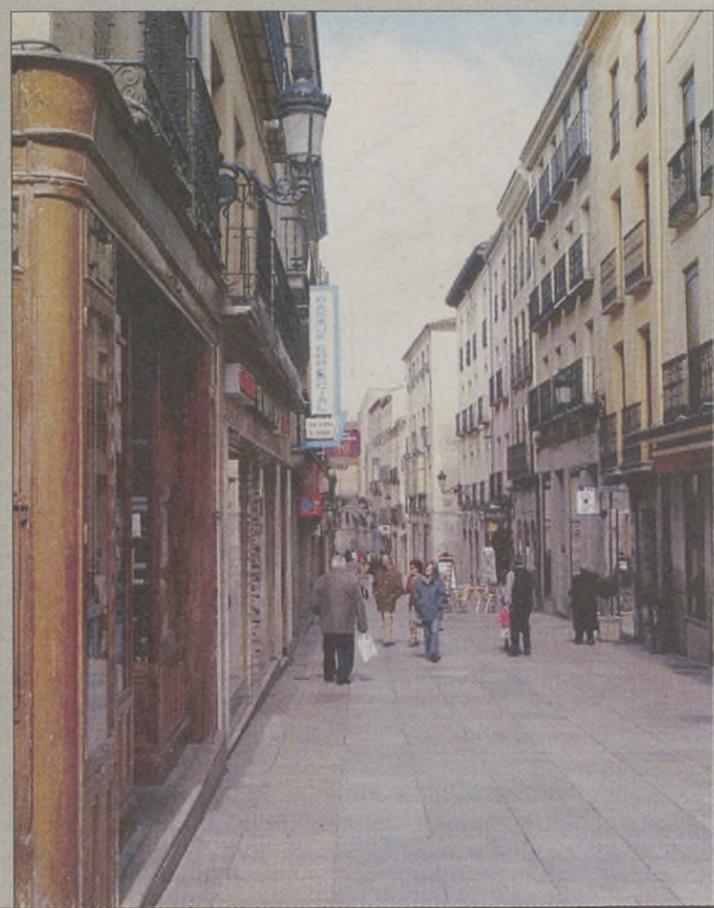
PASEAMOS ahora por el entramado comercial por excelencia de la ciudad, como pasa en todas las ciudades, y ello sin desmerecer en absoluto la completísima oferta comercial del resto de los barrios y zonas de nuestra ciudad. Insistimos, este escaparate para nuestros visitantes debe ser especialmente cuidado por sus responsables, y muy principalmente por todos y cada uno de sus comercios; ahí está su responsabilidad.

DERECHO DEL CONSUMIDOR

Normativa aplicable: Decreto 180/2001, de 28 de junio, por el que se regula el derecho de los consumidores y usuarios al presupuesto previo de los servicios que

se les oferten. Los consumidores tienen derecho a un presupuesto previo por escrito en toda prestación de servicio que se les oferte, cuyo precio se halle vinculado a condiciones variables en función del concreto servicio. El usuario puede renunciar expresamente y por escrito firmado a la realización de presupuesto previo.

La renuncia por parte del usuario se hará constar de forma expresa en la orden del servicio, el resguardo de depósito o cualquier otro documento en el que conste el servicio contratado, mediante la frase «renuncio al presupuesto previo». El presupuesto confeccionado tendrá una validez mínima de quince días hábiles.



Restaurante Reyes Católicos, moderna tradición



LOS paladares más exigentes tienen en el Restaurante Reyes Católicos el lugar ideal para pasar una agradable velada. Ubicado en el corazón de la ciudad amurallada, en la calle que lleva el mismo nombre, cerca de El Chico, este restaurante ha sabido hacerse a base de calidad y profesionalidad.

Este establecimiento, en el que tienen cabida tanto los platos más tradicionales como la cocina de autor, busca convertirse en algo diferente y distinto que le caracterice del resto.

Pero junto a los platos más exquisitos destaca su completa carta de vinos, ya que la comida no se termina en el plato. Los caldos más delicados riegan los paladares en cualquiera de las veladas. Por último, cabe destacar el ambiente acogedor y tranquilo en el que los comensales podrán disfrutar de todo el sabor de la cocina abulense.

REYES



CATÓLICOS RESTAURANTE

C/ Reyes Católicos, 6
Ávila - 920 255 627

Novo lar

Mercería y Corsetería
Labores
Punto de Cruz
Bolillos
Ganchillo

C/ Vara de Rey, 3
Tel 920 21 39 65
05001 Ávila

www.enovolar.com
e-mail: luisjimenez@enovolar.com

CONFECCIÓN INFANTIL



TEMPORADA
OTOÑO - INVIERNO

Comuneros de Castilla, 6
Tel y Fax 920 21 18 29
05001 Ávila



Desde 1967
Jeimer
MODA BOUTIQUE

Moda y complementos
para la mujer

- C/ Alemania, 6
Telef. 920 211 489
- Duque de Alba, 3
920 226 118
Ávila

La Florista
del Chico

C/ Caballeros, 1. 05001 Ávila

Tel/Fax 920 25 56 33

móvil 699 93 61 69

e-mail: lafloristadelchico@hotmail.com



ávila 6

ADMINISTRACIÓN DE LOTERÍA

Lotería Nacional

La Primitiva

La Quiniela

Bonoloto

Reyes Católicos, 19 - 05001 Ávila - Tel.: 920 253 360

FINALISTA MUNDIAL
DE ENMARCADO



TALLER DE ENMARCADO
CRISTALERÍA
MOLDURAS - LÁMINAS

Esteban Domingo, 1
Tel. 920 21 28 94
05001 Ávila

Visto para sentencia el juicio por la reyerta del sábado en Arévalo

La fiscal solicita una orden de alejamiento para los tres imputados, a los que acusa de agredir a varios menores de edad en un bar de copas del Barrio Húmedo

• El abogado defensor pide la absolución de los imputados, por considerar contradictorias las versiones dadas por ambas partes, «lo que impide una sentencia justa», aseguró

B. G. / ARÉVALO

Aunque la hora prevista eran las 10.15 de la mañana, el juicio celebrado ayer en Arévalo no comenzó hasta las 11.30 horas, mientras unas 30 personas colapsaban la sala del Juzgado de la ciudad a la espera de que el forense tomara parte de las agresiones sufridas por los denunciados en la reyerta que tuvo lugar el sábado en un bar de copas del Barrio Húmedo. Un juicio inmediato por faltas que se alargó hasta las tres de la tarde y que ha quedado visto para sentencia.

Los primeros en declarar fueron los menores de edad, presuntamente agredidos, así como los padres de dos de los jóvenes quienes también dijeron haber sufrido amenazas y golpes. Según su versión, el sábado el grupo de amigos estaba en un pub cuando los tres imputados comenzaron a increparles y, en un momento determinado, uno de ellos se abalanzó sobre los jóvenes agarrando a uno por el pecho. En este instante se organizó una pelea que concluyó fuera del bar donde uno de los menores fue golpeado en el suelo, así como su hermana que acudió en su ayuda. Posteriormente, los jóvenes, que según su testimonio «salieron corriendo», llamaron a la guardia civil quien al acudir al lugar de los hechos y comprobar que la reyerta había finalizado se trasladó al Centro de Salud.

Una vez en el hospital tanto la policía como la benemérita fue-



Zona de copas del Barrio Húmedo donde sucedieron los hechos el sábado de madrugada / B. G.

ron testigos de un nuevo encontronazo, en esta ocasión entre los padres de dos de los jóvenes y dos de los acusados.

En su declaración, la madre de los afectados, quien conocía a uno de los agresores de sus hijos se dirigió a éste y le increpó «no me esperaba esto de ti» por lo que recibió un golpe en la cara y diversas amenazas. A continuación, el marido salió en defensa de ella y hubo un forcejeo entre ambos hombres que provocó su caída al suelo. El padre de los jóvenes ha sido también denunciado por uno de los principales acusados.

NEGACIÓN DE LOS HECHOS. Por su parte, los tres imputados han negado los hechos alegando que las declaraciones de los menores y

de sus padres son falsas y dando una versión contraria en la que culpan a los jóvenes de haber iniciado el altercado.

Tras escuchar a todas las partes, incluidos los testigos -dos miembros de la guardia civil, dos policías y la novia de uno de los acusados- la fiscal ha solicitado una orden de alejamiento para los agresores de 50 metros durante seis meses, además de una sanción económica para cada uno de los tres imputados. Por otro lado, el letrado se ha mostrado favorable a la petición de la orden de alejamiento pero ha insistido en que se tengan en cuenta las amenazas, «ya que son creíbles» y que se absuelva al padre de los dos jóvenes, acusado de agredir a uno de los denunciados.

También ha estado de acuerdo el abogado defensor en cuanto a la orden de alejamiento propuesta pero ha matizado que «se redacte de tal forma que no hiera la sensibilidad de ninguna de las partes, por lo que tiene que ser precisa y positiva». Considera que se han dado versiones contradictorias lo que ha generado «un mar de dudas» que debe «ir en beneficio de los reos». Y afirma que lo único claro en todo el juicio ha sido «la agresión cometida por el padre» hacia uno de sus defendidos.

Asimismo y teniendo en cuenta las contradicciones de las declaraciones expuestas por ambas partes ha considerado que «para hacer una sentencia justa se les debería absolver».

► PROYECTOS

La Cámara de Comercio participa hoy en un congreso de economía

AGENCIAS / ARÉVALO

La Cámara de Comercio e Industria de Arévalo participa hoy en el IX Congreso de Economía de Castilla y León, que se celebra en Palencia y en el que presentará el Estudio de Viabilidad para la implantación de un Nodo Intermodal de Transporte de Mercancías para este municipio de la comarca de La Moraña, informa Europa Press.

El responsable del proyecto, Armando Duarte, será el encargado de explicar qué es un nodo intermodal y cuál es su función, puesto que el objetivo que se persigue consiste en conocer la viabilidad técnica y económica para su diseño y su construcción en este municipio abulense.

Esta actuación es, según fuentes de la institución cameral, una respuesta a la «prevista congestión de la zona norte de la Comunidad de Madrid», y pretende ser una puerta a dicha Comunidad para «descongestionar el tráfico diversificando los flujos de transporte». Asimismo, se espera que este proyecto permita que la localidad se convierta en un foco de desarrollo, convirtiendo a Arévalo en «una plataforma singular para la creación de un nuevo polígono», que servirá de centro de atracción para nuevas e innovadoras empresas.

De acuerdo al estudio, este municipio cuenta con una «privilegiada y estratégica» localización al encontrarse ubicada entre Madrid a 125 kilómetros de distancia y Valladolid situada a 75 kilómetros y dispone de «excelentes comunicaciones por carretera y ferrocarril». Además, el estudio de viabilidad contempla la posibilidad de una combinación de las cargas de mercancía de la carretera al ferrocarril, y viceversa.

EL HIPER DE LA FRUTA

de Ávila

Los mejores precios de Ávila, todo a escoger por ustedes mismos

Avda. Juan Carlos I, 6 - Ávila

HORARIO:

DE LUNES A SÁBADOS DE 9 DE LA MAÑANA a 9 DE LA NOCHE | ABIERTO DOMINGO DE 9 DE LA MAÑANA a 2,30

OFERTAS

PATATAS

0,25 €
kilo

CEBOLLAS

0,29 €
kilo

CHIRIMOYAS

0,75 €
1ª categoría

CLEMENTINAS

0,99 €
2 Kilos

UVAS MOSCATEL

0,99 €
kilo

NARANJA MESA

1,50 €
2 Kilos

PERAS AGUA

0,99 €
2 Kilos

MANZANAS

0,99 €
2 Kilos

NARANJA ZUMO

0,99 €
2 Kilos





Arévalo se viste de Navidad. Ya han comenzado a instalarse las luces que iluminarán las calles de la ciudad. En la fotografía, un operario sostiene los adornos que en unos días se encenderán para anunciar que la Navidad está cerca. / FOTO: B. G.

Trabajadores del ámbito educativo europeo visitaron ayer el colegio de La Moraña

La visita se enmarca dentro de las actividades del Proyecto Arión para fomentar el uso de las nuevas tecnologías en la educación

• El aula de Hostelería del Centro de Educación de Adultos de Arévalo obsequió a los recién llegados con un desayuno y la posterior comida.

B. G. / ARÉVALO

El colegio público 'La Moraña' recibió ayer la visita de un grupo de trabajadores del ámbito educativo procedentes de Alemania, Holanda, Inglaterra, Escocia, Estonia, Polonia, Portugal e Italia. Esta actividad se enmarca dentro del Proyecto Arión que tiene como objetivo fomentar el uso de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación en los centros educativos.

«Ha sido una experiencia increíble», relata el director del colegio, Teógenes Berrón Guerra, quien explica la importancia de que estos profesionales se hayan acercado hasta Arévalo para conocer no sólo el funcionamiento del centro sino también el patrimonio cultural de la ciudad arevalense.

La visita comenzó a las diez de la mañana. Un vídeo en tres idiomas, inglés, español y alemán, sirvió como acto de presentación del centro. Posteriormente, se trasladaron al aula de informática donde se les mostró el uso que los alumnos hacen de las nuevas tecnologías, así como las instalaciones de que dispone este colegio público. El alcalde de Arévalo, Vi-



Integrantes del proyecto Arión, en el Arco del Alcocer.

dal Galicia Jaramillo, quiso también dar la bienvenida a los visitantes y se acercó hasta el colegio para saludarles. Tras las presentaciones, se pudo degustar un desayuno, preparado por el aula de Hostelería del Centro de Educación de Adultos, quien también obsequió a los presentes con la posterior comida. Asimismo se les regalaron productos típicos de la comarca: legumbres de La Moraña, entre otros.

Por la tarde, los integrantes del Proyecto Arión realizaron un reco-

rrido turístico por la ciudad, organizado por el Ayuntamiento, en el que pudieron visitar la Plaza del Real, la Iglesia de San Martín, la Plaza de la Villa, San Miguel y finalmente el Castillo. Les acompañaron en su visita representantes de la Dirección Provincial de Educación, de Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC), de la Inspección de Educación, de la Escuela Oficial de Idiomas, del Centro de Profesores, del AMPA del colegio público La Moraña y del Consejo Escolar.

La Fábrica
 MODA INFANTIL | BEBÉS
 LENCERÍA | ROPA INTERIOR

C/ Jesús del Gran Poder s/n - ÁVILA
 (frente al Colegio Cervantes)

LA SOLIDARIDAD
BIEN VISTA

AHORA TUS GAFAS VALEN MÁS QUE NUNCA

Tráenos tus gafas, destinaremos 1€ a Medicus Mundi y te daremos un cheque regalo de 30€.

medicusmundi
 GENERAL OPTICA

Avda. Portugal, 27
 ÁVILA

Válido para compras superiores a 1.000€. Acción válida hasta el 15 de enero de 2005.

Obsequiamos a nuestros compradores con un décimo de Lotería Nacional

Peleterías Navarro
 Señora y Caballero

Descuentos del 20 al 50%

Recuerda a sus clientes que si desea hacer arreglos a sus pieles no lo demore

C/ Félix Hernández, 12. (05001 Ávila)
 Telf: 920 214 361 - fax: 920 03 00 14
 www.peleterianavarro.com

Lunes a Sábado de 10 a 2 y de 5 a 8,30
 domingos: de 11 a 2

MADECON, S. A.
 MADERAS Y MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

REVILUIS, S. L.
 AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANEAMIENTOS
 MOBILIARIO DE COCINA Y BAÑO
 MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Ctra. Sto. Tomé, s/n. | Tels. 920 24 00 22 - 920 24 03 57
 Tel. y fax 920 24 04 33 | E-mail: madecon@navegalia.com
 05350 SAN PEDRO DEL ARROYO (Ávila)

Ctra. de Chaherrero, s/n. | 05300 CRESPOS (Ávila)
 Tel. 920 24 40 89 - Fax 920 24 43 23

A R C O
 ESTUDIO COCINAS

Cocinas para disfrutar
 Te sorprenderás
 Financiación a tu medida

C/ Cronista Gil González Dávila, 1, Esquina Hornos Caleros -Zona Rivilla
 Tel.: 920 254 461 / ÁVILA | arco.avila@vkg.es

PARQUES INFANTILES

Multiaventura

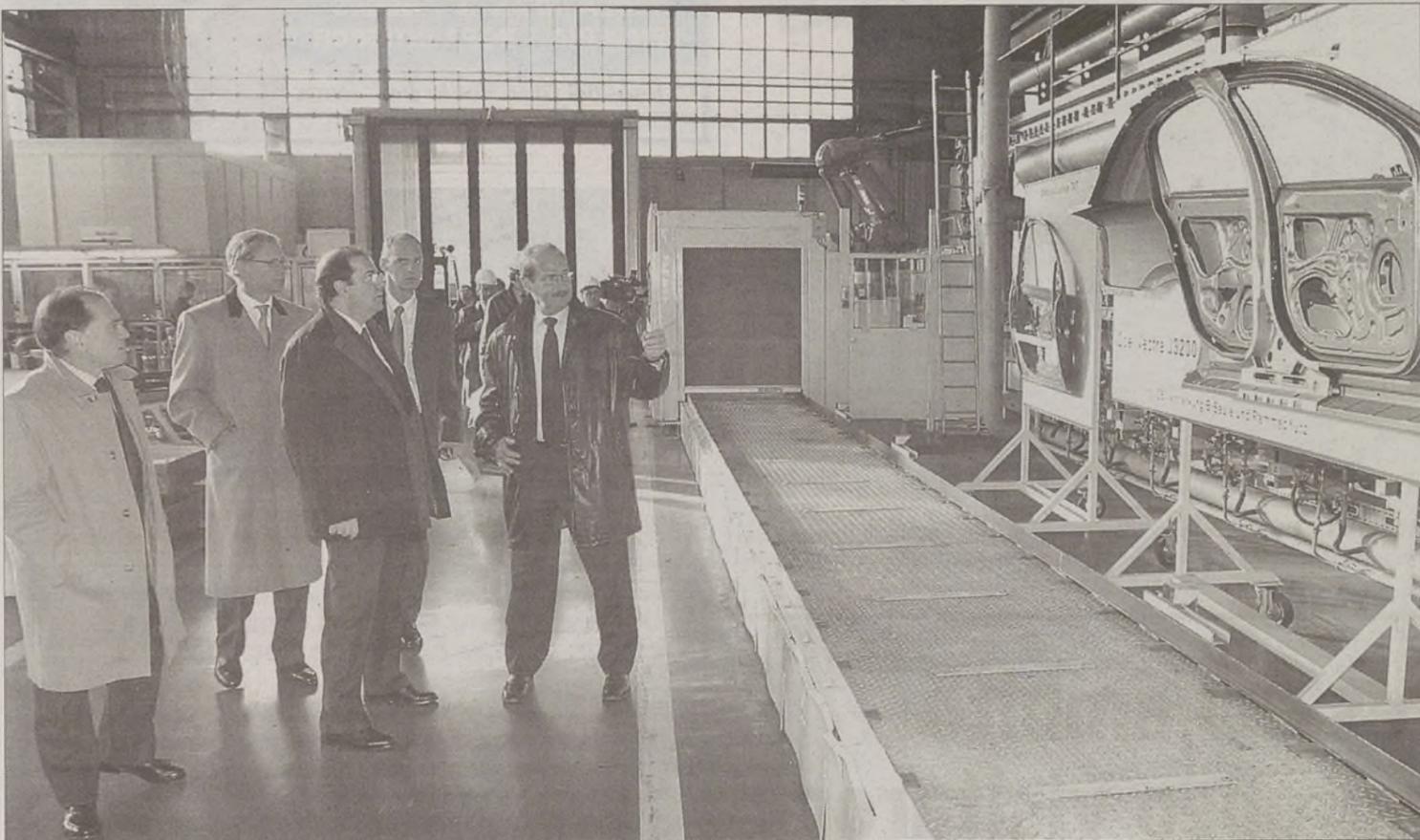
Juegos, cumpleaños y fiestas infantiles

Zona Sur
 Zona de padres con cafetería

Horario: de 17:30 a 21:30
 Sábado, domingo y festivos de 12 a 14 h.

Ntra. Sra. de Sonsoles, 89
 Tel. 920 03 01 96
 ÁVILA

► HERRERA VISITA LA MULTINACIONAL EN ALEMANIA



Tomás Villanueva (i) y Juan Vicente Herrera (3i) junto a Hubertus Benteler y otros directivos de la multinacional en su visita a la fábrica en Alemania.

Benteler invertirá 11 millones en su nueva fábrica de Venta de Baños

Juan Vicente Herrera defiende su política de transmitir «confianza» a las compañías para atraer inversiones a la región tras reunirse en Alemania con el presidente de la empresa

• La factoría, que produce componentes para vehículos, empezará a funcionar en septiembre de 2005 y supondrá la creación de más de 100 puestos de trabajo.

ICAL / VALLADOLID

La multinacional alemana Benteler Automotive invertirá casi 11 millones de euros en la puesta en marcha de su segunda factoría en Castilla y León, que se instalará en el polígono industrial de Venta de Baños (Palencia) y que dará empleo inicialmente a cien personas de forma directa, según informaron fuentes de la compañía.

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, visitó ayer la sede central de la compañía en Paderborn (Alemania), donde se reunió con el presidente, Hubertus Benteler para analizar el proyecto que se instalará en un terreno de 2,5 hectáreas y tendrá una superficie construida de 3.600 metros cuadrados. Las previsiones de inicio del funcionamiento de esta empresa apuntan al mes de septiembre de 2005, momento en el que Hubertus Benteler comprometió su visita a la Comunidad. Por su parte, el presidente de la Junta,

Juan Vicente Herrera, calificó ayer como una «espléndida» noticia la apertura de una fábrica de la multinacional alemana Benteler en Venta de Baños (Palencia), tras entrevistarse en Paderborn (Alemania) con el presidente de la compañía, Hubertus Benteler. Resaltó que su Gobierno continuará con su política de transmitir «confianza y complicidad» a las compañías que invierten en la Comunidad para lograr atraer «apuestas empresariales al servicio de una economía pujante».

Herrera dijo que con este tipo de visitas la Junta se acerca a los empresarios que deben adoptar

decisiones «trascendentales», en muchos casos relacionadas con la deslocalización de empresas. En su opinión, el apoyo de las administraciones tiene «mucho que ver» para evitar ese tipo de situaciones, por lo que insistió en que continuará trasladando el mensaje de que «Castilla y León es un lugar muy adecuado para la realización de inversiones», indicó, según informó la Junta.

La fabricación de Benteler está orientada hacia la producción de los chasis para vehículos, tubos de escape, y componentes de estructuras y, en este caso, suministrará a las fábricas de Renault en Valla-

dolid y Palencia. Los responsables de la multinacional confirmaron a Herrera que tanto las inversiones y el número de empleos crecerá en los próximos años. También en Burgos donde Benteler creará el próximo año 120 nuevos empleos que se sumarán a los 650 ya existentes, indicó el presidente de la Junta. Esta multinacional tiene además fábricas en 18 países del mundo y, en España, en Zaragoza, Barcelona y Valencia.

TECNOLOGÍA. «Nosotros hemos reiterado la clarísima voluntad de la necesidad y oportunidades que ya en este momento ofrece Castilla y León para que se realicen inversiones dirigidas a la mayor capacidad tecnológica de las fábricas y también a inversiones asociadas investigación y desarrollo», manifestó el presidente de la Junta. Recordó que Benteler ya colabora con centros tecnológicos de la Comunidad, como el Centro de Investigación del Automóvil (Cidaut), en Boecillo, y el centro tecnológico de Miranda (Burgos).

Además, el presidente de la Junta destacó la importancia de factorías como la que el grupo tiene en Burgos, donde la mitad de su producción se destina a la exportación, contribuyendo a incrementar esta partida en la región.

Voluntad de cooperación

El presidente de Castilla y León agradeció durante el encuentro de ayer en Paderborn la inversión de Benteler en la Comunidad y recordó los inicios de la multinacional alemana en la región, cuando instaló su primera fábrica en Burgos en 1989. Herrera subrayó los beneficios que para Castilla y León supone la presencia de Benteler y las «magníficas relaciones» existentes entre la Junta y la Dirección de la compañía.

Según el jefe del Ejecutivo autonómico, «estas fructíferas relaciones han permitido un sostenido aumento de la presencia de la multinacional en Castilla y León, y una cada vez más significativa implementación tecnológica en su factoría, lo que se traduce en una creciente oferta de puestos de trabajo para la región».

Al encuentro asistieron, junto a Juan Vicente Herrera, el vicepresidente y consejero de Economía y Empleo, Tomás Villanueva, el viceconsejero de Economía, Rafael Delgado, y el director general de Benterler Ibérica, Francisco Anguera.



LA COMUNIDAD
Soria ¡Ya! simula la incineración de la ciudad como protesta.

► SORIA

Mil personas acuden al 'entierro' de la provincia

Alrededor de mil personas, según fuentes policiales, asistieron ayer a la incineración simulada de la provincia de Soria organizada por la plataforma Soria ¡Ya! para escenificar el estado mortecino de la provincia y el resurgir de un territorio «nuevo y emprendedor». El movimiento ciudadano quemó en la Plaza Mayor de Soria, debajo de la Casa Consistorial, con *Requiem* de Mozart de fondo musical un mapa de la provincia elaborado en cartón simulando su desaparición.

► LEÓN

Muere una anciana atropellada por un autobús

Una mujer de 81 años de edad, con las iniciales E.A.H., falleció ayer como consecuencia de las lesiones que sufrió al ser arrollada por un autobús a la altura del kilómetro 310,90 de la carretera N-120, en un paso de peatones regulado por semáforo de la localidad de Valverde de la Virgen (León), según informaron fuentes de Tráfico. El accidente ocurrió hacia las 12,00 horas y, según las mismas fuentes, ninguno de los pasajeros del autobús implicado, de línea regular que cubría el trayecto entre Gijón y León, resultó herido.

► PALENCIA

Jóvenes bolivianos presentan una gira musical solidaria

Un grupo de jóvenes formado por 22 músicos del barrio marginal boliviano de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra iniciarán mañana una gira regional en Palencia, presentada ayer, que proseguirá hasta el 13 de diciembre con 14 conciertos por Zamora, Soria, Ávila, Burgos, Valladolid y Madrid. La gira, denominada *Encuentro Norte y Sur: Unidos por la Cultura*, patrocinada por la Obra Social de Caja España, servirá para erradicar la pobreza.



CERO EN CONDUCTA
MATÍAS ANTOLÍN

Érase una
concejala...

Tengo muy mermada mi capacidad de asombro pero cada día me suministran una nueva ración de morbo. Cuando la gente está de acuerdo conmigo, siempre siento que estoy equivocado. Sin embargo, es una lástima que las orejas no tengan párpados para cerrarlas a veces y ser sordo a tantas palabras necias. La portavoz socialista del Ayuntamiento de Olmedo, María Blanco Ortúñez, aunque no es tuerta, sólo tiene un punto de vista y calificó el pregón que di en esa localidad de «bochornoso mitin político» porque dediqué algunas palabras elogiosas a su alcalde Alfonso Centeno. No soy jornalero del halago, pero sería estar más ciego que Homero y más sordo que Paco Umbral si no hubiera subrayado lo positivo de su labor en esa localidad. No retiro lo dicho aquella noche de ensueño porque yo tengo de mitinero lo que María Blanco de fundamento político para razonar una crítica seria.

Esta chica, que es muy mona aunque no coma cacahuetes en los plenos, aplaudía cuando su compañero de partido, Javier Fernández, describió mi pregón como una «felación verbal con la que el «Excelentísimo», sin duda, quedó muy satisfecho». ¡Qué cachondos!. Mi lema es: ni la saques sin razón ni la envaines sin honor, (la lengua claro). Algunos, carentes de ideas, enfundan sus ocurrencias en condón publicitario. Quizá ignoran que el eslogan es la píldora anticonceptiva de la idea. Otros se mueven en el reclinatorio con tal de salir en la foto, aunque sea de rodillas. Este concejala del PSOE tiene una belleza de Barbie, pero no es más sosa porque no entrena y no sé si sabe que el vino no sale de un racimo de rayos uva. Como política tiene menos porvenir que un elefante bailando twist. Tiene más brillo en el pelo que en las ideas. Mira, maja, no di un pregón para regalar los oídos a la oposición sino para destacar los logros conseguidos por esa corporación, que son muchos. No se trata de matar al mensajero, concejala. No quiera usted vender sardinas que no ha pescado. Quizá, querida María Blanco, su bulimia de poder es insaciable. Entre usted y su alcalde sólo puede haber consenso de sonrisas postizas. Cuando dos montan el mismo caballo, uno debe ir detrás. Olmedo va bien. Mis felaciones son secreto de sumario y mi pregón no quiso masturbar sus pudorosas orejas. Si me permite el tuteo, concejala, diré que mi pregón no es para ti. Si no te gustó, como diría Cela, jódete y baila!

CASTROVIDO

Medio Ambiente no cede y mantiene la reducción de once metros en la presa

El director general del Agua asegura que con esta cota se mantienen «niveles de seguridad»

M.B. (ICAL) / MADRID

El Ministerio de Medio Ambiente confirmó ayer su decisión de rebajar en once metros la dimensión de la presa de Castrovido, pasando desde los 77 metros iniciales a 66 metros, con una rebaja prevista de la capacidad de embalse desde los 82 metros cúbicos a los 48. Así se lo aseguró la ministra de Medio Am-

biente, Cristina Narbona, a su homólogo de Castilla y León, Carlos Fernández Carriedo, quien le mostró la «decepción» del Gobierno regional ante esta decisión que supone, según sus palabras, una obra «más pequeña, reducida y que obedece menos a los intereses de la Comunidad». En este sentido, explicó que el Gobierno central prevé una

reducción desde las 6.010 hectáreas iniciales de regadío hasta 4.800 hectáreas y de los 7.000 metros cúbicos por hectárea y año previstos en el proyecto inicial hasta 5.000 metros cúbicos. Respecto a los riesgos de avenidas, cuestión que no quedaba garantizada con el proyecto presentado por Narbona, Fernández Carriedo apuntó que «no

nos pueden convencer de que habrá más seguridad para las avenidas con menos hectómetros o que se puede dar un mejor regadío con menos hectómetros cúbicos. Creemos que esto no puede ser así», indicó. Además, minimizó la transcendencia de las obras complementarias que van aparejadas al proyecto.

PLANES DE PENSIONES

Convierte tu futuro en algo aún más valioso



+ DESGRAVACIÓN, + RENTABILIDAD Y + REGALOS*

- | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Albornoz |  Mantel |  Microondas |
|  Juego de toallas |  Plancha |  Microcadena |
|  Tarjeta regalo |  CD Portátil |  Combo DVD + Vídeo |

*Informate de cómo conseguirlos en el folleto de Planes de Pensiones que encontrarás en las oficinas de Caja España. Entidad Gestora Caja España Vida. Grupo Aviva. Entidad Depositaria Caja España. / Oferta válida hasta el 31 de diciembre de 2004.

Caja España 
Damos Soluciones

Infórmate en cualquier oficina de Caja España o en
Line@España 902 365 024
www.cajaespana.es DÍAS HORAS

CRISIS EN EL AYUNTAMIENTO DE LEÓN CONTINÚA LA CONVULSIÓN



Francisco Fernández, alcalde de León. / PEIO GARCÍA (ICAL)

El alcalde está «dispuesto» a acudir a Anticorrupción para aclarar lo sucedido

Cree que la moción se debe a que el equipo de Gobierno redujo la «presencia de los tráfugas y su remuneración económica»

E.I.A. (ICAL) / LEÓN
El alcalde de León, Francisco Fernández, se mostró ayer dispuesto a acudir a la Fiscalía Anticorrupción o a una hipotética Comisión de In-

vestigación, «que espero que se cree», para esclarecer los motivos que han llevado a los dos concejales *no adscritos* del Ayuntamiento de León a apoyar una moción de

censura. En este sentido, Francisco Fernández planteó que detrás de la moción está que el actual Equipo de Gobierno «redujo la presencia de los tráfugas en el Ayuntamiento y su remuneración económica porque eso es lo que dice la ley en estos casos. Como nos negamos a cambiar nuestra manera de pensar y nuestro talante, pasamos a la oposición, donde seguiremos trabajando por León con el pensamiento positivo que caracteriza al PSOE desde siempre», indicó, además de rechazar que los motivos de la moción de censura tengan que ver con la ciudad «sino que son otro tipo de intereses los que se persiguen con esto». Francisco Fernández indicó que la moción de censura «conseguirá con todo esto que la ciudad vuelva a donde empezó hace muchos años: a un gobierno de conspiración y de discusiones y escándalos». «Algún partido se mueve muy bien en esta situación, como es el PP», apostilló. Las reacciones en los distintos frentes políticos se siguieron produciendo a lo largo del día de ayer. Así, diversos representantes de la Unión del Pueblo Leonés exigieron la inmediata dimisión del presidente de la Diputación de León, Javier García-Prieto, durante el pleno ordinario de dicha institución que se celebró ayer. UPL justificó esta petición por considerar a García-Prieto el «cabecilla» de la moción de censura. Desde filas populares, el portavoz del Grupo Parlamentario, José Antonio de Santiago-Juarez, afirmó que de momento no acudirán a Fiscalía porque «no hay pruebas», aunque recalcó que seguirán investigando.

'MANOS LIMPIAS'. Por último, *Manos Limpias*, colectivo de funcionarios que tiene su sede en Madrid, presentó ayer una denuncia contra el alcalde de León, Francisco Fernández, por «un presunto delito de cohecho y negociaciones prohibidas a autoridades y funcionarios».

Por otra parte, el ministro para las Administraciones Públicas, Jordi Sevilla, presidirá hoy la reunión de la comisión de seguimiento del Pacto Antitráfugismo tras la solicitud efectuada por el PSOE para analizar la moción de censura en el Ayuntamiento de León. A la reunión está prevista la asistencia de un representante de cada uno de los 13 partidos que suscribieron el acuerdo *Sobre un código de conducta política en relación con el tráfugismo en las corporaciones locales* en julio de 1998. Si bien, en la última reunión de la comisión de seguimiento, en julio de este año y donde se constató «el buen funcionamiento del acuerdo», sólo asistieron ocho miembros (PP, PSOE, CiU, ERC, IU-IC, CC, BNG y PAR), informaron fuentes del Ministerio.

Cada anuncio de Páginas Amarillas generó una media de 134 compras. Si no te anuncias, comprarán a otro.

Precio 70 €. IVA no incluido, por inserción comercial en cualquier libro de Páginas Amarillas edición 2004.

902 202 202

PÁGINAS AMARILLAS TUVO MÁS DE 440 MILLONES DE CONSULTAS EN EL 2003. EL 47% DE ESTAS CONSULTAS ACABÓ EN COMPRA. ESTO SIGNIFICÓ UNA MEDIA DE 134 COMPRAS POR ANUNCIO.

LLAMA Y ANÚNCIATE DESDE SÓLO

70€

HAZ NEGOCIO



Detenidas 90 personas en la mayor operación contra pornografía infantil

Entre los arrestados se encuentran 21 menores y una mujer • La actuación se desarrolló en 26 provincias españolas y ha permitido la intervención de cientos de miles de imágenes

• El ministro de Interior, José Antonio Alonso, declaró que el Gobierno continuará utilizando todos los medios a su disposición para acabar con «este tipo de prácticas».

AGENCIAS / MADRID

Agentes del Cuerpo Nacional de Policía han detenido a un total de 90 personas en 26 provincias dentro de la mayor operación contra la pornografía infantil a través de internet desarrollada en España, que ha permitido la incautación de cientos de miles de instantáneas en soporte informático. Entre los arrestados hay 21 menores de edad y, entre los adultos, figuran militares o profesores de colegio. En el grupo tan sólo figura una mujer. Tras las detenciones, el ministro del Interior, José Antonio Alonso, explicó que el Gobierno utilizará «todos los medios a su disposición» para acabar con este tipo de prácticas.

Según explicó el comisario jefe de la Unidad de Delincuencia Especializada y Violenta (UDEV) de la Dirección General de la Policía, José Luis Olivera, el contenido de las cientos de miles de imágenes que se han incautado es «macabro» y «escabroso». Las imágenes y vídeos incluyen a niños prepúberes realizando «todo tipo de actos sexuales», entre ellos y también con personas adultas.

Los agentes que protagonizaron el operativo de registro destacaron la utilización de herramientas y aplicaciones de fácil uso y la implicación de personas cada vez más jóvenes en el establecimiento de lugares virtuales de distribución e intercambio de fotos y vídeos. Olivera aseguró que si los padres hubieran sido conscientes de las imágenes que almacenaban sus hijos en el ordenador de su habitación, también se les hubieran detenido.

SIN PERFIL DEFINIDO. Según la Policía, el hecho de que entre los detenidos haya desde militares hasta empleados de la limpieza o ingenieros informáticos demuestra que se trata de «un problema que está afectando a todos los ámbitos de la sociedad, sin que exista una tendencia clara respecto al perfil concreto, salvo que se trata en su inmensa mayoría de hombres».

Por comunidades autónomas, en Cataluña se produjeron 16 detenciones, todas ellas en la provincia de Barcelona; en Madrid, catorce; en Andalucía, doce; diez en la Comunidad Valenciana; en el País Vasco, ocho; siete en Baleares, todas ellas de menores; en Murcia, seis; cuatro en Canarias; otras



La operación policial ha permitido la incautación de abundante material en formato digital. /EFE



El comisario José Luis Olivera.

cuatro en Galicia; en Castilla y León, tres; y un arresto en las siguientes comunidades: Castilla-La Mancha, Aragón, Asturias, Extremadura, La Rioja y Navarra.

El ministro del Interior, José Antonio Alonso, advirtió esta tarde de que «el Gobierno va a seguir trabajando con todos los medios a su disposición» en la lucha contra las redes de pornografía infantil. Alonso destacó la laboriosidad de la investigación en la que intervinieron más de 150 agentes.

Asociaciones de protección de la infancia y contra la pornografía infantil se felicitaron por la operación policial aunque mostraron su preocupación por lo que se esconde detrás de este fenómeno. La adjunta al Defensor del Menor de la Comunidad de Madrid, Carmen González, cree que con esta operación se manda un «mensaje» a los pederastas y confía en que «pueda ser un elemento disuasorio».

Además, apunta que se les advierte de que los mecanismos legales «cada vez están más perfeccionados para que estos delitos no queden impunes». Sin embar-

go, mostró su preocupación por la detención de 21 menores. «Lamentamos profundamente todavía más que haya menores.

CONSUMO DE PORNOGRAFÍA. Por su parte, el presidente de Acción contra la Pornografía Infantil (ACPI), Guillermo Cánovas, aseguró que España es un país en el que se está «comprobando que hay un nivel importante de consumo» de pornografía infantil, «alentado» por el hecho de que

hasta la reciente reforma del código penal no era delito. «Ahora hay más garantías de éxito y es posible llevar a cabo estas operaciones», argumentó.

No obstante, el presidente de ACPI aprovechó para pedir «muchos más medios» para las unidades especializadas tanto de la Guardia Civil como de la Policía Nacional, «porque tienen muy pocas

Anesvad destaca que este fenómeno mueve mucho dinero y que en la red es más fácil engañar

personas y unos medios limitados, y no tiene el reconocimiento que deberían para el trabajo que realizan».

Por otro lado, Igor Aguirre, responsable de Internet de la ONG Anesvad, que inició una campaña

contra la pornografía infantil en Internet en el mes de abril, aseguró que esta actividad «mueve muchísimo dinero» y que, además, a través de la Red resulta más fácil engañar a los menores y que los pedófilos se pongan en contacto entre ellos. En declaraciones a RNE, Aguirre explicó que el consumo de fotografías digitales de «atrocidades con menores» es bastante «sencillo», al contrario que cometer este tipo de abusos con los menores.

BLOC DE NOTAS

Más de 200 arrestados en una década

La pornografía infantil es uno de los principales dolores de cabeza de la Policía y uno de los delitos en los que más colaboración existe entre las autoridades de distintos países.

Más de doscientas personas han sido detenidas durante la última década en España en dieciséis operaciones policiales contra la pornografía infantil.

En 1994, la Policía española, en colaboración con las autoridades estadounidenses, detuvo a 10 personas en relación con una red internacional de pornografía infantil que llevaba diez años distribuyendo vídeos de prácticas sexuales con menores.

El 9 de marzo de 2001 se puso en marcha la operación *Olga*, que se desarrolló en 18 provincias y en la que la Guardia Civil arrestó a 17 personas, de entre 16 y 22 años. El 28 de noviembre de ese mismo año, un español fue detenido en una operación internacional contra la pornografía infantil, en la que fueron arrestadas más de 70 personas.

El sacerdote de Casares de Las Hurdes (Cáceres) fue uno de los nueve detenidos el 13 de febrero de 2002 en otra operación policial practicada en España, Argentina y México por la que se desarticuló una red de pornografía infantil a través de internet que reunía a agresores de menores que comentaban sus experiencias.

También en 2002, policías de ocho países coordinadas por Interpol desarticularon el 21 de marzo una red mundial, que se saldó con la detención de 12 personas, dos españoles.

Dos días después, tres menores de edad y otras 10 personas fueron arrestadas por la Policía Nacional al desarticular una red. El 6 de julio de 2002, la Policía, en colaboración con Interpol, Europol y la Policía de Chile, desarrolló tres operaciones simultáneas en las que se detuvo a seis personas en España, así como a varios pederastas de la comunidad virtual chilena *Paidos*.

Al año siguiente, el 17 de diciembre, 27 personas fueron arrestadas en diez comunidades autónomas en una macrooperación policial.

En 2004, 136 personas han sido en España en cuatro operaciones anteriores a la de ayer contra la pornografía infantil. Entre ellas, tres expertos informáticos fueron detenidos en junio por tráfico en la red.

► ISLAMISTAS

Garzón envía a la cárcel al imán de Mataró por pertenencia a banda terrorista

OTR/PRESS / MADRID

El juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón decretó ayer prisión incondicional por integración en organización terrorista para Samir Ben Abdellah, quien ejercía de imán en Mataró (Barcelona), localidad en la que fue detenido el pasado lunes. El magistrado le atribuye formar parte de la célula de Madrid del grupo terrorista desarticulado en las 'operaciones Nova' y que encabezaba Mohaméd Achraf (preso en Suiza), entre cuyos objetivos se incluía atacar contra la Audiencia Nacional y otros edificios de la capital.

El auto de prisión dictado ayer contra Samir Ben Abdellah prácticamente reproduce el del pasado día 2 en el que se decretaba su busca y captura para ingreso en prisión por ser uno de los integrantes de la célula de Madrid y participar en las reuniones que éstos mantenían.

El detenido, que constituye el número 38 de los que se han producido en las 'operaciones Nova', era imán de la localidad madrileña de Alcorcón cuando se integró en el grupo creado entre finales de 2002 y febrero de 2003 por Mustapha Maimouni, preso en Marruecos e imputado por Garzón en el sumario de los atentados de Casablanca.

► ALICANTE

Ordenan repetir la elección de compromisarios del PP en Elche

EFE / MADRID

El comité organizador del undécimo congreso provincial del Partido Popular de Alicante acordó ayer anular la votación de compromisarios en la agrupación de Elche tras los enfrentamientos entre militantes registrados el pasado lunes, y ordenó repetir las elecciones.

Al término de una reunión, el presidente de este órgano y alcalde de Altea, Miguel Ortiz, explicó que las decisiones del comité «son inapelables», como establece el artículo 17 del Reglamento Marco del Partido Popular, y la fecha de la nueva convocatoria deberá fijarse entre mañana - por hoy, jueves- y el viernes.

«Una vez estudiados los hechos descritos en las actas de votación, hemos decidido anular la votación y volver a convocar la elección en el momento en que tengamos la garantía de que no se van a repetir los incidentes», informó Ortiz.

► LUCHA ANTITERRORISTA



El ministro de Justicia Juan Fernando López Aguilar escucha las quejas de un ciudadano a su llegada a la Ciudad de la Justicia de Valencia. /EFE

El Gobierno mantendrá la política contra ETA hasta que deje las armas

López Aguilar responde así a Ibarra, que propuso al Ejecutivo que hiciera una oferta de paz a la organización, palabras que ayer matizó asegurando que se refería a darles un ultimátum

• El presidente del Partido Popular consideró lamentables las declaraciones del mandatario extremeño y aseguró que para su formación «se tendrán por no formuladas».

EFE / MADRID

El Gobierno respondió ayer a la propuesta de Juan Carlos Rodríguez Ibarra de plantear a ETA una «oferta de paz» afirmando que no variará «ni un ápice» la política antiterrorista hasta que se disuelva la amenaza y se derrote al terrorismo «en todos los frentes».

El PP calificó de «lamentables» las declaraciones del presidente extremeño, quien sostuvo ayer que «es el momento» de «hacerle

a ETA una oferta de paz» tras conocer la propuesta política de Batasuna, que, en su opinión, «quiere emprender la vía política sin violencia».

Ibarra matizó ayer sus manifestaciones, al afirmar que lo que quería decir es que hay que darle a la banda terrorista «un ultimátum» para que «abandone las armas definitivamente».

El ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, reconoció a Ibarra su «derecho a expresarse» pero recalcó que la definición de la política antiterrorista «corresponde al Gobierno», que no va a variar «ni un ápice hasta conseguir la disolución absoluta de la amenaza» ya que, el objetivo es la derrota del terrorismo «en todos los frentes», desde el social y el cívico al policial y judicial.

«No esperamos de ETA ni de su entorno ningún mensaje que no sea la renuncia y la condena de la violencia y el compromiso definitivo al abandono y entrega de las armas y a aceptar que la política democrática es el único espacio en el que podemos hablar», aseveró el ministro de Justicia.

LAMENTABLES. Las manifestaciones de Ibarra se tendrán por «no formuladas» para el PP ya que, según su presidente, Mariano Rajoy, no concuerdan con el Pacto Antiterrorista y son «lamentables». Rajoy señaló que contra ETA «se ha combatido dentro del Pacto Antiterrorista con mucha contundencia» y se han conseguido «buenos resultados», por lo que apostó por no cambiar de política.

Desde el País Vasco, la presi-

denta del PP en esta Comunidad, María San Gil, pidió al jefe del Ejecutivo, José Luis Rodríguez Zapatero, que explique «cómo quiere terminar con ETA» y evite «las declaraciones» como las efectuadas por Ibarra, que «son la gota que colma el vaso» ya que con este tipo de cuestiones no se pueden tener «posturas ambiguas».

El portavoz de EA en el Parlamento vasco, Rafael Larreina, consideró «sorprendentes» las declaraciones de Ibarra, quien, en su opinión, debería instar al PSOE a que busque un nuevo marco jurídico político para la Comunidad Autónoma vasca.

En opinión del coordinador de IU, Gaspar Llamazares, el Gobierno sólo debería utilizar a la banda terrorista como interlocutor para una eventual entrega de las armas.

Francia autoriza la extradición del etarra Félix Ignacio Esparza

AGENCIAS / PARÍS MADRID

El Tribunal de Apelación de París dio ayer luz verde a la extradición a España del presunto etarra Félix Ignacio Esparza por el asesinato en 1983 de dos policías y la esposa de uno de ellos, que estaba embarazada, en Bilbao.

Pese al visto bueno de la sala de instrucción del Tribunal de Apelación, la extradición definiti-

va de Esparza a España está supeeditada a la firma del correspondiente decreto de extradición por el Gobierno francés y deberá atender además al correspondiente juicio y cumplimiento de la condena del interesado en Francia.

REBAJA DE CONDENA. El Tribunal Supremo ha rebajado en 8 años la pena de cárcel de 26 años

impuesta por la Audiencia Nacional a la etarra Rosario Delgado Iriondo por un delito de cooperación necesaria en el asesinato del director del Banco Central en 1985, Ricardo Tejero Magro. El alto tribunal considera que se ha producido una desigualdad, ya que anteriormente se condenó a Venancio Sebastián Horcajo por el mismo delito a 18 años de cárcel.



Félix Ignacio Esparza.



Don Juan Carlos y doña Sofía son recibidos por el presidente de EEUU, George W. Bush, su esposa Laura, y George Bush padre, tras aterrizar en Texas. / J. MARTÍN (EFE)

Bush declara que «España es un país amigo» al recibir a los Reyes

En el encuentro participaron también los padres del presidente de Estados Unidos • La Reina regaló a los inquilinos de la Casa Blanca un pin de la candidatura Madrid 2012

• La familia Bush adelantó un día en honor de los Reyes la celebración del Día de Acción de Gracias. Un portavoz de la Casa Real aseguró que EEUU y España son aliados.

EFE / WACO

El presidente de EEUU, George W. Bush, y su esposa Laura abrieron ayer las puertas del que consideran su hogar, su rancho de Texas, a los Reyes de España, para compartir con ellos unas horas de intimidad familiar, en la víspera del Día de Acción de Gracias.

Invitados por el matrimonio Bush, Juan Carlos y Sofía acudieron a mediodía al rancho de Cra-

wford, próximo a la ciudad de Waco, en el estado de Texas, para almorzar juntos. Un encuentro privado lejos del protocolo y la formalidad de la Casa Blanca.

Tras saludar a los Reyes, el presidente Bush se dirigió brevemente a los periodistas -15 españoles y 15 estadounidenses- que esperaban su llegada y afirmó que «España es un gran país y un país amigo». Inmediatamente se despidió con un «adiós» en español.

El almuerzo transcurrió en un ambiente «familiar y distendido», informó un portavoz de la Casa del Rey, que informó de que la familia Bush adelantó en honor de los Reyes veinticuatro horas la celebración del Día de Acción de Gracias.

«La relación de amistad entre las dos familias viene de lejos. El

Rey ha tenido siempre un trato excelente con Bush padre», recordaba el portavoz de la Casa del Rey.

El almuerzo se celebró a instancias de los Bush, quienes invitaron a los Reyes a su rancho texano, su verdadero hogar, al conocer que iban a estar estos días en Estados Unidos. «Los Reyes aceptaron encantados. Las relaciones son magníficas», insistió.

El portavoz de la Casa del Rey hizo suyas las declaraciones, el pasado fin de semana en Santiago de Chile, de su colega de la Casa Blanca, Scott McClellan, en las que calificaba a España de aliado.

«A pesar de que ha habido algunos desacuerdos, seguiremos trabajando conjuntamente en muchas áreas», declaró también.

El portavoz de la Casa del Rey

recordó que, en política exterior, «los gestos tienen tanto valor como los contenidos» y dijo que España y los Estados Unidos han mantenido siempre «unas relaciones magníficas», independientemente de los gobiernos que haya habido en ambos países. «Somos aliados que han participado y participan juntos en cantidad de foros», agregó.

Antes de la comida, informó el mismo portavoz, la Reina regaló a la familia Bush unas insignias de la candidatura de Madrid para los Juegos Olímpicos de 2012.

Al término del ágape, y en el mismo helicóptero en el que llegaron al rancho, don Juan Carlos y doña Sofía se trasladaron a Waco para subir al avión en el que regresarán a Madrid.

Moratinos, que seguirá en el Gobierno, comparecerá el miércoles en el Congreso

AGENCIAS / MADRID

El ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, comparecerá el próximo miércoles, 1 de diciembre, ante la Comisión de Asuntos Exteriores del Congreso para explicar su acusación de que el Ejecutivo del PP apoyó el golpe de Estado contra el presidente venezolano, Hugo Chávez.

El Gobierno remitió al Parla-

mento la aclaración de estas acusaciones, negadas por el PP, y el propio presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, no descarta responder él mismo a las «inquietudes» del Partido Popular sobre este asunto.

Por su parte, el presidente del PP, Mariano Rajoy, pidió a José Luis Rodríguez Zapatero que informe ante el pleno del Congreso de las

acusaciones de Hugo Chávez y del ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, sobre el papel del anterior Gobierno en el intento de golpe de Estado en Venezuela.

Rajoy consideró insuficiente la comparecencia de Moratinos convocada el día 1 de diciembre ante la Comisión de Asuntos Exteriores para aclarar sus palabras contra el

papel de José María Aznar en el intento golpista, por lo que reclamó a Zapatero una rectificación pública o la destitución del ministro, pero la vicepresidenta De la Vega garantizó su continuidad en la misma sesión de control. «Lamento defraudar. El Gobierno y el ministro de Exteriores van a seguir trabajando como lo han hecho hasta ahora».

► SESIÓN DE CONTROL

Venezuela y la crisis del PP valenciano, protagonistas en el Congreso

EFE / MADRID

La sesión de control en el Congreso se debatió ayer entre Elche y Maracaibo o, lo que es lo mismo, entre las referencias del Ejecutivo a la situación interna del PP y el filón opositor que parece haber descubierto este partido con el calentón dialéctico del ministro de Exteriores a cuenta de Venezuela.

Aunque ninguna de estas dos cuestiones figuraba en el orden del día, ministros y diputados parecen seguir últimamente las recomendaciones de actualizar los debates hechas por el presidente del Congreso, Manuel Marín, quien tuvo que llamar varias veces la atención a los inquietos diputados. «No se si son conscientes de la imagen que transmitimos fuera, que es lo que importa», dijo Marín.

Todo empezó cuando el presidente del PP, Mariano Rajoy, se levantó del escaño para hacer su pregunta sobre los planes de reformas fiscales del Gobierno, pero decidió ofrecer a Zapatero la posibilidad de hablar en este trámite del «lamentable espectáculo» de las declaraciones de Miguel Ángel Moratinos sobre el intento de golpe de Estado en Venezuela. Zapatero no se dio por aludido en su respuesta y Rajoy, que se lo veía venir, cerró su segunda intervención confiando en que el presidente del Gobierno no hiciera después «una gracia, cuando yo ya no pueda replicar».

Así que cuando el jefe del Ejecutivo empezó a referirse a las críticas del PP al Gobierno por la Cumbre Iberoamericana o por las declaraciones de Moratinos, los escaños del PP estallaron en gritos de «ahora no», «cobarde» o «trilero», mientras que algunos diputados se golpeaban la mejilla con la mano. Zapatero, a duras penas, pudo seguir y aseguró que al Gobierno no le molesta como les trata el PP después de ver «como se tratan ustedes mismos, como por ejemplo...».

CRISIS EN EL PP. Las protestas ahogaron el final de la frase -referida al enfrentamiento entre partidarios de Francisco Camps y Eduardo Zaplana en Elche- y acompañaron a Zapatero mientras abandonaba el hemiciclo.

Puesta la cuestión ya en tierras alicantinas, la vicepresidenta quiso seguir por ese camino en su intervención. Para dejar claro que lo del PP valenciano da juego, De la Vega recordó a Eduardo Zaplana en la siguiente pregunta que «siempre será mejor el diálogo en Malasia, Venezuela y en Elche, donde terminan a bofetadas».

► CRÍMENES

El Gobierno pide a Afganistán que cambie la pena de muerte al asesinato de Julio Fuentes

EFE / MADRID

El Ministerio de Asuntos Exteriores ha solicitado al ministro de Exteriores de Afganistán, Abdullah Abdullah, que conmute la pena capital dictada contra Reza Jan, autor de la muerte del periodista español Julio Fuentes, asesinado en este país en 2001. Según informó el Ministerio a través de un comunicado, el titular de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, se dirigió a su homólogo afgano para expresar la posición de España opuesta a la pena de muerte, «contraria al principio de respeto a la vida que rige su política de defensa de los derechos humanos». Por ello, Exteriores ha pedido, «con la conformidad de la viuda de Julio Fuentes», que la condena a muerte contra Reza Jan sea conmutada por la pena máxima de reclusión que prevea la legislación.

► SENTENCIA

El TS anula las penas a los jueces que excarcelaron a 'El Negro'

EFE / MADRID

El Tribunal Supremo ha anulado las sanciones de suspensión impuestas por el Consejo General del Poder Judicial en 2002 a los tres magistrados de la Audiencia Nacional que excarcelaron al presunto narcotraficante Carlos Ruiz Santamaría *El Negro*, que posteriormente se dio a la fuga. El Pleno de la Sala de lo Contencioso Administrativo del alto tribunal decidió admitir los recursos presentados.

BREVES

EN GUINEA

Detenido un español por almacenar material militar en su casa

■ El español Teodoro Sintés Rodríguez fue detenido ayer en Guinea Ecuatorial, después de que se le descubriera «cierta indumentaria sospechosa y pertrechos militares» en su domicilio de la ciudad de Bata, capital de la parte continental de Río Muni. Alfonso Nsue, ministro de Información y portavoz del Ejecutivo del presidente Teodoro Obiang, dijo que el material ha sido intervenido por la policía y que «se están haciendo las investigaciones pertinentes».

DELINCUENCIA

Seis arrestados, acusados de atracar al menos 16 bancos

■ La Policía Nacional detuvo ayer en Madrid a seis hombres acusados de dieciséis atracos a bancos, cinco de los cuales integraban un grupo especializado en estos asaltos, cuyo cabecilla había introducido en la banda a dos de sus hermanos, mientras que el sexto es un veterano atracador.

ESTUPEFACIENTES

Intervenidos en Almería 3.400 kilos de hachís

■ La Guardia Civil se incautó ayer de 3.465 kilos de hachís y detuvo a un presunto narcotraficante en Cuevas del Almanzora (Almería). La operación se desarrolló cuando los agentes observaron movimientos «extraños» en Cuevas del Almanzora, donde comprobaron cómo descendían varias personas que comenzaron a descargar bultos, un total de 98 fardos con 3.430 kilogramos de hachís, aunque los narcotraficantes, al ser sorprendidos, abandonaron el lugar. Sin embargo, pudo ser detenido un marroquí de 27 años.



Un centenar de inmigrantes rescatados. Una embarcación con 53 inmigrantes de origen magrebí fue interceptada a última hora de la noche del martes a unas cinco millas de la localidad de Motril. Poco después otro grupo de 40 inmigrantes, también todos ellos varones, fueron interceptados a bordo de una patera que pretendía alcanzar la costa granadina, según confirmaron fuentes de Salvamento Marítimo. /EFE

Defensa arresta al sargento involucrado en el simulacro de atentado en una cafetería

El ministro Bono se desplaza en persona a 'La Amarilla', un céntrico bar madrileño, a pedir disculpas a los propietarios por el altercado

• El sargento primero que protagonizó los hechos será sometido a un expediente disciplinario por una iniciativa personal «poco afortunada».

OTR/PRESS/ MADRID

El ministro de Defensa, José Bono, anunció ayer que ya ha sido arrestado el sargento primero involucrado en el simulacro de atentado realizado en la cafetería 'La Amarilla' de Madrid el pasado día 17, quien «también será objeto de un expediente disciplinario». El titular de Defensa, que se personó en el bar para pedir disculpas a sus dueños por el altercado, relató que el «susto» que se llevaron en dicho local fue lógico, pese a que el arma usada fuera de plástico. El jefe del Estado Mayor (JEME), general del Ejército José Antonio García González, puntualizó que el militar actuó por «iniciativa personal» y de forma «poco afortunada».

En declaraciones a la Ser, Bono explicó que tras enterarse el martes de este incidente, le pidió al jefe del Estado Mayor del Ejército de Tierra (JEME), general de Ejército José Antonio García González, que hiciera una «investigación urgente». Bono indicó que aunque el «expediente sigue adelante», ya tiene las «primeras conclusiones». Así, relató que a primera hora de ayer, el «responsable de la guarnición de Madrid» -el general jefe interino del Mando Regional, Luis

Javier Sánchez Noailles-, se reunió con el JEME. Según Bono, el general le explicó al jefe del Ejército de Tierra que en un curso de adiestramiento de protección y escolta de personalidades, «el encargado de uno de los pelotones creyó, por su cuenta y riesgo y sin informar al mando, que debía hacer una demostración práctica con algunos de los muchachos que estaban haciendo el curso».

PISTOLA DE PLÁSTICO. Según precisaron fuentes militares, el sargento primero era el instructor de los otros cuatro militares que le acompañaron en el simulacro y ya se le ha pedido que realice un relato de los hechos. «Tomó por objeto este bar, 'La Amarilla', y allí entró con el susto consiguiente, con una pistola que según me dice el JEME era de plástico, pero a los ojos de cualquier otra persona que hubiera ido armada se hubiera creído, a lo mejor, obligada a repeler la agresión», dijo.

«Después de tener las primeras conclusiones me ha parecido obligado ir a ver a los dueños del bar y les he pedido perdón en nombre del Ministerio, del Ejército y del Gobierno, porque francamente no tiene justificación lo que hizo este sargento primero, que ya ha sido arrestado y que

también será objeto de un expediente disciplinario», concluyó Bono, que agregó que se podía haber causado «un trastorno considerable».

César González, propietario del bar, afirmó que el ministro llegó al local sobre las 9.00 horas para pedirles disculpas y ponerse a su «entera disposición». El dueño del local señaló, además, que no ha pensado en ningún momento denunciar lo sucedido al considerar que «todo se quedó en un susto». «Ese día pasamos un gran susto y todo fue tan rápido que no nos dio tiempo a reaccionar. Nos quedamos prácticamente petrificados», explicó.

El JEME aseguró que el sargento primero actuó por «iniciativa personal» y de forma «poco afortunada». «Le pareció, a lo mejor, seguramente con buena voluntad, más práctico que lo que se hacía otras veces», dijo el general tras la firma de un convenio en la sede del Cuartel General.

El JEME explicó que conoció el asunto cuando acompañaba al ministro de Defensa, José Bono, en su visita a Toledo junto al presidente de Venezuela, Hugo Chávez, tras lo cual abrieron una investigación que se ha hecho «en tiempo récord».

Los dueños del establecimiento confirman que no denunciarán lo que consideran solo un susto

TECNOCASA
FRANCHISING NETWORK

¿QUIERES TRABAJAR? VEN E INFÓRMATE

C/. LUIS VALERO Nº 14 ESQ. VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS
920 030 085 - 920 030 077

C/. NTRA. SEÑORA DE SONSOLES, Nº 36
920 255 599 - 920 256 134

¿Quiere saber
cuanto vale su piso?
Se lo valoramos sin compromiso

KIRON
FRANCHISING NETWORK

ASESORATE
EN NUESTRAS OFICINAS

TECNOCASA
FRANCHISING NETWORK

► CRISIS POLÍTICA EN UCRANIA



Decenas de policías resguardan el Palacio Presidencial de Kiev, donde se dieron a conocer ayer los resultados de las elecciones. / IVAN SEKRETAREV (AP)

La Comisión Electoral proclama ganador al candidato Yanukóvich

Los datos oficiales, que fueron acogidos por la oposición al grito de «¡Vergüenza!», revelan que en los comicios votaron 39 millones de personas cuando en el censo hay 38 millones

• Estados Unidos no acepta los resultados electorales en Ucrania e insta al país a una revisión completa «o habrá consecuencias sobre nuestras relaciones», aseguró Powell.

EFE / KIEV
La Comisión Electoral Central de Ucrania (CEC) proclamó ayer ganador de las presidenciales al primer ministro Víctor Yanukóvich, con una ventaja de menos de tres puntos sobre el líder opositor Víctor Yúschenko.

Según los datos oficiales anunciados, acogidos por la oposición al grito de «¡Vergüenza!», Yanukóvich obtuvo 15.093.691 votos, lo que representa el 49,46 por ciento de los votantes, y Yúschenko 14.222.289 votos, correspondientes al 46,61 por ciento.

De esta forma, por ambos candidatos votaron más de 39 millones de habitantes, mientras que en el censo, ya ampliado tras la primera vuelta, figuraban 37.944.980 ciudadanos con derecho al voto.

A ello cabe añadir el 2,31 por ciento que votó contra ambos candidatos y las abstenciones, que la CEC no precisó.

Con su declaración, la CEC desoyó la voz de centenares de miles

de ucranianos, que protestan contra el fraude en Kiev, de la Unión Europea y la OSCE.

Poco antes de conocerse estos resultados, el líder de la oposición ucraniana había declarado ante más de un centenar de miles de sus partidarios en la plaza de la Independencia que estaba dispuesto a aceptar la repetición de las elecciones presidenciales, pero a condición de que sean «limpias y transparentes».

GOLPE DE ESTADO. El presidente de Ucrania, Leonid Kuchma, afirmó ayer que la oposición «se propone perpetrar un golpe de es-

tado» y llamó a todas las fuerzas políticas del país a emprender el diálogo para superar la crisis.

Ante el Consejo Nacional dedicado a la coordinación de la actividad de los organismos estatales, regionales y locales, Kuchma destacó que los seguidores del líder opositor, Víctor Yúschenko, ya antes de que terminaran las elecciones se proponían «poner en marcha el plan de actuación violenta, plan de golpe de Estado».

El presidente llamó a las fuerzas políticas del país a «sentarse inmediatamente a la mesa de negociaciones» y exhortó a la comunidad internacional a «abstenerse

de cualquier injerencia en los asuntos de Ucrania».

Por su parte, el Gobierno de EEUU «no puede aceptar como legítimos los resultados de la elección de Ucrania», afirmó ayer el secretario de Estado, Colin Powell. «Demandamos una revisión completa de los resultados electorales», dijo. «De no ser así, habrá consecuencias sobre nuestras relaciones con Ucrania».

Powell dijo que «ha habido numerosos informes de fraude» en el proceso electoral e instó a las autoridades ucranianas a que no usen medidas de represión violenta contra los manifestantes.

Yúschenko crea un 'Comité de Salvación' de la democracia

EFE / KIEV
El líder opositor Víctor Yúschenko convocó ayer una huelga política general y anunció la creación de un Comité de Salvación Nacional para «defender la democracia» en Ucrania tras el «pucherazo» en las elecciones presidenciales. «La única salida del conflicto actual es que el pueblo demuestre su voluntad, y por ello

creamos el Comité de Salvación Nacional, que convoca una huelga política general», dijo Yúschenko ante 100.000 personas concentradas en la plaza de la Independencia en Kiev.

Explicó que esos pasos de la oposición son respuesta a la actitud de las autoridades que, no obstante las denuncias de fraude en las urnas y las críticas interna-

cionales proclamaron como presidente electo al rival de Yúschenko, Víctor Yanukóvich.

Aclamado por la multitud, Yúschenko denunció que la decisión de la Comisión Electoral de legitimar la «victoria» de Yanukóvich «es ilegal y pone al país al borde de la guerra civil». «¡No nos vencerán!», «¡Yúschenko!», coreaba en respuesta la multitud.



! EN EL MUNDO

1 HAITÍ La ONU estudia prorrogar su misión en el país hasta 2006

El Consejo de Seguridad de la ONU estudia prorrogar la misión en Haití al menos hasta el primer trimestre del 2006, lo que permitirá mantener la presencia internacional durante la celebración de las elecciones y la entrada del nuevo Gobierno. La toma de posesión del nuevo gobierno está prevista para principios de febrero del 2006, por lo que el Consejo contempla para la misión una extensión de unos 18 meses, hasta mayo del 2006, y se votará sobre esta posibilidad en la reunión del lunes.

2 REINO UNIDO Las elecciones se celebrarán el 5 de mayo de 2005, según un diario

Las elecciones generales británicas se celebrarán el próximo 5 de mayo porque ofrece a los laboristas la mejor oportunidad para conseguir un tercer mandato de Gobierno, según aseguró ayer el periódico *The Sun*. «Todo tiene que estar preparado para el 5 de mayo», según los organizadores de la campaña electoral del laborismo, y lo único que puede cambiar la fecha es una crisis, dijo el diario.

3 MÉXICO El Gobierno advierte de que no permitirá «la ley de la selva»

El Gobierno de México advirtió ayer de que no permitirá que impere la «ley de la selva» en el país, tras la serie de incidentes violentos protagonizados por turbas en los últimos años que el martes desembocó en el linchamiento de dos policías. «No podemos permitir que se aplique la ley de la selva, la del más fuerte», afirmó ayer el secretario de Seguridad Pública Federal, Ramón Martín Huerta.

4 PARAGUAY El presidente ordena desalojar a un grupo de campesinos de un acto oficial

El presidente paraguayo, Nicanor Duarte, ordenó ayer el desalojo de un grupo de campesinos de una cooperativa agrícola donde presidía un acto en el departamento de Concepción, por haber sido criticado e interrumpido durante su alocución. Las fuerzas de seguridad procedieron al desalojo de los campesinos a empujones, según varios testigos.

▶ OTAN

Sarajevo contará con 150 efectivos para perseguir a los criminales de guerra

EUROPA PRESS / BRUSELAS

La OTAN mantendrá en la capital bosnia, Sarajevo, un cuartel general con alrededor de 150 efectivos, una vez entregue el 2 de diciembre el mando de la misión de la fuerza internacional de paz en Bosnia (SFOR) a la Unión Europea, según informó un responsable de la Alianza Atlántica.

El acuerdo entre la OTAN y la UE contempla que los responsables aliados se encarguen, básicamente, de perseguir a los criminales de guerra que reclama el Tribunal Penal Internacional para la Antigua Yugoslavia (TPIY). Hasta ahora, se desconocía el número exacto de personal de la Alianza Atlántica que seguirían trabajando en Sarajevo.

La próxima misión de la UE en Bosnia, denominada *Althea*, tendrá un contingente de alrededor de 7.000 efectivos, la cifra que en los últimos meses dirigía la Alianza Atlántica.

Esta operación supone la primera misión militar en exclusiva de la Unión Europea a larga escala ya que otras que han llevado a cabo en los últimos años únicamente contaron con 1.400 militares, en el caso de la República Democrática del Congo, y con 3.400 en Macedonia.

▶ ITALIA

Siete muertos en cuatro días, en ajustes de cuentas entre mafiosos

EFE / ROMA

Los ajustes de cuentas entre clanes mafiosos en Nápoles (sur de Italia) han dejado un saldo de siete muertos en los últimos cuatro días, después de que ayer fuera asesinado de varios disparos un hombre supuestamente relacionado con un «capo» local.

La última víctima, que eleva a 115 los fallecidos por violencia mafiosa en lo que va de año, es Salvatore Abinante, de 31 años, acribillado a balazos a plena luz del día en el barrio napolitano de Piscinola. Todo apunta a que sus atacantes pertenecían al clan dirigido por el jefe mafioso Paolo di Lauro, ya que Abinante estaba emparentado con un líder que se había desligado de esa banda para pasar al clan de los «secesionistas».

Los enfrentamientos entre las dos facciones por el control de la ciudad se han recrudecido en los últimos días, con cinco asesinatos ocurridos el fin de semana y un sexto perpetrado el lunes.

▶ CRISIS EN ORIENTE PRÓXIMO

Israel rechaza una oferta siria para reanudar las negociaciones de paz

El presidente Bachar al Asad tiende la mano a sus colegas israelíes, con quien se muestra dispuesto a sentarse ante una mesa para retomar las conversaciones sin ninguna condición

• Jack Straw manifestó su apoyo al plan israelí de retirada de los asentamientos de Gaza y a que esta medida sienta las bases para una aplicación más rápida de la Hoja de ruta.

EFE / DAMASCO

El presidente sirio, Bachar al Asad, está dispuesto a reanudar «sin condiciones» las negociaciones de paz con Israel sobre la meseta del Golán, interrumpidas hace cuatro años, según el enviado de la ONU para Oriente Medio, Terje Roed Larsen.

Larsen hizo esta afirmación tras reunirse con Asad y con su ministro de Exteriores, Faruk al Chara, sin aclarar si ello significa que Damasco ha abandonado su exigencia de reiniciar el diálogo desde el punto en el que fue suspendido en enero del 2000.

«El presidente Asad me reiteró ayer que tiende la mano a sus colegas israelíes, y que está dispuesto a sentarse ante la mesa sin ninguna condición», afirmó Larsen. También dijo que las palabras de Asad durante la reunión «son alentadoras, porque la ONU no cree que se pueda alcanzar una paz duradera sin lograr una pacificación global».

Ningún responsable sirio ha precisado si lo declarado por el emisario internacional indica un cambio en la postura de Siria, el país árabe más poderoso militarmente que continúa en teórico estado de guerra con Israel.

En los últimos cuatro años, los sirios han insistido en que Israel se había comprometido a retirarse de la mayor parte de la meseta del Golán, que conquistó en 1967 y anexionó catorce años más tarde.

Por su parte, Israel minimizó la importancia de la oferta que Siria le hizo ayer para negociar un tratado de paz «sin condiciones previas». «No tiene nada de nuevo», dijeron escuetamente fuentes diplomáticas israelíes citadas por la



El ministro de Exteriores inglés, Jack Straw, junto a su homólogo israelí, Silvan Shalom, ayer en Jerusalén. / J. HOLLANDER (EFE)

«No hay que volver a escribir la Hoja de ruta, sino aplicarla lo más pronto posible», aseguró Straw

prensa local, y en respuesta a las declaraciones de Larsen acerca de que Siria no podrá condiciones para negociar con Israel.

Larsen hizo esta afirmación tras la reunión que mantuvo ayer en Damasco con el presidente sirio, Bashar Al Asad, y con su mi-

nistro de Asuntos Exteriores, Faruk Al Chara.

«El presidente Asad me reiteró que tiende la mano a sus colegas israelíes, y que está dispuesto a sentarse ante la mesa sin ninguna condición», afirmó el diplomático de Naciones Unidas en conferencia de prensa.

APOYO BRITÁNICO. El ministro británico de Asuntos Exteriores, Jack Straw, de visita en Israel y los territorios palestinos, subrayó ayer en Jerusalén la importancia de aplicar la Hoja de ruta y no de volver a escribirla.

«No hay que volver a escribir la Hoja de ruta sino aplicarla lo más pronto posible», dijo el jefe de la diplomacia británica en una conferencia de prensa que concedió

ayer en Jerusalén con su homólogo israelí, Silvan Shalom.

Straw manifestó su apoyo al plan israelí de retirada de los asentamientos de la franja de Gaza y a que esta medida establezca las bases para una aplicación más rápida de la Hoja de Ruta y las negociaciones para el fin del conflicto.

Asimismo, expresó la intención de su Gobierno de «facilitar y apoyar la retirada (de Israel) de la franja de Gaza, en otras palabras, el día después para apoyar a los palestinos en esa nueva situación».

El plan israelí de retirada de la franja de Gaza es visto por muchos observadores como una maniobra para bloquear la aplicación de una iniciativa diplomática internacional para resolver el conflicto palestino-israelí.

Londres cree que se acaba el tiempo para restablecer la autonomía en el Ulster

EFE / LONDRES

El Gobierno británico considera que «se acaba el tiempo» para que los partidos norirlandeses lleguen a un acuerdo que permita restablecer la autonomía en Irlanda del Norte, suspendida desde 2002 por un presunto caso de espionaje del IRA. «El tema puede prolongarse hasta la semana próxima, pero no mucho más», afirmó ayer un portavoz del primer ministro, Tony Blair.

Blair y su colega irlandés, Bertie Ahern, se reunieron ayer con los partidos del Ulster, sin lograr avances significativos en los esfuerzos para restablecer la autonomía. Los dos mandatarios mantuvieron un encuentro en Downing Street después de reunirse por separado con el líder del

mayoritario Partido Democrático del Ulster (DUP), reverendo Ian Paisley, y del republicano Sinn Fein, Gerry Adams, entre otros.

Al término de su reunión con Blair, Ahern destacó la buena voluntad de los partidos, mientras que el portavoz de Blair añadió más tarde que «las conversaciones han sido serias y constructivas».

Sin embargo, Ahern dio a en-

tender que no se cumplirá el plazo dado a las principales formaciones norirlandesas, hasta el día 26, para llegar a un acuerdo.

Londres y Dublín presentaron la semana pasada al pro-británico DUP y al Sinn Fein, brazo político del IRA, un plan de paz con el que esperan poder devolver la autonomía al Ulster. El DUP pidió ayer la clarificación de la propuesta.



Rato defiende en Oviedo el libre comercio. El director-gerente del Fondo Monetario Internacional, Rodrigo Rato, afirmó que la libertad de comercio puede contribuir con más recursos a la lucha contra la pobreza que las ayudas que conceden los países más desarrollados. En una conferencia en la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Oviedo, Rato emplazó a las economías más ricas a realizar «una apertura de sus fronteras comerciales en los productos, especialmente los agrícolas», para aumentar las «oportunidades» de los países pobres. /FOTO: EFE

La economía crece un 2,6% debido a la aceleración de la inversión

El Gobierno considera «poco factible» un incremento del 2,8% para este año y no descarta rebajar sus perspectivas para 2005 • El consumo de los hogares ha conseguido estabilizarse

• El secretario de Estado de Economía, David Vega, en su análisis de los datos de Contabilidad Nacional, destaca la «buena salud» que presenta el cuadro macroeconómico.

OTR/PRESS/ MADRID

La economía española creció un 2,6% en el tercer trimestre de 2004 respecto al mismo periodo del año anterior, ofreciendo un perfil estabilizado de crecimiento, según los datos de Contabilidad Nacional publicados ayer por el Instituto Nacional de Estadística. La aceleración de la inversión, especialmente la destinada a bienes de equipo, que aumenta a tasas desconocidas hace cinco años, es el dato más positivo, mientras que

el negativo viene del sector exterior, que resta dos puntos al PIB, mientras el consumo de los hogares se estabiliza.

El secretario de Estado de Economía, David Vega, tras comparecer ante la Comisión de Presupuestos del Senado, reconoció que el crecimiento en 2005 podría ser «alguna décima inferior» a lo previsto en el cuadro macroeconómico de los Presupuestos Generales del Estado elaborado en junio, aunque seguiría siendo «un crecimiento excelente». «La economía sigue gozando de buena salud y mantiene una tasa de crecimiento notable», afirmó, aunque reconoció que resulta «poco factible» que se cumpla la previsión del Gobierno para el conjunto del año, porque para alcanzar una tasa del 2,8%, el crecimiento intertrimestral del cuarto trimestre debería

ser del 1%. A este respecto, prevé que 2004 acabe con un crecimiento del PIB entre el 2,6% y el 2,7%.

El crecimiento intertrimestral se aceleró una décima respecto al segundo trimestre, situándose en el 0,6%. Tanto esta tasa como la interanual coinciden con la estimación realizada por el Banco de España y con el indicador adelantado por el INE hace algunos días y aleja el cumplimiento del objetivo de crecimiento anual, que todavía mantiene el Gobierno, del 2,8%.

La demanda interna aumentó su aportación al crecimiento de 4,2 a 4,6 puntos, debido fundamentalmente al impulso combinado de la inversión. En la demanda interna, el crecimiento del gasto en consumo final de los hogares y las instituciones sin fines de lucro se estabilizó en el 3,4%, acorde con la evolución de la renta dis-

ponible de las familias, mientras que el consumo final de las administraciones públicas se aceleró una décima, hasta el 4,4%.

La inversión (formación bruta de capital fijo) aceleró su crecimiento, pasando del 4,1% del segundo trimestre al 5,9%, gracias al tono expansivo de la inversión en bienes de equipo, que pasó de crecer un 4,3% en el segundo trimestre al 9,8% en el tercero.

La inversión en construcción sigue manteniendo un notable crecimiento, al anotar un aumento del 4,5%, tres décimas superior al del trimestre anterior, por la mejora tanto de la obra civil como de la edificación. El peor comportamiento es el del sector exterior, que restó dos puntos al crecimiento, con un incremento de las exportaciones del 4,2% frente al 9,6% de las importaciones.

► CONTABILIDAD

El Estado tuvo un superávit de 7.678 millones de euros entre enero y octubre

EUROPA PRESS/ MADRID

El Estado obtuvo en los diez primeros meses del año un superávit en términos de Contabilidad Nacional de 7.678 millones de euros, el 0,97% del PIB, lo que supone un descenso del 10% respecto a los 8.530 millones del mismo periodo del año anterior. El secretario de Estado de Hacienda y Presupuestos, Miguel Ángel Fernández Ordóñez, explicó en el Senado que este resultado fue consecuencia de unos ingresos de 98.584 millones (un 3,5% más) y unos pagos de 90.906 millones (un 4,8% más).

En este superávit no está incluido el pago por importe de 2.500 millones a la comunidad de Andalucía por la liquidación definitiva del sistema de financiación para el periodo 1997-2001. Si se excluye este pago, el superávit en contabilidad nacional hasta octubre se habría incrementado un 19% en comparación al ejercicio anterior.

En términos de caja, que computa los ingresos y pagos cuando se efectúan y no cuando se comprometen, como hace Contabilidad Nacional, el Estado registró un superávit entre enero y octubre de 3.109 millones, lo que supone multiplicar casi por cuatro la cifra del mismo mes en 2003 (850 millones). Este resultado obedece, por un lado, al aumento de los ingresos y, por otro, a la caída de los gastos por intereses.

MENOS DÉFICIT EN 2004.

A la vista de estos datos, Fernández Ordóñez señaló que las cuentas del Estado de 2004 cerrarán con un déficit inferior al 1,8% previsto, como consecuencia de los ajustes contables, el pago de la deuda a Andalucía, el aval de Argentina y la asunción del déficit de RTVE y de Renfe.

«Cuando veamos el avance de liquidación de este año será bastante mejor del que anunciamos en su momento», dijo el secretario de Estado, tras afirmar que «con los datos que tiene el Gobierno en la mano» se puede asegurar que el déficit del Estado será inferior al 1,8% previsto.

En este sentido, indicó que la ejecución presupuestaria «va francamente bien», ya que el superávit de caja hasta octubre de 2003 se situó en 850 millones, frente a los 3.000 millones en el mismo periodo de este año. En Contabilidad Nacional, destacó que el superávit es «prácticamente» el mismo que el de los diez primeros meses de 2003, pese a que se ha pagado la deuda de Andalucía.

Caruana pide al Gobierno estabilidad para afrontar el envejecimiento poblacional

OTR/PRESS/ MADRID

El gobernador del Banco de España, Jaime Caruana, aseguró ayer que el año se cerrará con un crecimiento que «no diferirá significativamente» del 2,6% del tercer trimestre y en 2005 la economía española mantendrá una senda de crecimiento «relativamente estable» y más próxima al 2,6% que al 3% previsto por el Gobierno.

Caruana, que compareció ante

la Comisión de Presupuestos del Senado, advirtió al Gobierno que debe profundizar en la estabilidad presupuestaria para hacer frente al envejecimiento de la población.

A pesar de su mensaje inicialmente pesimista sobre el crecimiento, el gobernador admitió que podría acelerarse paulatinamente el próximo año, a medida que se despejen las incertidumbres internacionales. Tras consi-

derar positivos los datos de la Contabilidad Nacional del tercer trimestre, advirtió de que la mayor contribución negativa del sector exterior al PIB es un «factor de desequilibrio» que debe vigilarse.

También preocupa a Caruana que detrás del crecimiento de las importaciones y de la moderación de las exportaciones pueda existir «cierto deterioro de la competitividad», por lo que recomienda que

los Presupuestos para 2005 deben contribuir a moderar el 'vigor' que demuestra la demanda interna.

Las perspectivas para los próximos trimestres son favorables, aunque «no exentas de riesgos» internos y externos, según Caruana, que citó entre los primeros la posibilidad de que los precios del petróleo suban más y el euro se aprecie en exceso o que vacile la recuperación europea.

BOLSA DE MADRID

INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

DIFERENCIAS

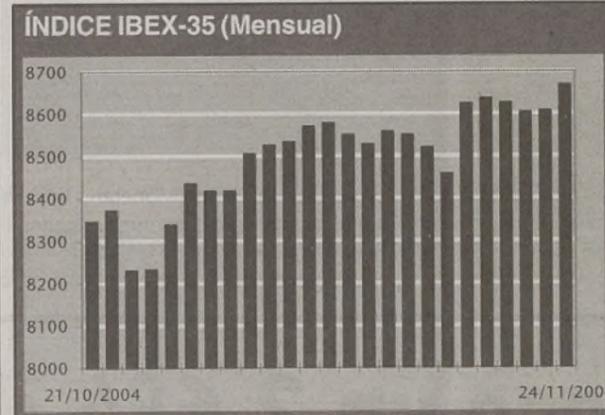
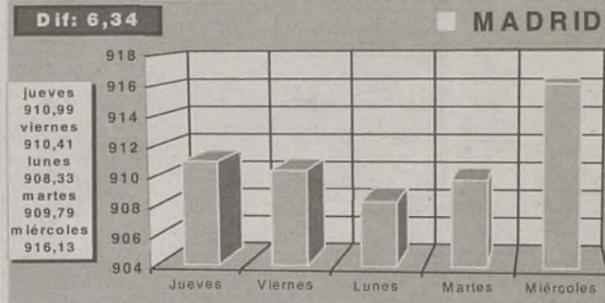
MAXIMO
916,13

MINIMO
911,99

DIARIA
6,34
(0,70)

N. YORK Dow Jones 10.501,11 0,08 24-11-04	TOKIO NIKKEI 10.872,33 0,21 24-11-04	LONDRES FT-100 4.719,40 -0,48 24-11-04	FRANCFORT DAX 4.125,30 0,29 24-11-04	PARIS CAC-40 3.760,70 -0,51 24-11-04	MILAN MIBTEL 29.876,00 0,25 24-11-04
-----------------------------------------------------------	------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------	------------------------------------------------------	------------------------------------------------------	------------------------------------------------------

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Consumo							
A. Domínguez	16,47	0,86	8.188	16,48	16,33	18,55	14,40
Aldeasa	25,8	0,39	17.869	25,99	25,62	26,57	20,00
Altadis	30,07	1,04	969.777	30,07	29,74	30,07	22,24
Barón de Ley	33	-0,3	33.567	33,00	33,00	38,60	31,77
Bodegas Riojanas	9,55	-	196	9,55	9,49	9,80	7,80
Campofrío	11,8	-0,84	17.433	12,00	11,71	12,44	9,72
Cortefiel	10,71	-0,93	23.794	10,88	10,64	10,85	7,30
CVNE	10,7	0,94	1.324	10,70	10,68	11,90	9,30
Dogi Int. Fabrics	S.A.4,31	0,94	42.356	4,32	4,25	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	9,56	0,1	195.284	9,62	9,54	10,23	8,99
Faes Farma	12,62	-	43.737	12,70	12,59	14,48	12,07
Inditex	21,73	1,12	2.212.537	21,83	21,42	21,73	15,39
Natira	4,09	0,25	12.159	4,11	4,09	4,60	3,35
Natracéutica S.A.	0,75	-	73.728	0,76	0,74	0,94	0,68
Paternina	6,22	-	000	-	0,00	7,20	5,65
Pescanova	15,36	-1,16	2.765	15,54	15,29	16,80	12,65
Serv. Point Solut.	0,48	-2,04	2.246.850	0,50	0,48	0,55	0,38
Puleva Biotech	2,6	-0,38	17.788	2,63	2,59	3,24	2,50
SOS Cuétara	30,8	0,13	22.032	30,90	30,75	30,80	21,60
T. Algodonera	3,03	0,33	13.240	3,04	3,00	3,48	2,80
Vidrala	15,3	-	11.696	15,30	15,15	15,30	10,80
Viscofán	7,35	-0,81	562.996	7,47	7,32	8,23	7,05
Zeltia	5,62	0,18	359.931	5,63	5,59	6,03	5,17



Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Inversión e Intermedios							
Acerinox	10,89	-0,18	843.869	10,96	10,85	11,88	2,88
CIE AUTOMOTIVE	11,15	-	200	11,15	11,15	11,75	9,42
Arcelor S.A.	15,97	-0,81	508.495	16,19	15,85	16,10	12,60
Azkoyen	6,46	1,89	28.672	6,49	6,38	6,91	4,34
C. Portland	42,5	0,57	5.351	42,75	42,42	52,20	42,26
CAF	59,7	1,02	1.839	60,50	59,10	69,65	54,10
Duro Felguera	6,86	-	4.948	6,92	6,86	6,98	5,40
EADS	23,75	-0,84	8.363	24,10	23,73	24,84	16,54
Ence	22,4	1,31	20.503	22,40	22,25	23,98	17,15
Ercros	0,35	-2,78	248.485	0,36	0,35	0,39	0,30
E.del Zinc	1,66	-1,19	19.319	1,68	1,66	1,91	1,47
Europac	3,47	0,87	73.448	3,47	3,43	3,91	3,21
Gamesa	10,66	1,33	996.584	10,68	10,55	37,75	10,27
Global Steel	2,18	-	14.900	2,18	2,18	2,21	1,65
Iberpapel	15,19	-	531	15,19	15,18	16,70	14,75
Lingotes	4,85	-	2.500	4,85	4,85	5,51	4,61
Mecalux	6,85	-1,01	8.705	6,90	6,82	6,94	3,81
Miquel y Costas	48,53	-0,94	2.257	48,99	47,10	50,50	33,50
Nicolás Correa	3,49	2,65	16.902	3,49	3,40	3,49	2,68
Reno de Medicci	0,77	-1,28	19.702	0,77	0,76	0,82	0,61
Seda Barna	1,89	0,53	20.361	1,89	1,87	2,17	1,81
Sniace	0,74	-1,33	80.662	0,76	0,74	0,79	0,58
Tafisa	1,22	-0,81	311.893	1,23	1,21	1,30	0,83
Tubacex	1,83	-	254.920	1,84	1,82	1,83	1,40
Tubos Reunidos	6,98	2,2	5.771	6,98	6,84	8,18	5,96
Tudor	6,65	0,76	4.110	6,65	6,65	7,01	4,50
Uralita	3,5	0,29	502.816	3,57	3,46	9,33	2,89
Volkswagen	34	-0,73	2.548	34,10	34,00	44,50	44,10
Zardoya Otis	18,24	0,27	33.070	18,25	18,19	18,45	15,04

Indice Ibx-35 (Semanal)

Fecha	Dif.%	Dif.	Último
24/11/2004	0,71%	60,80	8668,00
23/11/2004			8607,20
22/11/2004			8603,40
19/11/2004			8625,90
18/11/2004			8636,30

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
TPI Pag Amar	6,13	-	627.620	6,17	6,10	6,54	4,35

Construcción

Acciona	58,25	1,48	133.874	58,75	57,85	58,25	48,10
ACS	15,85	0,7	913.426	15,85	15,72	15,88	4,62
FCC	31,14	0,84	111.269	31,27	30,96	31,36	27,60
Ferrovial	36	0,11	342.055	36,33	35,93	38,48	22,59
OHL	6,06	-0,16	51.026	6,08	6,03	6,89	5,81

Energía

Bayer	24,6	-	432	24,60	23,70	25,80	19,30
Cepsa	30,27	0,67	44.128	30,27	29,56	30,50	25,62
Enagas S.A.	9,83	0,72	415.391	9,86	9,75	10,07	8,22
Endesa	16,55	0,42	4.050.857	16,59	16,48	16,55	14,01
Gas Natural	21,09	0,33	357.081	21,20	21,06	21,53	18,43
Hullas C.Cortés	9,93	-0,7	800	10,00	9,93	11,00	9,76
Iberdrola	17,47	-0,23	2.985.407	17,63	17,38	17,54	15,26
Red Eléctrica	14,74	1,8	449.111	14,74	14,50	15,09	12,82
Repsol	18,09	1,06	1.817.205	18,12	17,94	18,48	15,46
Unión Fenosa	19,27	0,26	409.800	19,35	19,15	19,32	14,31

Servicios de Mercado

Abengoa	7,31	0,83	89.564	7,33	7,27	7,80	5,77
Abertis	15,6	2,7	1.854.494	15,60	15,17	15,60	11,99
Aguas Barna.	14,15	2,24	116.946	14,15	13,82	14,65	11,83
Amadeus	6,64	1,07	6.982.394	6,67	6,56	6,64	4,31
Befesa	13,19	3,45	6.378	13,45	12,75	13,19	11,67
Cintra Inf Transportes	7,62	1,74	3.039.730	7,63	7,47	7,85	7,45
Inm.Colonial	29,69	1,82	31.381	29,80	29,02	29,69	19,00

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Elecnor	41,9	-	035	41,98	41,90	41,98	32,00
Europistas	5,23	0,19	25.967	5,25	5,18	5,40	4,70
Fadesa Inmobiliaria	12,6	1,29	1.660.863	12,65	12,36	12,95	10,65
Funespaña	8,5	-0,35	13.575	8,60	8,25	8,53	5,19
Iberia	2,46	0,82	2.432.834	2,47	2,43	2,95	1,98
Inbesós	4,54	0,22	400	4,54	4,54	5,00	3,44
Indo Internac.	6,57	-0,15	2.236	6,57	6,57	7,48	3,67
G. Inmocaral S.A.	2,26	-	194.405	2,30	2,24	3,00	2,19
Logista	34,95	-0,14	19.261	35,15	34,12	36,20	24,49
Metrovacesa	35,61	1,05	296.302	35,95	35,40	37,00	27,15
NH Hoteles	9,49	1,06	263.882	9,51	9,36	9,95	8,40
Prosegur	13,7	0,15	20.192	13,70	13,61	15,11	12,46
Sacyr-Valle	12,8	0,16	647.017	12,84	12,71	13,91	11,11
Sol Meliá	7,04	-0,14	56.739	7,06	7,00	7,80	5,71
Sotogrande	9,17	1,89	500	9,17	9,10	9,17	6,45
Telepizza	1,5	-1.245.649	1,52	1,48	1,71	1,23	
Testa Inmuebles	15,15	-	701	15,15	15,08	16,00	11,01
Transp. Azkar	6	-0,33	71.070	6,07	5,99	6,43	5,18
Urbas	0,69	-	48.576	0,69	0,68	0,83	0,51
Urbis	10,13	1,4	200.320	10,17	10,00	10,13	7,85

Servicios Financieros

Alba	26,26	-0,45	24.137	26,45	25,94	26,38	22,55
Andalucía	69,7	-0,43	915	70,50	69,70	75,90	68,50
Galicia	20,5	-	014	20,50	20,50	20,90	17,30
Popular	47,06	2,82	1.577.577	47,06	46,08	49,90	43,00
Banc Sabadell	17,05	0,95	366.190	17,06	16,90	19,02	15,42
Valencia	19,99	-0,05	3.053	19,99	19,88	20,00	14,55
Banesto	10,16	-0,1	630.545	10,22	10,11	10,52	8,88
Bankinter	36,74	1,21	134.700	36,80	36,22	36,74	28,70
BBVA	12,45	0,73	15.691.536	12,46	12,34	12,60	10,22
Castilla	16,94	0,06	425	16,94	16,94	18,10	14,20
C. Occidente	38,2	1,3	4.458	38,38	37,85	38,20	24,44
Corp. Mapfre	10,6	0,38	377.185	10,64	10,55	12,34	8,93
Cto. Balear	19,5	-1,52	700	19,50	19,50	21,89	18,00
Dinamia	13,98	0,22	8.380	13,98	13,90	14,39	12,50
Gral. Inversión	1,41	0,71	7.411	1,41	1,39	1,41	1,28
Guipuzcoano	24	0,84	2.942	24,10	23,80	24,45	19,80
GuipuzcoanoA	25,9	-	000	-	0,00	25,90	19,20
Pastor	24,78	0,61	14.298	24,79	24,43	26,40	23,85
Santander	9	-100.704.797	9,05	8,95	9,61	7,76	
Tecnocom	5,9	-0,51	11.753	5,96			

FONDOS DE INVERSION

NOMBRE	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	16,22	6,99	12,03	276.798.908
AC Dinerplus	D	8,11	0,33	2,04	1.228.960.021
AC Divisa		6,94	0,37	-0,62	30.273.225
AC Largo FT	FF	11,44	0,64	2,41	183.774.616
Ahorro fondo	MFV	41,50	3,50	6,86	408.899.548
Ahorro fondo 20	MFV	7,18	1,61	3,83	45.956.956
Caja Segovia Renta	FFC	10,49	0,21	1,13	4.590.642
BANCO ATLÁNTICO					
Atlántico Divisa	FF	9,01	-0,01	-0,85	9.475.882
Atlántico Euroacción	RV	4,23	2,64	4,89	16.278.895
Atlántico Plus	GFV	9,52	0,09	1,44	69.525.680
Bolsatlántico	RV	11,22	2,64	12,30	48.281.668
Dineratlántico	D	1475,54	0,07	0,85	88.408.686
Fondatlántico	FFC	17,41	0,08	0,94	67.065.282
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	198,56	3,10	12,69	348.070.501
Eurovalor Dinero	D	1583,96	0,05	1,01	1.190.597.739
Eurovalor Global Asegurado	GFV	82,55	0,61	1,24	105.173.876
Eurovalor Interindices	GFV	75,80	2,11	5,91	157.788.744
Eurovalor Mixto 15	MFV	74,50	0,46	2,57	60.871.499
Eurovalor mixto 70	MFV	2,69	2,07	3,27	322.175.093
Eurovalor Renta Fija	FF	6,21	0,05	1,43	297.849.322
Eurovalor RF Corto	FFC	77,96	0,20	1,78	147.721.143
Eurovalor RF Intem.	FFC	95,66	-0,36	0,32	56.758.316
Eurovalor Tesorería	D	813,04	0,05	0,90	512.253.457
BANCO SABADELL					
SBD Garantía Anual 3	GFV	9,80	0,21	2,42	57.967.396
Solbank Bonos Euro	FF	9,20	0,43	3,56	12.402.994
Solbank Dinero	D	8,22	0,09	1,03	16.888.502
Solbank Interes Euro	FFC	12,74	0,08	1,12	44.715.339
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	26,20	3,83	0,69	76.132.837
BK Dinero	D	1221,06	0,09	1,04	159.769.760
BK Dinero 97	D	710,29	0,09	1,05	89.106.034
BK Fondo Bonos	FF	872,05	0,82	2,76	212.362.757
BK Mixto Europa 20	MFV	68,97	0,70	1,97	46.646.610
Cuenta Fiscal III	FFC	1006,27	0,64	-0,60	28.737.574
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	17,87	2,17	11,61	441.216.002
BBVA Bolsa Europa	RV	63,29	2,50	4,32	573.714.842
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,29	1,18	-1,02	186.305.747
BBVA Bono 2004 C	GFV	10,25	0,00	0,59	7.052.657
BBVA Bono 2005	GFV	1462,70	0,07	1,44	148.334.234
BBVA Bono 2006 A	GFV	840,99	0,20	3,70	249.327.522
BBVA Bonos Internacional	FF	12,58	-0,33	1,38	108.320.952
BBVA Deuda FT	FF	157,15	0,30	2,26	215.824.885
BBVA Dinero	D	1910,10	0,07	0,90	7.613.324.785
BBVA Fondobolsa Japon 2	GFV	7,13	0,02	0,49	6.940.921
BBVA Fondobolsa Japon 3	GFV	7,48	0,03	0,53	27.991.002
BBVA Gar. Flexible III	GFV	928,73	0,06	0,93	179.436.133
BBVA RF Corto	FFC	16,28	0,04	0,56	1.319.471.480
BETA MEESPIERSON					
Beta Acciones	RV	122,12	2,61	12,16	20.379.437
Beta Dinero	D	1478,42	0,08	1,05	40.599.482
Beta Euroyme Acciones	RV	5,96	0,00	12,19	1.971.238
Beta Renta	FF	17,48	0,12	1,72	27.531.651
Global Assets Fund	MFV	6,43	1,00	2,31	4.765.410
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	FF	10,78	0,00	0,15	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	3,70	48.735.741
BNP Global 15-85	MFV	9,01	0,60	2,26	89.106.547
BNP Global 50-50	MFV	11,11	1,41	3,39	147.811.390
CAJA ESPAÑA					
Fondospana 2002	GFV	92,92	0,79	3,71	51.608.068
Fondospana Bolsa	RV	84,44	2,46	12,35	50.188.330
Fondospana FT	FFC	76,03	0,28	2,44	65.594.810
Fondospana Futuro	FF	81,05	0,34	2,40	47.036.464
Fondospana Global	MFV	75,11	0,40	1,84	97.575.958
Fondospana Int VI	GFV	70,98	-0,12	0,93	37.336.590
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fondueiro Bolsa	RV	350,92	2,04	5,74	20.225.889
Fondueiro Dinero	D	1019,33	0,08	1,19	228.540.423
Fondueiro Garantizado	GFV	386,22	0,51	3,27	31.221.187
Fondueiro Plus	MFV	454,68	1,66	4,59	19.985.679
Invertonos	MFV	11,45	0,83	3,22	51.787.014
CITIGROUP					
Citicash Fund	D	989,27	0,12	1,43	148.823.803
Citidiner	D	742,45	0,10	1,31	121.764.125
Citifondo Premium	FFC	1078,70	0,07	0,55	18.139.222
Citifondo RV	RV	26,63	2,54	12,61	55.721.702
Citimoney	D	1291,73	0,07	0,85	69.774.595
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MFV	8,65	1,48	1,87	18.138.709
DB Bolsa Universal	RV	4,13	3,01	5,66	22.259.695
DB Diner	D	1183,02	0,05	1,04	527.182.708

NOMBRE	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Invest	FFC	12,11	0,06	1,39	28.343.251
DB Mixta	MFV	18,40	1,35	6,95	76.074.290
DB Mixta II	MFV	18,37	1,35	7,07	37.799.965
LA CAIXA					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MFV	9,46	0,75	2,52	17.674.440
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MFV	8,30	0,75	2,50	7.296.312
Foncaixa 57 RF Largo Euro	FFC	14,91	0,07	0,76	279.692.082
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GFV	6,39	0,40	1,61	70.994.179
Foncaixa Ahorro 2	FFC	18,79	0,03	0,24	126.969.484
Foncaixa Ahorro 31	FFC	2,34	0,06	0,69	57.322.280
Foncaixa Ahorro 34	FFC	9,67	0,12	1,35	75.206.445
Foncaixa Ahorro 36	FFC	12,23	0,07	0,75	17.442.496
Foncaixa Ahorro 7	FFC	16,55	0,11	-1,33	1.704.305.839
Foncaixa Bolsa 5	RV	22,06	2,11	5,66	707.886.520
Foncaixa Futuro 24	GFV	6,55	-0,13	0,90	37.846.030
Foncaixa Internacional 1	FFC	0,33	-	-4,48	20.884.447
Foncaixa Mixto 25	MFV	7,47	0,53	1,61	263.768.471
Foncaixa Mixto 28	MFV	7,47	0,54	1,65	331.062.241
MORGAN STANLEY					
MS Bolsa	RV	22,58	2,35	10,47	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	17,04	2,27	6,78	396.627.047
MS Dinerplus	FFC	1412,12	0,06	0,92	106.075.923
MS Divisa	FFC	8,35	-0,31	-0,96	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	6,54	2,50	6,88	214.714.699
MS Euro Deuda	FF	8,06	0,69	4,48	17.344.842
MS Euro Global	MFV	7,56	1,12	4,20	275.121.938
MS Euro Selección	RV	7,66	3,04	9,66	35.629.689
MS Euro fondo 1	GFV	9,72	0,53	2,30	28.118.199
MS Fva	MFV	16,87	0,71	2,23	131.985.651
MS Fondo 19	MFV	17,24	1,04	3,41	620.214.193
MS Fondo 25	D	883,07	0,09	1,24	477.678.080
MS Fondos Agresivo	MFV	8,20	2,03	6,07	-
MS Fondos Conservador	MF	9,87	0,66	3,38	-
MS Fondos Moderado	MF	8,90	1,39	4,80	-
MS Latinoamérica	RV	4,98	2,46	12,10	52.501.963
MS Multigestión Agresivo	RV	15,21	1,51	5,11	-
MS Multigestión Conservador	FF	12,03	0,70	3,76	-
MS Multigestión Moderado	FF	13,05	1,14	4,63	-
MS Multigestión RV	RV	5,68	1,86	3,47	164.317.700
MS Renta Internacional	FF	17,58	-0,32	0,44	301.421.166
MS Tesorería Plus	FFC	11,57	0,15	2,01	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	16,10	5,71	7,19	-
MSS Emerging Mark Eq A	RV	13,24	3,20	10,06	-
MSS Euro Strategic Bd A	FF	27,87	0,94	5,73	-
MSS Europ. Curr. High Yld A	FF	10,82	1,88	10,07	-
MSS European Value Eq A	RV	24,05	2,38	7,51	-
MSS Global Bond A	FF	21,56	0,14	2,08	-
MSS Global Brands A	RV	30,19	1,07	3,07	-
MSS Global Sm Cap Val A	RV	20,32	3,20	12,89	-
MSS Global Value Eq A	RV	28,25	1,47	4,24	-
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,23	-0,80	3,83	-
SCH					
Banesdeuda FT	FFC	614,94	0,12	1,78	114.725.471
Banesto Dinero	FFC	15,43	0,04	0,46	834.210.066
Banesto G Bolsa Eur 2003A	GFV	9,15	0,56	2,87	61.876.319
BCH 2004	GFV	92,81	0,13	1,70	15.316.916
BCH 5 A	GFV	95,51	0,04	0,72	52.135.986
BCH Acciones	RV	11,37	2,52	12,67	254.851.452
BCH Bonos Fondosoro	FF	758,29	0,37	2,82	122.112.903
BCH Fondimo 1	D	1797,56	0,08	0,99	791.852.123
BCH Fondimo 2	D	1181,02	0,07	0,96	421.651.250
BCH Int. Acciones	RV	91,86	1,97	2,63	65.436.774
BCH Interes Diario	FFC	7,76	0,03	0,18	399.059.979
BCH Internet	RV	29,52	2,59	-9,50	98.487.582
BSN Banif Acc. Esp.	RV	29,33	2,61	13,01	304.667.169
BSN Banif Dinero	D	1824,75	0,09	1,14	586.215.414
BSN Banif Europa RF	FFC	18,89	0,37	2,81	51.593.142
BSN Banif SILA	RV	11,46	2,08	16,70	38.728.283
BSN Banif Tesorería FT	D	1121,80	0,07	0,82	75.758.556
Dineractivo	D	1449,38	0,07	0,88	598.434.472
Extradinero Banesto	D	847,27	0,07	0,94	2.715.638.163
Fonbanesto II	FF	12,51	0,37	2,65	351.734.512
Forventure	RV	16,97	1,98	2,00	38.629.281
Sant. A Bolsa Indices	GFV	1221,53	0,80	5,06	70.382.581
Sant. Acciones	RV	2,21	2,31	4,30	532.514.257
Sant. Ahorro	FFC	15,15	0,02	0,18	84.356.171
Sant. Bolsa Europea A	GFV	1211,76	0,69	2,51	345.147.140
Sant. Dinero FT.	D	1263,65	0,07	0,81	3.030.155.727
Sant. Eurostoxx Garant.	GFV	909,79	0,95	-1,19	68.395.723
Sant. Futuro	FF	20,38	0,38	3,07	846.800.491
Sant. Garantizado Mixto	GFV	1030,30	0,05	-0,52	136.525.688
Sant. Índice	RV	12,75	2,53	13,46	127.200.623
Sant. Siglo XXI 3	GFV	11,68	0,04	0,54	61.712.604
Sant. Tesorería	D	1581,89	0,08	1,03	5.845.130.477
SCH Acc. España 1 Plus	RV	15,41	2,72	14,72	237.406.110
SCH Grandes Valores	RV	57,16	2,55	12,90	22.161.390
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MFV	10,63	0,37	1,93	229.239.965

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R.Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R.Variable; W: Warrants. Fuente: MORGAN STANLEY. TELF: 901 11 64 31

DIVISAS RESPECTO AL EURO

1 Euro = X Divisas

Dólar USA	1,3177
-----------	--------



VIVIR₄₈

Pronisa abre sus puertas por el Día de las Personas con Discapacidad

Gracias a estas Jornadas de Puertas Abiertas, que se prolongarán hasta el próximo 11 de diciembre, la sociedad abulense podrá conocer en primera persona la labor que se realiza en estos centros con las personas discapacitadas

• Los responsables de Pronisa esperan recibir durante estos días la visita de numerosos jóvenes, de los que según ellos depende el futuro de las personas con discapacidad.

MARTA MARTÍN GIL / ÁVILA

El próximo viernes 3 de diciembre se celebra el Día Internacional de las Personas con Discapacidad, bajo el lema 'Una sociedad de todos y para todos'. Por este motivo, Pronisa comenzó ayer la celebración de unas Jornadas de Puertas Abiertas, con las que se pretende dar a conocer a toda la sociedad abulense la labor que en sus centros se realiza. A toda la sociedad abulense en general, y a los jóvenes en particular, porque tal y como asegura Jaime Rodríguez, administrador general de Pronisa, «de los jóvenes de ahora depende el futuro de las personas con discapacidad». Y es que según la coordinadora del centro, Mari Carmen Navarro, en Pronisa se confía mucho en la fuerza de la juventud, a la que esperan enganchar, en el mejor sentido de la palabra, a través del voluntariado. «Porque una vez que se supera el primer momento de impacto al entrar aquí, esto engancha», explica.

Dentro de las visitas organizadas con motivo de las Jornadas de Puertas Abiertas, todos los que se acerquen al Centro Espíritu Santo, entre los que se espera la llegada de estudiantes de colegios, institutos y universidades, podrán conocer sus aulas (de fisioterapia, de hidroterapia, el gimnasio e incluso una mini residencia para cinco chi-



Los residentes del Centro Espíritu Santo esperan la llegada de sus invitados durante estos días. / SONYA G.D.

cas más avanzadas que el resto), además de colaborar en las tareas que los chicos estén realizando en esos momentos. «Además podrán realizar una lección práctica, poniéndose en situaciones que nosotros vivimos todos los días, para que después nos expliquen sus experiencias», comenta la coordinadora. Pero ni los estudiantes son las únicas personas que están invitadas a las Jornadas de Puertas Abiertas, ni el Centro Espíritu Santo es el único que puede ser visitado, ya que Pronisa tiene otros dos centros en Ávila capital. Son los

centros de día, el más grande de los cuales se encuentra en el Multicentro San Segundo y en el que cerca de 50 personas trabajan en diversos talleres cuyo objetivo es la inserción laboral. En el tercer centro, concertado con el Ministerio de Educación, se encuentran en total nueve niños.

«Nosotros queremos que se les vea con normalidad, como al resto de las personas», pide la coordinadora, que asegura que para ellos buscan un «ocio inclusivo», que nos les aparte del resto de la sociedad a la que quieren presentarles.

ACTIVIDADES PROGRAMADAS PARA LOS DÍAS 2, 3 Y 11

► **Jueves 2 de diciembre.** Las actividades organizadas por la Gerencia Territorial de Servicios Sociales junto con las asociaciones de personas con discapacidad de la provincia arrancarán el jueves con una actuación de la Rondalla del Centro de Día para Mayores Ávila 1. Después, se celebrará una comida en Naturávil y más tarde, se podrá asistir a una obra de teatro representada por personas con discapacidad

pertenecientes a asociaciones de toda la provincia.

► **Viernes 3 de diciembre.** El viernes por la tarde, la compañía Lazarillo de Tormes Once Salamanca representará la obra 'El aniversario.

11 de diciembre. Este día se representará la obra 'Deseo bajo los olmos', en teatro de lengua de signos.



muebles
Marcos

**EXCEDENTES
DE
PRODUCCIÓN**

**SILLA DE
ORDENADOR**
Ergonómica, elevable a gas, respaldo de contacto permanente, varios colores.

~~PRECIO HABITUAL:
100 €~~
AHORA: 8.319 ptas.
50 €



Cautela oficial por el descenso de víctimas de malos tratos

El Día Internacional contra la Violencia de Género se celebra con buenas perspectivas

• En lo que va de año han muerto 59 mujeres a manos de sus ex parejas o compañeros sentimentales (en 2003 fueron 71), y ninguna ha fallecido en lo que va de noviembre.

EFE / MADRID

La secretaria general de Políticas de Igualdad, Soledad Murillo, destacó el «importante número» de peticiones de órdenes de protección rechazadas en 2004 -un 21 por ciento del total- y mostró su cautela ante el «receso» registrado en la cifra de víctimas mortales a causa de la violencia de género.

Según datos aportados por Murillo con motivo del Día Internacional contra la Violencia de Género, que tendrá lugar hoy, en lo que va de año han muerto 59 mujeres a manos de sus ex parejas o compañeros sentimentales -frente a las 71 de todo 2003-, y ninguna ha fallecido en lo que va de noviembre. A juicio de la responsable de las políticas de mujer, desde el Gobierno y las Comunidades Autónomas «se está trabajando

constantemente» en este tema y «eso ha influido en rebajar el número de víctimas». En ningún caso, subrayó, significa que «hayamos acabado con el problema sino que se ha producido un receso», al que también han contribuido los medios de comunicación social en la medida en que han subrayado «la importancia de vivir en convivencia sin violencia». Sobre las últimas cifras de órdenes de protección dictadas por los jueces en el primer semestre de 2004, Murillo indicó que hay un número «importante» rechazado: de 17.017 solicitudes se acordaron 13.323, es decir, 3.567 peticiones no fueron aceptadas, un 21 por ciento del total.

Esto demuestra que hay «medidas cautelares para comprobar la veracidad de los testimonios, por tanto cualquier acusación de manipulación por parte de las mujeres es de una irresponsabilidad verdaderamente grave», agregó Soledad Murillo, en alusión a unas declaraciones de la juez decana de Barcelona, María Sanahuja. Sanahuja cree que hay mujeres que aprovechan la alarma social en torno a esta violencia para hacer



En la imagen, la secretaria general de Políticas de Igualdad, Soledad Murillo. / EFE

un uso abusivo de la jurisdicción penal en busca de más beneficios en una separación y que la gran cantidad de casos de violencia doméstica de carácter leve que llega a los tribunales está colapsando el sistema de juicios rápidos.

Los jueces muestran una «mayor sensibilidad» en el tratamiento de este problema, debido a la extensión y número de víctimas y demandas de órdenes de protección», indicó la secretaria general,

un cargo creado por el Gobierno socialista con el doble objetivo de luchar contra la violencia doméstica y establecer la igualdad real entre mujeres y hombres. Una de las iniciativas del Ejecutivo para frenar y acabar con el llamado «terrorismo de género» es la ley integral de lucha contra la violencia de género, actualmente en tramitación parlamentaria y cuya entrada en vigor se prevé para principios del próximo año.

► MALOS TRATOS

Un juez de Barcelona dicta la búsqueda y captura del imán de Fuengirola

EP / BARCELONA

El titular del Juzgado de lo Penal número 12 de Barcelona ha ordenado «la búsqueda y captura e ingreso en prisión» del imán de Fuengirola, Mohamed Kamal Mustafa. El imán fue condenado el pasado mes de enero a un año y tres meses de cárcel por un delito de provocación a la violencia por razón de sexo bajo la acusación de incitar a pegar a las mujeres en un libro titulado *La mujer en el Islam*. Según el auto, con fecha de 23 de noviembre, el juez acuerda ordenar su búsqueda y captura, a instancias del fiscal jefe del Tribunal Superior de Justicia de Catalunya (TSJC), José María Mena, que ha remitido un escrito al juzgado solicitando su inmediato ingreso en prisión. Fuentes judiciales consultadas por Europa Press calificaron de «inaudita» y «extrañísima» y que no tiene precedentes en España. La resolución del juez desestima el recurso de reforma presentado por el abogado del imán contra su decisión de denegar la suspensión de la ejecución de la pena privativa dictada por el juez el pasado 21 de octubre, pero va más allá y ordena su detención inmediata. La resolución será notificada a las partes hoy.

► TRÁFICO

El Congreso insta al Gobierno a sustituir los guardarraíles

AGENCIAS / MADRID

La Comisión no permanente de Seguridad Vial y Prevención de Accidentes de Tráfico del Congreso aprobó una Proposición no de Ley en la que se insta al Gobierno a tomar medidas «antes de finalizar el año 2005» para sustituir los guardarraíles y postes en las carreteras españolas por otros sistemas de protección y elaborar un plan para su adaptación con el fin de mejorar la seguridad vial.

Gran Bretaña adquiere la vacuna contra la malaria que desarrolla Pedro Alonso

EFE / LONDRES

Varios gobiernos, encabezados por el británico, adquirirán por anticipado millones de dosis de la prometedora vacuna de la malaria que desarrolla el español Pedro Alonso para asegurar su comercialización a bajo precio.

El ministro de Economía del Reino Unido, Gordon Brown, anunció que Londres quiere apo-

yar un adelanto que supone «una revolución en nuestra era» y por ello comprará la vacuna de la farmacéutica británica *GlaxoSmithKline*, probada con éxito en un ensayo clínico con niños en Mozambique.

La intención es garantizar la producción comercial, a precios asequibles, de una vacuna destinada a frenar una enfermedad que

mata a 3.000 personas al día, sobre todo en África, y que podría estar disponible antes de 2010.

La vacuna *RPSS/AS02* que desarrolla el equipo de Pedro Alonso, director del Centro de Salud Internacional del Hospital Clinic de Barcelona, corre el riesgo de ver comprometida su comercialización por falta de fondos. Según el esquema apuntado por Brown, su

Gobierno adquirirá por adelantado la vacuna y posteriormente enviará esas dosis a los países más afectados por esa enfermedad, sobre todo los africanos.

El Ejecutivo británico pretende sacar adelante este plan en conjunción con otros gobiernos y organizaciones benéficas, lo que garantizaría durante varios años una inversión millonaria.



C/ Las Damas, 15 - Ávila
(Junto a la Plaza del Rollo)

Atención! Atención! Atención!
Cerramos Cerramos Cerramos

LIQUIDAMOS TODAS TODAS LAS EXISTENCIAS POR CIERRE

**Todas las marcas más famosas
a precio de liquidación.**

PRENDAS DESDE 6 EUROS

INTEGRACIÓN

Un muñeco de juguete fomentará el aprendizaje del lenguaje Braille

EFE / MADRID

La Organización Nacional de Ciegos (ONCE), la juguetera Famosa y el Instituto Tecnológico del Juguete presentaron en Madrid a *Brailín*, un muñeco que pretende fomentar la integración social a través del juego y familiarizar a los niños, invidentes o no, con el Braille. Este juguete, que puede ser utilizado por cualquier niño o niña, con o sin discapacidad visual, constituye la primera iniciativa mundial de este tipo y tiene como principal finalidad enseñar a los niños a respetar y aceptar la diversidad como

un elemento enriquecedor. La directora de Educación de la ONCE, Luz Laine, explicó que con este muñeco se busca «potenciar aquellas actividades y experiencias que permitan el adecuado desarrollo educativo, afectivo y social de los niños y niñas con discapacidad visual, y contribuir a que el resto de sus compañeros conozcan el código Braille y las pautas básicas en la relación con las personas que tienen este tipo de discapacidad. Y todo ello a través de una actividad muy importante para ellos: el juego».



En la imagen, los artífices de este proyecto de la ONCE. / EFE

La mitad de los juguetes analizados por la OCU tuvo taras en la seguridad

Los etiquetados fraudulentos y la presencia de una sustancia cancerígena constituyen algunas de las deficiencias encontradas

EFE / MADRID

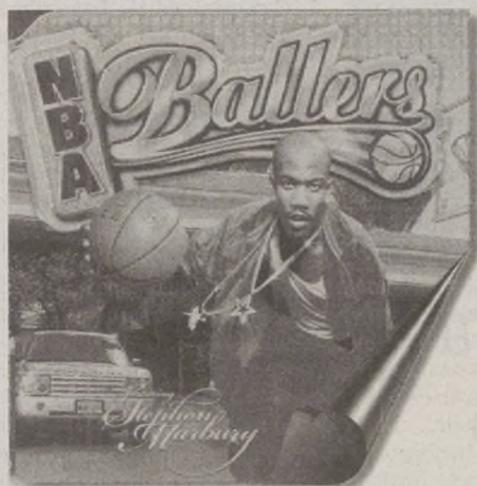
La mitad de los juguetes analizados por la OCU en una muestra de 55 productos, todos ellos etiquetados con la marca de homologación europea CE, presentó algún problema de seguridad como venderse a edades menores de las recomendadas o contener piezas demasiado pequeñas así como materiales potencialmente cancerígenos. Para la realización del estudio, elaborado en Europa entre 120 productos, la Organización de Consumidores y Usuarios (OCU) visitó una veintena de tiendas en Madrid y detectó más incumplimientos en bazares, aunque también se hallaron en establecimientos tradicionales y entre marcas conocidas. «Sorprende la facilidad para encontrar juguetes peligrosos», dijo la portavoz de la OCU, Ileana Izvernieceanu, quien incidió en que el prestigio de un fabricante no es garantía absoluta de seguridad. Los resultados de la muestra se han notificado a la Red de Alerta Europea y la OCU, mani-



Antonio de la Torre, técnico de la OCU.

festó Izvernieceanu, exige a las autoridades competentes «más inspecciones» para asegurar «un mayor control y mejor cumplimiento de las normativa europea», sobre todo de los productos importados de Asia. Una de las deficiencias detectadas son los etiquetados enga-

ñosos, falta de advertencias o que éstas aparezcan solo en inglés. Respecto a la seguridad, quince juguetes no cumplía alguno o varios de los puntos establecidos por la normativa europea. Esta obliga a que los juguetes destinados a menores de tres años no deben de contener piezas pequeñas, ni al desmontarlo, la longitud de los cordones deba ser inferior a 22 centímetros, los mangos deben de ser anchos para no ser introducidos en la garganta, los bordes deben estar rematados y los que tienen una fuente de calor no deben calentarse. Los productos eléctricos deben de presentar el compartimento para las pilas de botón atornillado, si lleva transformador deben de indicar sus características y deben de funcionar a baja tensión. En este apartado, los técnicos de OCU presentaron un teléfono móvil -comercializado para niños de tres años aunque en la caja aparece usándolo un bebé de 12 meses- con un nivel acústico mayor del recomendado.



Lanza tus mejores canastas con



NBA BALLERS



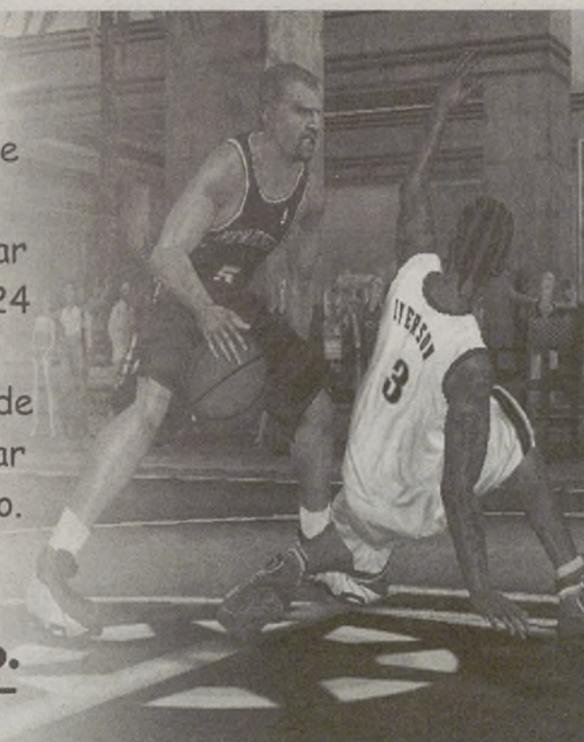
Consigue uno de los 10 juegos para Ps2 que Diario de Ávila Sorteará entre sus lectores

El nuevo NBA BALLERS es el único videojuego que entrega la pura esencia del baloncesto, destacando la emoción y la intensidad del enfrentamiento cara a cara, ambientado en el seductor estilo de vida de las súperestrellas de la NBA

Con licencia oficial de la NBA y de sus leyendas, hace resaltar la emoción del juego y de la vida fuera de él de 60 estrellas actuales y 24 leyendas de toda la vida. El juego está ambientado como si fuera un evento de transmisión televisiva que tiene lugar en las fabulosas pistas de los jugadores de la NBA, Ballers permite también a los jugadores formar parte del espectacular mundo de las verdaderas estrellas de baloncesto.

Si quieres participar en el sorteo, rellena el cupón que aparecerá todos los viernes en nuestro periódico.

Cedidos por Virgin Play



Clásicos y contemporáneos

En la tarde de ayer se presentaron en Ávila dos libros, un 'paseo' por la ciudad y por la simbología de sus artistas, firmado por Eduardo Blázquez, y una traducción de la 'Tristia' de Ovidio, realizada por Luis Julio González Platón

D.C./C.F. / ÁVILA

LA cada día más rica bibliografía generada en Ávila se vio ayer incrementada con la presentación de dos nuevos libros, trabajos muy diferentes entre sí pero unidos por el nexo de la pasión por la literatura, el amor por la cultura clásica y el convencimiento de que para entender el presente es imprescindible conocer el inagotable legado cultural que hemos heredado de tanto y tantos siglos de historia.

Eduardo Blázquez presentaba el primero, en el cine Tomás Luis de Victoria, su último trabajo, *La metamorfosis de la ciudad amurallada*, un valioso recorrido por la obra de poetas y artistas plásticos contemporáneos de Ávila, buscando, como punto de enlace, la relación de cada uno de ellos con la simbología de los cuatro elementos clásicos: el fuego, la tierra, el agua y el aire.

Junto al autor, que presentó su obra fundamentalmente como «un acto de amor» hacia los artistas de Ávila, participaron también el director de *Diario de Ávila*, Carlos Aganzo; el concejal y escritor Mario Pérez Antolín, y el administrador único de Cineávila, empresa propietaria de la sala de cine y editora del volumen, el primero de una serie que continuará con dos nuevos títulos el próximo año, Felipe López. Este último aprovechó para recordar la lucha por el cine en Ávila de su padre, Pedro, y recordó que en octubre de 2005 la sala dedicada a Tomás Luis de Victoria cumplirá 45 años.

PREMIO PARA ANA AGUSTÍN. La presentación de *La metamorfosis de la ciudad amurallada* sirvió también para la entrega del primer premio Aleroañil, promovido por la asociación del mismo nombre y destinado a señalar la labor cultural desarrollada por mujeres; la premiada en esta primera edición fue precisamente Ana Agustín, poeta y redactora de *Diario de Ávila*, una de las autoras representadas en el libro de Blázquez.

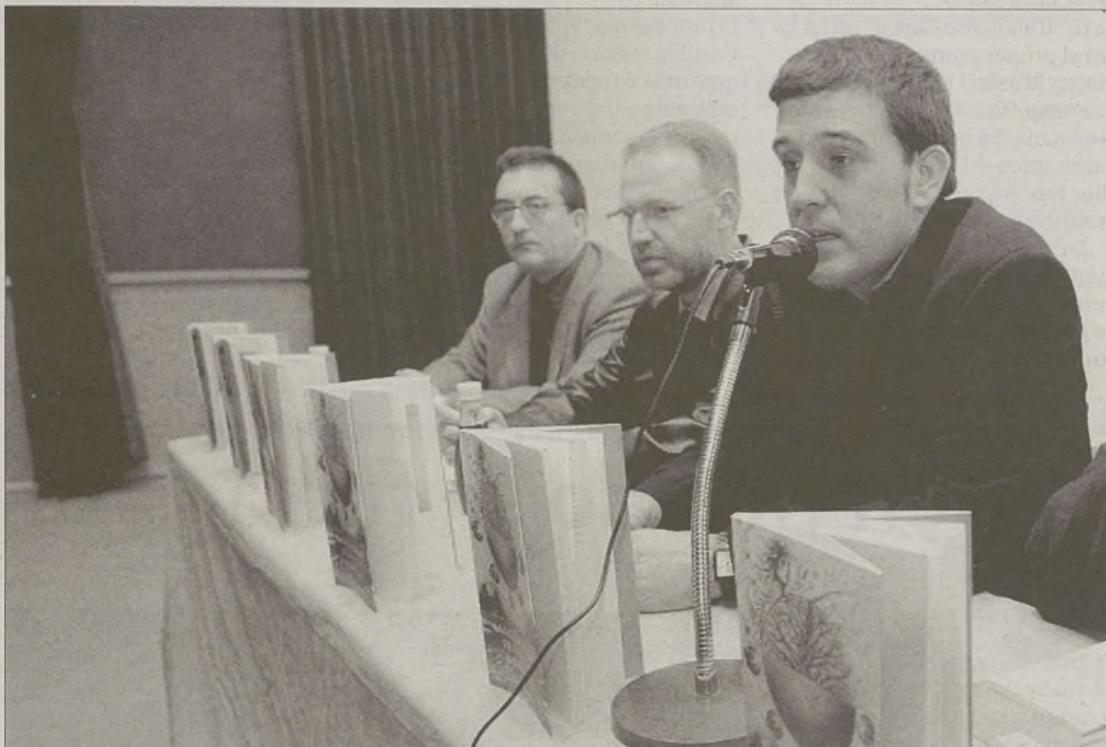
En sus intervenciones, tanto Eduardo Blázquez como Pérez Antolín abundaron en el «renacimiento cultural» que vive la ciudad en los últimos años, y en la relevancia de sus creadores.

PUBLIO OVIDIO NASÓN. Un cuarto de hora más tarde se presentaba en el Palacio de los Serrano un nuevo número, el 31, de *El Toro de Granito*, colección que dirige el poeta Jacinto Herrero y patrocina Caja de Ávila, y que en esta ocasión volvía a mirar hacia los clásicos.

El libro en cuestión es *Tristia*, compendio de los tristes cantos en los que el poeta Publio Ovidio Nasón volcó con genial intensidad el gran dolor que le causó la orden de destierro que contra él dictó el emperador, decisión que nunca entendió y que le sumió en una profunda desesperación.

El encargado de la traducción del libro, que se presenta en edición bilingüe, ha sido el catedrático abulense Luis Julio González Platón, estudioso y admirador del mundo clásico, que ayer destacaba la «absoluta modernidad» de esa obra de Virgilio, cercanía que es posible porque presenta «a un hombre de hace veinte siglos que sufre los mismos problemas y las mismas angustias con las que se encuentra ahora mismo el hombre moderno».

En parecidos términos se expresó Jacinto Herrero cuando afirmó, tras manifestar que con este libro se cumplía la prometida vuelta a los clásicos de la colección, que «siempre nos hace falta volver a ellos (los clásicos), porque ahí está la razón de ser de la poesía». En el acto de presentación participaron también el coordinador de la Obra Social de la Caja, Gonzalo Jiménez, y el catedrático Antonio Ruiz de Elvira, quien, demostrando un singular conocimiento del latín, puso en su contexto la obra y la figura de Virgilio para ayudar a una mejor comprensión del libro que anoche se ofrecía al público.



De derecha a izquierda, Eduardo Blázquez, Mario Pérez Antolín y Felipe López. / DAVID CASTRO



González Platón, Gonzalo Jiménez, Ruiz de Elvira y Jacinto Herrero. / DAVID CASTRO



CENTRO MEDICO-PSICOTECNICO

ESTRADA

RECONOCIMIENTOS MEDICOS

RECONOCIMIENTO para obtener o renovar tu PERMISO DE CONDUCIR ó de ARMAS

Horario:
mañanas: 8,45 a 13,45
tardes: 17 a 18,30 h.
Sábados: 10,30 a 12,30 h.

Telf.: 920 22 72 97

Plaza Claudio Sánchez Albornoz, s/n. Bajo. 05001 | Ávila

> FRENTE A JEFATURA DE TRÁFICO



Amicus Meus, primer premio del certamen Maestro Barrasa

En el concurso, organizado por la Unión Artística Vallisoletana, participaron otras seis corales de la provincia de Valladolid

REDACCIÓN / ÁVILA

La coral abulense Amicus meus logró el primer premio en el IV Certamen Musical Maestro Barrasa, que organiza la Unión Artística Vallisoletana. En el certamen participaron otros seis coros más, todos ellos procedentes de la capital y la provincia de Valladolid.

La cuarta edición de este certamen duró dos días. En la primera jornada se escuchó a la Coral Villa de Mojados, a la Coral Regia y al coro Matices, mientras que en la

segunda participaron las corales Primo Tempo, Voces del Duero y Castilla, además de Amicus meus, que fue la última en actuar y que finalmente se hizo con el primer premio del certamen.

Los temas que interpretó Amicus meus fueron *Il bianco e dolce cigno*, de Arcadelt; *Herr, Nun Lässest Du Deinen in Frieden*, de Mendelsson; *Sanctus-Benedictus*, de Villa i Camana; *Psalmus CXX*, de O. Olsson; *¡Ay, amante mío!*, de Antonio José Martínez y *Ain't a that Good*

News!, de W.L. Dawson. Este premio supone un aliciente más a los actos de celebración que esta agrupación musical abulense está desarrollando durante estos meses con motivo de su quinto cumpleaños.

El jurado técnico estuvo compuesto por la profesora de Conservatorio, María Teresa Jáñez Domínguez; el maestro-director de Música, Francisco Pedro Fernández Buey y Luis J. Fernández Plata, representante del sello discográfico GAM.

PANORAMA

LITERATURA

González Soto presenta hoy en el Episcopio el poemario 'Lugar cerrado'

D.C. / ÁVILA

El Instituto Municipal de Música y la Cultura presenta hoy al público el segundo número de su selectiva colección Cuadernos del Episcopio, honor que le cabe a un poemario del poeta abulense Juan González Soto que lleva por título *Lugar cerrado*.

El acto de presentación del libro, que correrá a cargo de los también poetas Carlos Aganzo y José María Muñoz Quirós, tendrá como escenario la sala José Hierro del Episcopio y dará comienzo a las 20,30 horas.

También se presenta hoy, en el Museo de Ávila, el libro *Las artesanías de España*, obra de carácter etnográfico de la doc-

tora en Historia Guadalupe González-Hontoria en el que dentro del ámbito general de la obra la especificidad de lo abulense queda perfectamente contextualizada en el marco más amplio de la etnografía castellana y leonesa. El acto de presentación se celebrará a partir de las 19,30 horas.

Y más literatura, aunque en este caso de viva voz, es la que regalará el juglar abulense Paco Galán en el recital poético que ofrecerá en el auditorio de Caja Duero en Ávila a partir de las 20,30 horas. Galán, que llevaba muchos meses sin declamar poesía en Ávila, presenta un repertorio en el que caben poetas clásicos y modernos.



Paco Galán vuelve hoy al escenario de Caja Duero.

HISTORIA

Estudio del Pacto de los Toros de Guisando

La profesora de la Universi-

dad Pontificia de Comillas Valentina Gómez hablará hoy en Ávila sobre el estudio histórico jurídico del Pacto de los Toros de Guisando, en una ponencia que se celebrará en el Palacio de Bracamonte y que comenzará a las 20,00 horas.

Esta conferencia, a la que seguirá un concierto a cargo del Quinteto de Metales del Conservatorio de Ávila (dos trompetas, trompa, trombón y tuba), pone fin al ciclo de conferencias que en homenaje a la reina Isabel I han organizado la Junta de Castilla y León y el Consejo Paritario Toros de Guisando.

MÚSICA

Keith B. Brown, blues en la VII Semana de Jazz de Caja de Ávila

El músico Keith B. Brown, singular intérprete de la guitarra, será esta noche el protagonista del concierto programado dentro de la VII Semana de Jazz de Caja de Ávila. Su actuación musical se desarrollará en el Auditorio de la entidad de ahorro organizadora del festival musical, a partir de las 20,30 horas. La entrada es gratuita hasta completar el aforo.

Y Don Mendo se fue a casa

I.M. / ÁVILA

Todos los actores de Jufran, más un buen número de amigos de la compañía teatral abulense, acompañaron a Fidel Sáez en la que él ha anunciado como su última aparición sobre los escenarios. Para la ocasión, el actor y director eligió un personaje que ha interpretado en muchas ocasiones: don Mendo. El texto ameno de Muñoz Seca y el divertido hacer de los actores hicieron vibrar a un público que hasta repitió, como un rezo o un coro, algunas de las frases más conocidas de *La venganza de don Mendo*.

En esta «caricatura de tragedia», en palabras de Fidel Sáez, se vieron los rostros habituales del grupo, como Candelas Pérez, que interpretó a la malvada Magdalena, o Pilar Sáez, como la celosa Azofaifa. Tampoco faltaron José Antonio Jiménez, como el cornudo don Pero, Francisco Javier Jiménez, que actuó como el 'manso' don Nuño, y Rafi García, que



Don Nuño, Magdalena y otros nobles, esperando a don Mendo. / DAVID CASTRO

fue durante dos horas y cuarto doña Ramírez.

Pasadas las nueve de la noche ya se había puesto en la taquilla el letrero de 'no hay entradas'. Con un lleno total se despidió a Fidel Sáez de la forma más emotiva: con un largo aplauso y una gran ovación.

Pero la emoción del final de la obra se centró en Nacho, Ignacio Montoya, uno de los componentes del grupo que falleció recientemente. Fue recordado por todos sus compañeros sobre las tablas del teatro Caja de Ávila con una silla iluminada, un ramo de flores y un poema.

Tus Fotos para el Permiso de Conducir, D.N.I.
Bodas, comuniones....
Foto - Estudio
Fotografía Digital
fotografía natura
Plaza Santa Teresa 12
(Edificio nuevo)
(Frente a Tráfico)
Avila Tlf. 920 221 203

RESPUESTAS PARA OÍR BIEN
NOS PONEMOS A TU SERVICIO EN SALUD VISUAL Y AUDITIVA
PANTALLA T.V. UNA SOLUCIÓN PARA CADA OÍDO
AUDÍFONOS DIGITALES Y PROGRAMABLES
OG
ÓPTICA GREDOS
Avda. Ramón y Cajal, 71
Tfno.: 920 38 06 78
05480 Candeleda - Ávila

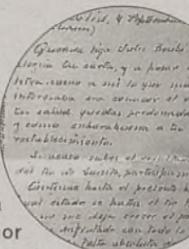
Casa Fermín
bar-restaurante
● ESPECIALIDAD EN ASADOS EN HORNO DE LEÑA
● Cuartos de cordero para 2 personas
● Cochinito asado
● Chuletón de ternera de Ávila
● Marisco
25 años a su servicio
● Especialidad en postres caseros
Carretera C-501, Km. 72 - 05429 Santa María del Tiétar - Ávila
RESERVAS: teléfono 91 866 22 22

DECORACIONES
TIBET
NUEVA TIENDA
TODO PARA TU HOGAR
Avda. Juan Pablo II, nº 2
Teléfono 920 25 21 37 - ÁVILA
Avda. Principal, 128
Teléfono 91 897 26 12
LAS NAVAS DEL MARQUÉS
Visillos
Colchas
Cama y Mesa
Alfombras
Confección de Cortinas

► SALAMANCA

Cartas

El Ayuntamiento de Béjar (Salamanca) organiza un concurso para premiar la mejor carta de amor que se haya escrito o recibido. Los trabajos tendrán una extensión máxima de tres folios y deben estar mecanografiados. BÉJAR, SALAMANCA. HASTA 30 DE DICIEMBRE.



► PALENCIA

Hueso de la aceituna

El *hueso de la aceituna* presenta a un grupo de trabajadoras de una almazara andaluza de aceitunas de mesa que terminan sublevándose ante las condiciones laborales, los rumores de cierre de su empresa y un futuro laboral incierto. La rebelión se concreta en un encierro que termina de forma trágica al no abandonar su crítica. TEATRO SARABIA, CARRIÓN DE LOS CONDES. PALENCIA. 28 DE NOVIEMBRE.

► BURGOS

Ysabel

Dentro del programa de actos conmemorativos del V Centenario de Isabel la Católica se incluye esta representación teatral. La propuesta artística es hacer un recorrido por los hitos más importantes que marcaron el reinado de los Reyes Católicos y, por consiguiente, de nuestra historia. Son personajes que se encuentran en la memoria colectiva de todos nosotros para bien y para mal. ARANDA DE DUERO. BURGOS. 26 DE NOVIEMBRE.



► VALLADOLID

Un mundo al revés

Un mundo al revés es el resultado de la unión de la danza, el teatro, el circo, la fantasía y la vida. La protagonista no levanta dos palmas y por eso sueña y tiene un libro del que salen dos duendes de los que aprenderá a transformar lo real en algo distinto y mejor. SALA CERVANTES. 26 Y 27 DE NOVIEMBRE. 18,30 Y 12,30 HORAS.

CyLTURAL AGENDA CULTURAL DE CASTILLA Y LEÓN

TEATRO

Iván Ilch

El humor trágico centra esta obra de Tolstoi que interpreta el grupo La Quimera Teatro y donde se representa la tragedia de un hombre que busca el sentido de la vida. TEATRO JUAN BRAVO. SEGOVIA. 20,30 HORAS. 27 Y 28 NOV.

EXPOSICIÓN



Desde la memoria

Desde 1994 hasta 2004, el artista vallisoletano Germán Sinova ha seguido casi diariamente la evolución de las obras de construcción del Museo de la Ciencia desde antes de que comenzara el levantamiento de este centro cultural. SALA PASIÓN. HASTA 12 DIC. VALLADOLID

TEATRO

Pelusa, la intrusa

Pelusa, la intrusa narra la historia de una polilla que vive dentro de un armario donde se alimenta de ropa. Un día los habitantes de la casa se van a vivir a otro lugar y esta polilla se ve obligada a iniciar un viaje para encontrar alimento en otro lugar y con nuevos amigos. AUDITORIO. ARANDA DE DUERO. BURGOS. 3 DIC.

TEATRO

Mujeres de verdad

Las mujeres de verdad tienen curvas está ambientada en un minúsculo taller de cualquier ciudad grande. Es una divertida historia de cinco rotundas mujeres sudamericanas que luchan por cumplir fechas de entrega para que su taller no se hunda. Mientras trabajan hablan de sus problemas y su vida. MIRANDA DE EBRO. BURGOS. CASA CULTURA. 26 NOV.

MÚSICA

Jarabe de palo

Pau Donés, cantante del grupo Jarabe de Palo, presentará su último disco en un concierto en el que también se podrán escuchar las canciones de sus trabajos anteriores con los que ha conseguido un gran éxito y mueve a una gran cantidad de público que disfruta con sus ritmos. TEATRO PRINCIPAL. BURGOS. 27 NOV.

La India en Valladolid

La Universidad de Valladolid acoge un festival en el que durante varias semanas se acercarán diferentes aspectos de la cultura de este país a la capital vallisoletana

MÚSICA Y CINE

VALLADOLID

HASTA EL 11 DE DICIEMBRE

La música, el cine, las artes escénicas y otros aspectos de la cultura india serán objeto de estudio durante el Festival de la India que se celebra en Valladolid desde el pasado 22 de noviembre y hasta el 11 de diciembre, con el objetivo de potenciar el «diálogo intercultural» entre la capital castellana y leonesa y el país asiático. «Queremos ir más allá del conocimiento de una cultura exótica, que no se quede solo en el entretenimiento», señaló el director de

la Fundación Casa de la India, Guillermo Rodríguez, quien apuntó que «para que se de ese diálogo, tiene que haber formación».

Para ello, el festival se desarrollará conforme a un concepto «nuevo» que ya se conoce en algunos países de Europa, y que potencia el aspecto educativo. Así, la población más joven será destinataria de diversas actividades para promover la cultura dentro del ámbito educativo y que los jóvenes entren en contacto con culturas tradicionalmente lejanas.

De este modo, esta iniciativa se divide en cinco bloques de actividades, entre las que destaca la

Escuela de la India, pensada bajo este interés de fomentar la formación en torno a la cultura hindú. Esta iniciativa incluye, por un lado, un seminario de *Introducción a la cultura y sociedad de la India* para adultos, que se celebrará entre el 9 y el 11 de diciembre.

El Museo Patio Herreriano acogerá el día 1 de diciembre una jornada de presentación de la Escuela de la India para niños para instruir a los menores en esta cultura a través de un programa basado en la diversidad y el aprendizaje multicultural. Junto al programa formativo de la Escuela de la India, el Festival ofrece una serie de actividades que también

persiguen la meta de acercar las tradiciones indias a Valladolid y lograr una fusión cultural con lo español y lo castellano y leonés. Así, entre el 22 y el 26 de noviembre tendrá lugar un ciclo de cine Bollywood, en el que se presentarán cuatro de los largometrajes más afamados de la industria cinematográfica de la India.

FLAMENCO. Además, durante todo el día de hoy se celebrará un Encuentro Intercultural de Músicas, con el título *Al ritmo de la India y del flamenco*, un experimento de fusión entre ambas culturas, símbolo de lo que será el festival y en la que se tendrá la ocasión de escuchar buena música de manos de distintos profesionales y especialistas en ambos géneros tan diferentes pero con puntos de unión posibles.

Por otro lado, entre el 3 y el 11 de diciembre tendrá lugar una Muestra de Artes Escénicas y Música de la India, que incluye, por un lado, una serie de actuaciones de teatro, danza y música, y por otro, talleres formativos que impartirán los propios actores y bailarines indios. Esta iniciativa es «un primer paso» hacia la celebración de talleres continuos, dentro de las actividades de la futura Casa de la India.

Completará el programa del festival un ciclo de cinco conferencias sobre *Mito, arte y pensamiento en la India del siglo XXI*, que se celebrarán entre el 25 de noviembre y el 3 de diciembre, sobre el cine, la mitología, la figura de Gandhi, la evolución del sitar y la simbología del templo hindú, entre otros temas.



En la imagen, algunos de los instrumentos tradicionales de la India en la Universidad de Valladolid. /ICAL

SEGOVIA

día 26

Vallmont

TEATRO JUAN BRAVO. 20,30 HORAS

El Grupo Vallmont está formado por los violinistas Keljko Haliti, Benjamin Payne, el viola Nestor Pou y el chelista Aldo Mata, todos ellos profesores de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León. Junto a la pianista Qi Shen acercarán a Mozart y Schumann con música de cámara.

VALLADOLID

día 27

Libertad

AUDITORIO FERIA MUESTRAS. 19,00 HORAS

La revuelta de los Comuneros es considerada por los españoles como la primera revolución moderna. *Libertad. La vida en una aldea castellana en 1521* tiene como proyecto contar a través de esta historia una más amplia que es la de cualquier país ocupado por tropas extranjeras.

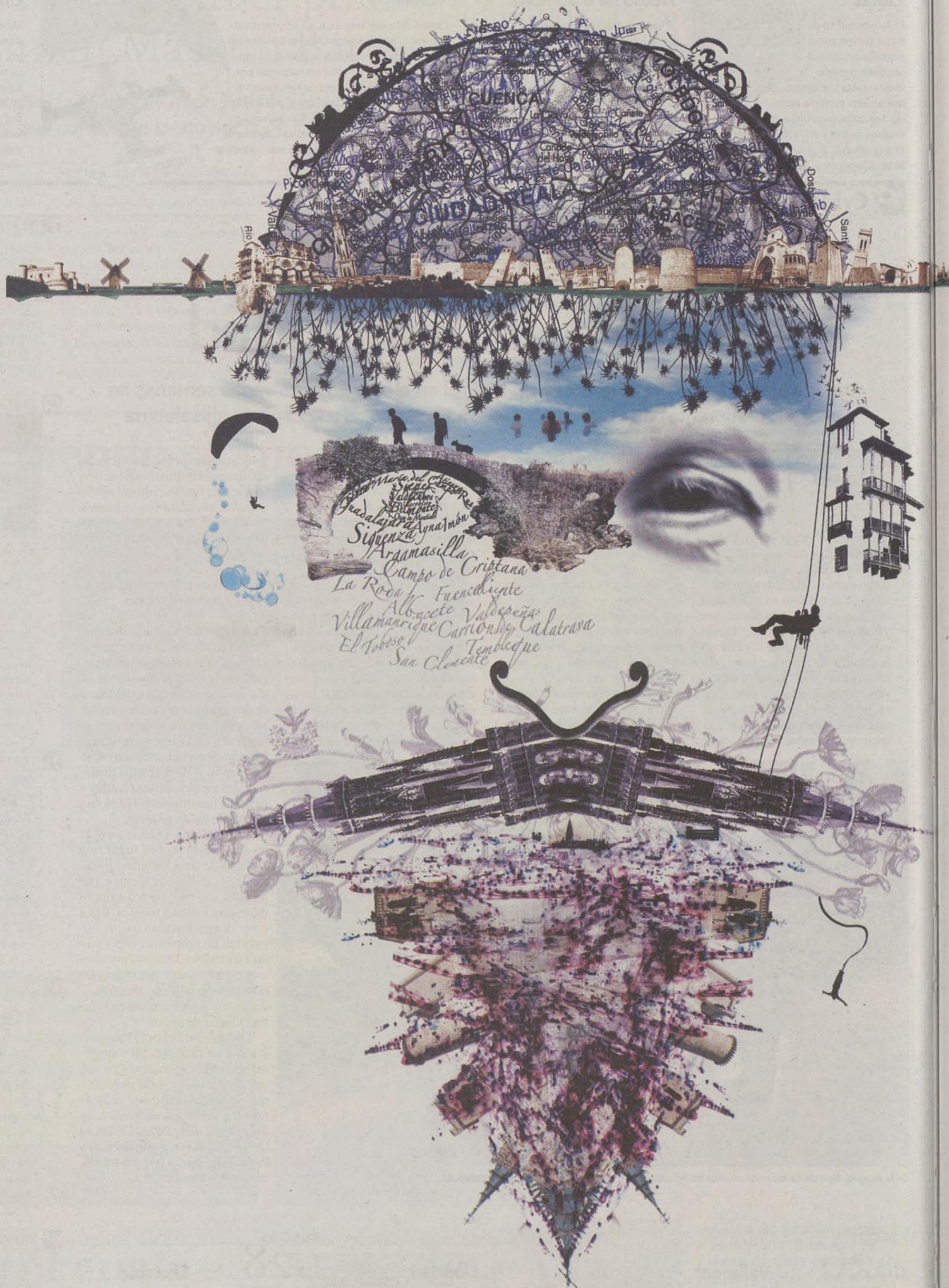
BURGOS

día 28

Sketchin

TEATRO PRINCIPAL. 12,00 HORAS

Sketchin es un espectáculo fresco y divertido en el que la compañía que lo pone en escena, Spasmo Teatro, mezcla distintos momentos de diversión con diferentes temas extraídos de montajes anteriores y añade nuevas situaciones llenas de humor para hacer las delicias del público.





Ven a descubrir el espíritu de Don Quijote. Un espíritu que vas a encontrar en cada kilómetro de los 80.000 que tienes en Castilla-La Mancha. Y para que te organices bien, te lo hemos organizado nosotros: la ruta de Don Quijote. Quieres hacer rafting, pues rafting. Quieres relax en un balneario, pues relax en un balneario. Quieres arqueología, pues arqueología. Quieres bicicleta, pues bicicleta. Elige la ruta que más te apetece porque aquí eres libre de ser tú mismo. Ese es el espíritu de Don Quijote: la libertad, el sentido del humor, el respeto, la amabilidad, las ganas de pasarlo bien y un punto de locura. Toma la ruta que más te apetezca, que para eso tenemos 10. Montañas y llanuras, buenos restaurantes y pequeños hoteles, galerías de arte y catedrales, cañones y balnearios. Te sorprenderá, entre otras cosas porque ni te imaginabas que estábamos aquí.

**Castilla-La Mancha:
Descubre el espíritu
de Don Quijote en sus rutas.**



Castilla-La Mancha

Gómez Pereira cree que «los sentimientos ya no venden»

El director estrena 'Cosas que hacen que la vida merezca la pena', con Ana Belén y Eduard Fernández protagonizan la historia de amor entre una mujer madura y un joven vitalista

• Esta cinta consiguió el premio del público en el festival de Málaga y estaba previsto su estreno de cara a los Goyas, pero problemas de postproducción lo impidieron.

EFE / MADRID

El cineasta Manuel Gómez Pereira ha elegido hacer con *Cosas que hacen que la vida valga la pena*, protagonizada por Ana Belén y Eduard Fernández, una película «tierna» y «optimista», a pesar de entender que vivimos en una época en que los valores positivos y los sentimientos «no venden».

Cosas que hacen que la vida valga la pena consiguió el premio del público en el último festival de Málaga y estaba previsto su estreno de cara a los pasados Goyas, pero problemas de postproducción han hecho que esta película «deje de ser el filme de principios de año para convertirse en el de estas navidades», como señaló el productor César Benítez durante la presentación a la prensa de esta cinta, que se estrena mañana viernes en 140 cines de toda España. «Cuando hay retrasos siempre se tiende a creer que la película tiene algún problema, pero la realidad no fue ésta», señaló Gómez Pereira, quien ya ha concluido el rodaje de su nuevo filme, *Reinas*, y que dice sentirse «plenamente orgulloso» del resultado de *Cosas que hacen que la vida valga la pena*. «Me quedo con una frase



En la imagen, parte del equipo, pues los dos protagonistas no pudieron acudir. / EFE

que me dijo alguien después de verla: *Es como si me dieran un masajito en el corazón*». La película cuenta la historia de Hortensia, una mujer que trabaja en la oficina de empleo, pero que lleva a costas el trauma de la separación de su marido, que la ha dejado por una chica más joven que ella. En el INEM

conoce a Jorge, un parado más joven que sale de una profunda depresión. Pero mientras Hortensia ha tirado la toalla, Jorge no. Él se empeña en sacar adelante esta relación que cambiará sus vidas. «Yo, desde hace tiempo, quería hablar de qué le podía pasar a una mujer a los 45 años. En un bar al que fui

me encontré con muchas mujeres de entre 45 y 55 años solas, probablemente separadas. Y hablé con amigas separadas sobre los sentimientos de esas mujeres a las que la vida parece que no les va a dar una segunda oportunidad, porque la vida en ellas se paró, se blindó», comentó Gómez Pereira.

El compositor Michael Nyman comienza en Jaén su gira de conciertos por España

EFE / MADRID

El compositor británico Michael Nyman, autor de las bandas sonoras de filmes como *El piano* y *El contrato del dibujante*, «tenía ganas de hacer una gira de conciertos en condiciones en España» y por fin comienza hoy en Jaén un periplo de ocho actuaciones dedicadas a la música para el cine. Tras

Jaén, Nyman viajará a Santiago (día 26), Madrid (27), Valencia (28), Zaragoza (29), Cuenca (30), Castellón (1 de diciembre) y Almería (2). Como se puede apreciar, no tendrá un solo día de descanso en esta maratónica gira. Michael Nyman explicó que «actualmente la gente joven no sabe nada de música clásica y ha encontrado en las

bandas sonoras la referencia clásica, que luego les ha acercado a los grandes autores». «Esto ocurre desde el estreno de películas como *Titanic* y *El piano*, que tuvieron tal impacto en la gente, que las compañías discográficas vieron un filón económico que no han querido desaprovechar», comentó. Nyman está trabajando ahora

en la película *The Libertine*, de Laurence Dunmore, con Johnny Depp y John Malkovich como protagonistas. El filme narra la vida del poeta y conde de Rochester, John Wilmot, «que cubre el mismo período histórico del siglo XVII que 'El contrato del dibujante' y estoy documentándome sobre el momento y el poeta», comentó.

POESÍA

Antonio Gracia se alza con el Premio de Poesía de Loewe

■ El poeta Antonio Gracia, de 58 años, ganó la XVII edición del Premio Internacional de Poesía Fundación Loewe por *Disertaciones, sueños*, un poemario de tono meditativo en el que el autor expresa su «lucha contra las sombras» y su «persecución de la claridad». El fallo de este premio, dotado con 16.500 euros, se dio a conocer en un acto al que asistieron la presidenta de la Comunidad Autónoma de Madrid, Esperanza Aguirre; el director general del Libro, Rogelio Blanco y la directora de la Biblioteca Nacional, Rosa Regás, entre otros.

MÚSICA

Raphael se siente «realizado» con un disco navideño

■ El cantante español Raphael, quien promociona en México su álbum *Raphael vuelve por Navidad*, dijo que con este material se dio el gusto de cumplir su deseo de grabar un disco con canciones navideñas. Raphael comentó que la historia de este disco inició hace cuatro décadas, cuando grabó «La canción del tamborilero», que fue su primer éxito.

MÚSICA

REM iniciará su nueva gira española en Torreveja

■ La localidad alicantina de Torreveja acogerá, el viernes 27 de mayo de 2005, el inicio de la segunda gira española del grupo estadounidense REM durante el próximo año, que le llevará también a actuar en Gijón y, previsiblemente, Zaragoza durante ese fin de semana para presentar su último disco.

CINE

Comienza el Festival de Gijón

■ Gijón inicia hoy la cuadragésimo segunda edición de su Festival Internacional de Cine con una oferta de más de 350 películas durante nueve días marcados por el equilibrio «entre la cruda realidad y el optimismo», según el director del certamen, José Luis Cienfuegos. Adjetivos como «radical», e «innovador» acompañan al cine que se proyectará, según Cienfuegos.

VENTANAS
Elegantes
Estables
Herméticas
Inalterables

BERMAR
VENTANAS
NI EL TIEMPO PASA POR ELLAS

PLAN REMOVE
BERMAR
UN BUEN PLAN ENTRE MANOS

OFICINA Y EXPOSICIÓN:
Exposición en Madrid
C/ Colombia, 40 - Jardín. 28016 Madrid
Tel y Fax: 91 359 14 09 - Tel.: 91 642 19 92

FÁBRICA:
Pol. Ind. "Las Hervencias"
Fase 3ª. - Parc. 1.5 - Ávila
Tel. 920 229 488 - 920 253 336 - Fax 920 251 976



Genios de la Música

Bienvenido al maravilloso mundo de la música clásica

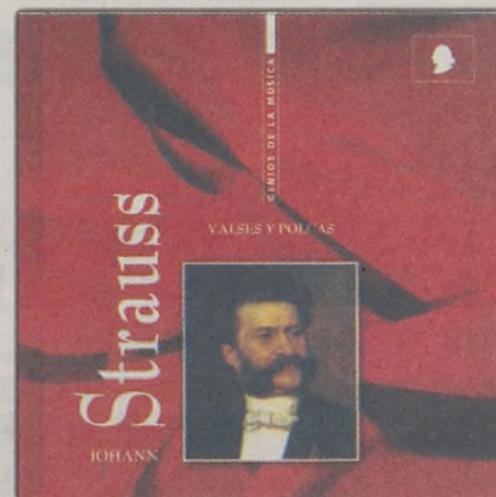
Diario de Ávila le ofrece una magnífica colección de **10 CDs** con las obras de grandes autores de la música clásica. Cada CD viene con una **"Guía de la Audición"** que recoge la bibliografía del artista, anécdotas y una completa guía explicativa de cada uno de los movimientos de las obras, que le permitirá comprender y amar la música clásica.

Todos los viernes con Diario de Ávila

Este viernes:
STRAUSS



- 1 **BEETHOVEN** - Sinfonías 5ª y 6ª
- 2 **MOZART** - Requiem + Exultate Jubilate
- 3 **VIVALDI** - Cuatro estaciones + Beatus Vir o Gloria
- 4 **BACH** - Conciertos de Brandenburgo
- 5 **VERDI** - Oberturas, Coros y Arias (Compilación)
- 6 **HAYDN** - Sinfonías nº 92 y 103, cuarteto Opus 64
- 7 **TCHAIKOVSKI** - Concierto para piano + Obertura 1812 + Suites Orquestrales
- 8 **HAENDEL** - Selección del Mesías + Fuegos artificiales
- 9 **STRAUSS** - Valses y Polkas
- 10 **WAGNER** - Oberturas, Coros y Preludios (Compilación)



Todos los viernes en su quiosco por sólo 3 € + periódico

Promoción válida hasta fin de existencias. Diario de Ávila se reserva el derecho de modificar esta promoción.

CERES

25 de noviembre

Faltan 36 días para que finalice el año.

SORTEOS

Cupón Pro Ciegos

LUNES 22/11/2004	59871
Serie	017
MARTES 23/11/2004	24565
Serie	024
MIÉRCOLES 24/11/2004	26905
Serie	041
JUEVES 18/11/2004	43252
Serie	016
VIERNES 19/11/2004	58355
Reintegro	5
Serie	086
SÁBADO 16/10/2004	91687
Reintegro	7
Serie	007

Supercupón ONCE

DOMINGO 21/11/2004	49787
Reintegro	7
Serie	028

Lotería Primitiva

JUEVES 18/11/2004	3 - 5 - 11 - 20 - 29 - 43	C: 38 R: 0
SÁBADO 20/11/2004	21 - 32 - 35 - 39 - 41 - 42	C: 15 R: 9

Bono Loto

LUNES 22/11/2004	24 - 39 - 40 - 41 - 47 - 48	C: 28 R: 5
MARTES 23/11/2004	1 - 5 - 7 - 12 - 16 - 31	C: 24 R: 6
MIÉRCOLES 24/11/2004	2 - 3 - 4 - 21 - 45 - 49	C: 12 R: 8
VIERNES 19/11/2004	10 - 20 - 28 - 32 - 36 - 39	C: 13 R: 7

Gordo de la Primitiva

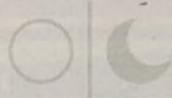
DOMINGO 21/11/2004	3 - 5 - 15 - 16 - 27 - 28	C: 14 R: 3
--------------------	---------------------------	------------

Lotería Nacional

JUEVES 18 DE NOVIEMBRE	Primer Premio	44118
	Segundo Premio	24242
	Reintegros	1-2-8
SÁBADO 20 DE NOVIEMBRE	Primer Premio	72342
	Segundo Premio	37948
	Reintegros	2-5-9



El sol sale a las 8.17 y se pone a las 17.54



La luna sale a las 16.59 y se pone a las 06.53

EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Siguen las nieblas. Repiten las nieblas matinales que volverán a ser persistentes en el Valle del Duero. Al margen de la niebla, empezarán a llegar nubes medias y altas por el oeste de la región, pero de momento no serán importantes. Las temperaturas se mantendrán sin cambios significativos.

AYER EN AVILA

TEMPERATURA	14,8
máxima	16,30 h
mínima	-1,7
	07,30
HUMEDAD:	61%
VIENTO:	S
LLUVIA:	0 L/M2
<small>DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.</small>	



HOY

Llegan cambios. La proximidad de un frente atlántico, hará llegar nubes al extremo más occidental del país con precipitaciones en Galicia. El frente no conseguirá penetrar en el interior de la Península, pues sigue el dominio de las altas presiones, por lo que sigue el tiempo soleado en el resto del país. Sin grandes cambios térmicos.

MAÑANA

Sin muchas novedades. Llegarán más nubes por el oeste, de manera que en la mitad occidental del país aumentará la nubosidad a lo largo de la jornada. Serán más compactas en el extremo noroeste de la Península. Repetirán las nieblas en la Meseta Norte y el Valle del Ebro. Las temperaturas no experimentarán grandes cambios.

EN AVILA

Repite la situación. Sigue el dominio de las altas presiones en la región, lo que hará que a pesar de algún banco de niebla por la mañana, siga el tiempo soleado. Las temperaturas mínimas se mantendrán bajas, por lo que repiten las heladas y el ambiente muy frío de madrugada.

VIERNES



Nubes por el oeste. La jornada comenzará de nuevo con nieblas, aunque ya no será tan persistentes. Llegarán desde el oeste más nubes medias y altas que irán en aumento a lo largo de la jornada. Las temperaturas cambiarán muy poco. Ambiente aún fresco en general.

SABADO



Más nubes. Las nubes serán más abundantes en toda la región. Nubes de tipo medio y alto que dejarán el cielo algo más nuboso en oeste de la Comunidad, pero sin precipitaciones. Las temperaturas máximas apuntarán al alza en aquellos lugares en los que la niebla ya no sea noticia.

Alta Moraña
SOCIIDAD COOPERATIVA

TIENDA
C/. Juan José Martín, 6 - Ávila
Teléfono 920 25 49 08

AVILA TECNI-PAPEL S.L.
SUMINISTROS DE MATERIAL DE OFICINA E INFORMÁTICA

Tienda: Paseo de San Roque, 32
Tel. 920 21 16 50 - Fax 920 21 17 90
Almacén y Oficina: Polig. Ind. "Las Hervencias",
C/. Río Tera 6 - 9 | ÁVILA
E-mail: info@tecnipapel.es | www.tecnipapel.es

Reparto diario a domicilio sin coste adicional alguno

Recogemos sus toner y cartuchos de impresora vacíos para reciclarlos. Compensación económica según modelos

salads plus
sabor • variedad • vitalidad

Rasil CEREMONIA
Comuneros de Castilla, 12 - Ávila

VILLANUEVA
Grupo Empresarial

Paseo de Santo Tomás, 8
05003 Ávila. Telf.: 920 35 35 36

PROMOCIÓN DE 16 CHALETS ADOSADOS JUNTO A LA ESCUELA DE POLICÍAS

POLIDEPORTIVO

PREMIOS RELEVO

Luis Ignacio Resina y Blanca Soto, Premios Relevo abulenses

La Junta de Castilla y León premia con 2.000 euros al pescador y con 1.000 a la nadadora

• También han sido galardonadas Nuria Rodríguez, entrenadora de Soto, y Ana Belén Miguélez, compañera de la abulense Beatriz Grande en los Juegos Paralímpicos.

L.C.S. / ÁVILA

Dos deportistas abulenses, el pescador Luis Ignacio Resina Gutiérrez, y la nadadora Blanca Soto Marfull, han sido galardonados con los Premios Relevo que otorga anualmente la Junta de Castilla y León.

Resina ha sido merecedor por sus méritos deportivos del presen-

te año de un Premio Relevo Júnior de tercera categoría, dotado con 2.000 euros. El pescador abulense ha sido subcampeón de Castilla y León de salmónidos mosca; subcampeón de España de salmónidos mosca; segundo en el selectivo para el Campeonato del Mundo, y decimosegundo en el Mundial (primer español), y quinto por equipos. Formó parte, además, de la Selección Española Absoluta de salmónidos mosca.

Por su parte, Blanca Soto logró tres medallas en el Campeonato de España Infantil disputado el pasado verano en Reus, principales éxitos que le han valido ser incluida entre los 17 ganadores de un Premio Relevo Júnior de cuarta categoría, dotado con 1.000 euros.



Blanca Soto Marfull.

Soto logró la medalla de oro en los 50 metros espalda y fue plata en los 100 y 200 espalda. Pertenece al Club Gimnasio de Valladolid, lleva dos años en el Centro de Tecnificación de Natación en la capital pucelana y también ha estado convocada con la Selección Española de su categoría. Además, en el próximo mes de diciembre acudirá al Campeonato de España absoluto y tiene opciones de dar el salto al Europeo.

Otras dos personas relacionadas con el deporte abulense también han sido destacadas por la Junta de Castilla y León. Una es la entrenadora de Blanca Soto, Nuria



Luis Ignacio Resina Gutiérrez.

Rodríguez Flores, que ha sido recompensada con 500 euros; y la otra es Ana Belén Miguélez Cuervo, ganadora de un Premio Relevo para deportistas discapacitados dotado con 2.000 euros, y que fue compañera de tándem de la abulense Beatriz Grande en las pruebas ciclistas en los pasados Juegos Paralímpicos de Atenas.

En total ochenta deportistas, 30 de categoría sénior y 80 de junior, han sido ganadores de estos premios en su edición de 2004, junto a cuarenta y ocho entrenadores y seis deportistas discapacitados, repartiéndose cerca de 300.000 euros.

VOLEIBOL

Aumentan las opciones del Caja de Ávila de jugar la Copa

L.C.S. / ÁVILA

La concesión a la ciudad de Las Palmas de Gran Canaria y al club del Hotel Cantur de la organización de la Fase Final de la Copa de la Reina aumenta las posibilidades de que el Caja de Ávila Casa Social Católica se clasifique para disputarla.

El hecho de que sea el actual tercer clasificado de la Superliga Femenina el que organice la competición significa que serán los ocho primeros clasificados al final de la primera vuelta de la Superliga los que participen en esa Fase Final. De haber sido un equipo que estuviera fuera de esos ocho primeros el que hubiera organizado la Copa, sólo los siete primeros se hubieran clasificado.

De esta manera, el Caja de Ávila, actual décimo clasificado, se encuentra a una sola victoria del octavo puesto, que ocupa el Universidad de Granada, y también a una del Ciudad de Las Palmas, noveno, cuando quedan tres partidos para el final de la primera vuelta.

Al Caja de Ávila le resta enfrentarse con el Cajasur de Córdoba, el Acesol Voley y el Hotel Cantur; el Universidad de Granada juega con el Universidad de Burgos, Sant Cugat y UCAM Murcia; y el Ciudad de Las Palmas ante el Hotel Cantur, CV Tenerife Marichal y Universidad de Burgos, por lo que no parece rival, y el Caja se lo jugará con el conjunto andaluz.

La competición se celebrará entre los días 17 y 20 de febrero de 2005 y será la segunda ocasión que se disputa en esta ciudad canaria.

ÁRBITROS DESIGNADOS.

Por otra parte, ya han sido designados los árbitros que dirigirán los dos encuentros de los octavos de final del Caja de Ávila en la Copa CEV ante el Turk Telekom. El encuentro de ida en Ankara lo pitarán los israelíes Shlomo Brutman y Tiran Shaino, y el de vuelta en Ávila los italianos Paolo Lavorenti y Lucio Gabrielli.

FUTBOL

TERCERA DIVISIÓN

El partido del Ávila en Salamanca se salda con cinco partidos de sanción

El Juez Único del Comité de Competición castiga a Pedro Arquero con dos encuentros y con uno a Valladolid, Roberto y Anel

L.C.S. / ÁVILA

«Del mal, lo menos». Así resumía Pedro Arquero la sensación que reinaba en el Real Ávila en la tarde de ayer al conocer las sanciones impuestas por el Juez Único del Comité de Competición de la Federación de Castilla y León de fútbol a cuatro jugadores abulenses, por lo acaecido en el encuentro que el pasado sábado jugó el equipo abulense en el campo del Salamanca B.

En ese partido el colegiado del encuentro, el zamorano Arenal Gómez, expulsó a tres jugadores del Ávila con roja directa y mostró

la quinta amarilla a otro, hechos saldados con una sanción de cinco partidos por parte del Comité.

El peor parado ha sido Pedro Arquero, que se perderá los dos próximos encuentros del Ávila. Su sanción oscilaba entre los dos y los cuatro partidos y se ha quedado en lo mínimo. «Después de leer el acta, estoy hasta contento con estos dos partidos de sanción», comentó Arquero, «porque podrían haber sido hasta cuatro. Del mal, el menos. Dos partidos se pasan rápido y además eran seguros».

Los otros dos expulsados en Salamanca, Anel y Valladolid, han si-

do castigados con un encuentro, que era lo que se esperaba en el club abulense, que pierde también a Roberto por acumulación de amonestaciones.

De esta manera, el equipo abulense tendrá al menos cinco bajas para recibir el próximo domingo al conjunto leonés del Huracán Z, ya que a estos cuatro sancionados hay que unirles el lesionado Ríos.

Luis Miguel Martín del Río sigue buscando la forma de recomponer la línea defensiva, que contará con las ausencias de Anel y Roberto, centrales titulares en las últimas jornadas. Ruli y Juan Car-



Pedro Arquero.

los se encuentran recuperados, pero su tono físico no aconseja que jueguen juntos, por lo que el técnico encarnado probará otras combinaciones.

La información más completa sobre el Camino de Santiago

www.mundicamino.com

FÚTBOL



Antonio López, en el centro, junto a los dirigentes de la Peña Atlético de Sotillo. / LORENZO

Noveno aniversario de la Peña Atlético de Sotillo

Antonio López, jugador de la primera plantilla rojiblanca, fue el protagonista de una fiesta a la que asistieron cerca de 200 personas

BEATRIZ LORENZO / SOTILLO

La Peña Atlético de Sotillo celebró su noveno aniversario en una cena a la que asistieron cerca de 200 personas y que contó con la presencia de Antonio López, jugador de la primera plantilla rojiblanca, principal protagonista de la fiesta, atendiendo en todo momento las peticiones de fotos y autógrafos por parte de los asistentes.

Además de los socios de la Peña Atlético, asistieron representantes de las de San Martín de Valdeiglesias, Alcorcón, Valdeolivas, Málaga o Leganés, y la representante de la coordinadora de las peñas del Atlético en Ávila, junto al presidente de honor y fundador de la Peña Atlético de Sotillo, Antonio Ortigosa, y el presidente de la Peña Madridista Villa de Sotillo, Roberto Sanchidrián.

RECUERDO A JESÚS GIL. El momento más emocionante y significativo de toda esta cena de aniversario tuvo lugar al inicio de la misma cuando el presidente de la Peña Atlético de Sotillo, Miguel García, dedicó unas palabras al ya desaparecido Jesús Gil y Gil, presidente durante muchos años del club colchonero y fallecido este



Asistentes a la cena del IX aniversario de la Peña Atlético de Sotillo. / LORENZO

año, en cuyo recuerdo se guardó un minuto de silencio.

El jugador Atlético Antonio López agradeció la invitación a esta cena de aniversario e indicó que «nosotros queremos ganar todos los partidos y seguro que os daremos muchos triunfos, porque una afición como vosotros se lo merece».

Como ya viene siendo habitual en esta celebración se procedió a al sorteo de balones, equipacio-

nes del Atlético de Madrid así como de camisetas que fueron donadas por Don Deporte, Luifer y por la coordinadora de las peñas de este equipo en Ávila. También se procedió al tradicional intercambio de regalos entre las diferentes peñas asistentes.

La velada transcurrió en un ambiente agradable y de cordialidad y se prolongó hasta altas horas de la madrugada por varios locales de la localidad abulense.

FRONTENIS

CAMPEONATO REGIONAL

El Club Cervantes se queda fuera de las semifinales

El empate ante el Club Frontenis Palencia en la pasada jornada le condenó

REDACCIÓN / ÁVILA

El Club Frontenis Cervantes de Ávila se ha quedado fuera de las semifinales del Campeonato de Castilla y León de Clubes en la categoría de Preferente después de empatar con el Club Frontenis Palencia, líder del grupo B, en un encuentro disputado en el frontón municipal de San Antonio.

En el primer partido, que terminó con triunfo visitante por 29-30, el equipo abulense se presentaba absolutamente mermado, con un delantero que se estrenaba en la competición por lesión del titular, y con un zaguero también con molestias físicas. Pese a ello,

los locales llevaron siempre la iniciativa, pero en la única ocasión en la que los visitantes tomaron la delantera en el marcador fue para culminar a su favor el choque con un agónico 29-30.

En el segundo encuentro la pareja formada por Néstor Muñoz y Antonio Rodríguez, una de las mejores de la región, siempre tuvo controlado el encuentro y sólo al final dejó acercarse en el marcador a los palentinos, terminando el partido por 30-26.

El próximo domingo el Cervantes se desplaza a Ciudad Rodrigo para enfrentarse al farolillo rojo del grupo. Los abulenses esperan ya únicamente tener un buen final de temporada y esperar más suerte en la próxima.

TENIS DE MESA

TERCERA DIVISIÓN

El Club Ábula, repleto de debutantes, cayó con claridad ante el Bejarano

Los abulenses perdieron todos los encuentros, dos de ellos por la mínima

REDACCIÓN / EL RASO

El Club Ábula Tenis de Mesa perdió por 4-0 ante el Club Bejarano en partido correspondiente a la primera jornada de la Tercera División de este deporte celebrado en la localidad salmantina. De las cuatro derrotas en otros tantos partidos, dos fueron por 3-0 y las otras dos por 3-2.

El club abulense presentó un equipo repleto de debutantes compuesto por Carlos Galicia, de 14 años; Óscar Castilla, de 10; Félix González, de 42, y Rubén Castilla, de 17, siendo los tres últimos noveles en competiciones oficiales. Por el equipo local los jugadores que compitieron fueron José Luis Rodríguez, José María Lago, Günter Gutzeit e Isaac White.

Los resultados parciales de los partidos disputados por el Club Ábula en Béjar fueron los siguientes:

- José Luis Rodríguez (Bejarano) gana a Rubén Castilla (Ábula), por 3-0 (11-2, 11-5 y 11-7).
- José María Lago (Bejarano) gana a Félix González (Ábula), por 3-0 (11-3, 11-7 y 11-5).
- Günter Gutzeit (Bejarano) gana a Carlos Galicia (Ábula), por 3-2 (11-6, 11-5, 10-12, 10-12 y 11-9).
- Isaac White y Günter Gutzeit (Bejarano) ganan a Óscar Castilla y Carlos Galicia por 3-2 (6-11, 11-7, 11-13, 11-17 y 11-2).

Por su parte, el equipo de este club de la Segunda División cayó derrotado por 4-0 ante el UAM Tenis de Mesa de Madrid, y cierra la clasificación en esta categoría.

4
CANAL

19:19 LAS VOCES Y LOS ECOS

19:45 ACTUALIDAD ÁVILA

21:30 MÁS MADERA

HOY EN CANAL 4

FÚTBOL

PRIMERA DIVISIÓN FEMENINA



Una imagen del encuentro entre la Casa Social y el Val do Ulla. / DAVID CASTRO

En puesto de descenso

La Casa Social se complica cada vez más su situación en la tabla, ya que se encuentra a un punto de la última plaza.

J. J. E. / ÁVILA

La Casa Social Católica se encuentra en puestos de descenso, después de la derrota del pasado domingo ante el Val do Ulla, con lo que el equipo abulense se ha complicado mucho su situación en el grupo II de la Primera División Femenina.

Las abulenses estaban obligadas a ganar el encuentro de la jornada anterior ante el cuadro gallego y el no hacerlo le ha llevado a la antepenúltima plaza, igualado a puntos con el Trobajo del Camino y con uno sólo de ventaja sobre el Oviedo Moderno B, que cierra la clasificación. Y es que la Casa Social únicamente ha ganado un encuentro y fue en la segunda jornada, de eso ya hace dos meses. Después, tres empates en la Ciudad Deportiva a dos goles han sido todo su bagaje, si bien es cierto que en todos los casos el juego del

PRIMERA DIVISIÓN FEMENINA

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Gijón Fútbol Femenino	25	10	8	1	1	38	11
2 León Fútbol Femenino	21	10	7	0	3	40	27
3 Xuventud Aguiño	20	10	6	2	2	44	18
4 Atlético Arousana	19	9	6	1	2	33	12
5 Bertola Femenino	17	10	5	2	3	24	16
6 Promesas Ponferrada	16	10	5	1	4	34	31
7 Escuela de Fútbol de Mareo	15	10	5	0	5	22	26
8 Amigos del Duero	14	9	4	2	3	22	19
9 Reocín	14	10	4	2	4	17	25
10 Val do Ulla	11	10	3	2	5	8	23
11 Zamora Fútbol Femenino	9	10	3	0	7	15	28
12 Casa Social Católica	6	10	1	3	6	18	34
13 Trobajo del Camino	6	10	2	0	8	8	36
14 Oviedo Moderno B	5	10	1	2	7	5	20

RESULTADOS

Reocín - Escuela de Mareo 3-2
 Zamora FF - Oviedo Moderno 3-0
 Casa Social - Val do Ulla 0-1
 León FF - Bertola 5-4
 Amigos del Duero - X. Aguiño 5-3
 At. Arousana - Gijón FF 5-2
 Tr. Camino - Prom. Ponferrada 1-8

PRÓXIMA JORNADA

Zamora FF - León FF
 Bertola - Trobajo del Camino
 Pr. Ponferrada - Casa Social
 Val do Ulla - Reocín
 Escuela Mareo - Amigos Duero
 X. Aguiño - At. Arousana
 Oviedo Moderno - Gijón FF

equipo mereció la victoria. No fue el caso del choque ante el Val do Ulla, donde el equipo de Juan Carlos del Pozo jugó su peor encuentro de la temporada.

Además, el resto de resulta-

dos de la jornada no le han favorecido, ya que directos rivales como el Zamora, Reocín y Amigos del Duero sumaron los tres puntos y dos últimos ya le sacan ocho puntos.

BALONCESTO

LIGA MUNICIPAL CIUDAD DE ÁVILA

Últimos días de inscripción para participar en la primera edición

Las inscripciones para participar en la primera edición de la Liga Municipal Ciudad de Ávila se cierra el próximo lunes. Esta competición está organizada por la Delegación Abulense de Baloncesto, en colaboración con el Patronato Municipal de Deportes, y en ella podrán participar equipos de la categoría sénior, es decir, para jugadores nacidos en el año 1986 y anteriores. Las cuotas para participar tendrán un coste de 38,5 euros cada jugador y 31 para el entrenador o delegado. Los derechos de arbitraje de cada partido serán de 45 euros, que abonará el equipo local. Las inscripciones se podrán realizar hoy jueves de 19 a 20,30 horas, en la Delegación Abulense de Baloncesto (Avenida de la Juventud, s/n, 3ª planta, en la Ciudad Deportiva). Hasta el momento se han inscrito cuatro equipos. Además la Delegación Abulense también está poniendo en marcha la Liga Provincial, independiente de la anterior, que tiene cinco equipos. Una vez que ambas competiciones finalicen, los campeones de cada competición se jugarían el título provincial de la esta temporada 2004-2005 en un enfrentamiento a dos encuentros.

FÚTBOL

La Federación de Castilla y León organiza un curso de monitor

La Federación de Castilla y León de Fútbol ha organizado un curso de grado elemental nivel 0 ó monitor deportivo en fútbol y fútbol sala para las provincias de Ávila y Segovia. El plazo de inscripción finaliza el 15 de diciembre y tendrá una duración de 100 horas, teóricas y prácticas, en el que podrán tomar parte los mayores de dieciséis años, aunque para que se pueda realizar en nuestra capital tendrá que haber un mínimo de 15 alumnos, que tendrán que superar unas pruebas.

PIRAGÜISMO

La Junta de Castilla y León programa una jornada para entrenadores

La Dirección General de Deportes de la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León, en colaboración con la Federación de Castilla y León de Piragüismo, ha programado una jornada de actualización y perfeccionamiento para técnicos de este deporte, que tendrá lugar el próximo sábado 27 de noviembre, en el salón de actos de la Fundación Rey Alfonso Henriques de Zamora. La jornada tendrá ocho horas de duración y tiene como objetivo la actualización e intercambio de experiencias sobre aspectos del piragüismo.

BALONCESTO

La Asociación de Entrenadores realiza un viaje a Estados Unidos

La Asociación Española de Entrenadores de Baloncesto ha organizado un viaje a Estados Unidos en el mes de diciembre para presenciar encuentros de la NBA y de la NCCA. La salida será el día 4 de diciembre y se regresará el día 12 del mismo mes. Los partidos de la NBA a los que se asistirán serán New Jersey Nets - Toronto Raptors (día 6) y Miami Heat - Memphis Grizzlies (día 10), en el que se podrá ver el duelo entre Shaquille O'Neal y el español Pau Gasol.

FÚTBOL

La Copa Umbro, que tendrá a Ávila como sede, se presenta hoy

REDACCIÓN / ÁVILA

La Copa Umbro 3x3 se presenta en la mañana de hoy en el Ayuntamiento de Ávila, ya que la capital abulense será una de las cuatro sedes de esta novedosa competición, que está dirigida a niños y niñas de entre siete y doce años, que jugarán el torneo bajo la modalidad de 3x3, en las canchas que se instalarán en el aparcamiento del estadio Adolfo Suárez y la plaza de toros, durante este próximo fin de semana.

Según los organizadores, la Copa Umbro 2004-2005 tiene como objetivo «la promoción del deporte infantil y los valores de compañerismo e integración que representa el deporte en equipo».

Lotería Solidaria

CANAL 4 CASTILLA Y LEÓN

08364

EL PORTADOR DE ESTE RECIBO JUEGA LA CANTIDAD DE 4 EUROS DEL NÚMERO ARRIBA INDICADO, PARA EL SORTEO QUE SE CELEBRARÁ EN MADRID EL DÍA 22 DE DICIEMBRE DE 2004

Lotería Nacional
 son: 5 €
 donativo: 1 €
 (para Voluntávil)

Voluntávil
 Caduca a los tres meses

Patrocina: **EL BULEVAR** CENTRO COMERCIAL
Todo pasa por aquí

Colaboran: **promecal**

4 Diario de Ávila

Admon. nº7
 CC "El Bulevar"

Un empate que vale la clasificación

Defensa escocesa. Eto'o adelantó al Barcelona en el minuto 24, pero el Celtic empató al borde del descanso con un gol de Hartson en claro fuera de juego. Luego los escoceses solo se defendieron.

Adiós al primer puesto. Como el Milán se impuso por 4-0 al Shaktar Donetsk, el conjunto italiano arrebató ahora la primera plaza del Grupo F al Barcelona, que aun así ya está en octavos de final.

BARCELONA	CELTIC
1	1
Valdés, Belletti, Puyol, Oleguer, Sylvinho (Van Bronckhorst, min.46), Márquez, Xavi, Deco, Giuly (Iniesta, min.61), Ronaldinho y Eto'o.	Hedman, Agathe, Balde, Valgaeren, Varga (Camara, min.66), McNamara, Petrov, Lennon, Thomson (Wallace, min.87), Sutton y Hartson.

ÁRBITRO
Lubos Michel (SVK). Mostró la cartulina a Lennon (m.10) y Márquez (m.37).

GOLES
1-0, min.24: Eto'o. 1-1, min.45: Hartson.

EFE / BARCELONA

El Barcelona se clasificó matemáticamente para la siguiente ronda de la Liga de Campeones, pese a ceder un empate (1-1) en el Camp Nou frente al Celtic de Glasgow que le complica notablemente la primera posición del grupo.

Los barcelonistas se adelantaron en el marcador, pero se dejaron marcar al borde del descanso y, en la segunda mitad, fueron incapaces de romper nuevamente la muralla defensiva rival. Quizá desoyeron en parte la consigna de Frank Rijkaard y dieron prioridad al espectáculo antes de tener la victoria en el bolsillo.

De todos modos, la solicitud de Rijkaard de mirar a puerta sin tantos regalos a la grada topó desde el primer momento con esa táctica defensiva diseñada por el responsable del vestuario escocés, Martin O'Neill, quien planteó dos líneas de cinco y cuatro jugadores, dejando sólo en punta a Hartson.

La clave era aumentar la velocidad en la circulación de balón y el Barcelona tardó 23 minutos en darse cuenta, momento en el que avisó de ello a su rival con un pase de Ronaldinho a la internada de Giuly con posterior pase atrás del francés a Belletti, cuyo remate fue a parar a las manos de Hedman.

Advertido el rival, los barcelonistas dejaron sólo que pasara un minuto para inaugurar el marcador en una acción que inició Ronaldinho ejecutando una falta y que, tras una combinación con Eto'o culminó éste con el remate final por bajo que superaba al guardameta sueco del Celtic.

Con el resultado a favor, el dominio barcelonista se hizo todavía

más evidente y los taconazos de Ronaldinho o los intentos de tijera de Giuly se prodigaron, aunque Frank Rijkaard parecía exigir un nuevo tanto antes de apostar definitivamente por el espectáculo.

Las ocasiones se sucedían ante Hedman, algunas tan claras como la que desaprovechó Eto'o a cinco minutos para el descanso, cuando sólo ante Hedman envió el balón al cuerpo del guardameta.

JARRO DE AGUA FRÍA. Tanto perdonó el Barça que, con el tiempo de la primera mitad cumplido, una falta botada por el Celtic al interior del área fue peinada al segundo palo por Varga y Hartson, en el segundo palo, batió a Valdés equilibrando la contienda.

Los azulgrana tuvieron que empezar de nuevo en la segunda parte y lo hicieron con un fútbol

vertical y agresivo que, como en los inicios del partido, chocó con el sistema defensivo escocés.

Rijkaard, que tuvo que sustituir a Sylvinho por Van Bronckhorst en el descanso por las molestias que sufría el brasileño, dio entrada en el minuto 61 a Iniesta y sentó a Giuly, un recurso que le había funcionado en anteriores ocasiones.

El Celtic, sin embargo, estaba cada vez más cómodo en la retaguardia y a los azulgrana les faltaba el gas que, en la primera parte, les permitió aplicar la velocidad necesaria a su juego.

Los jugadores de O'Neill acabaron el partido encerrados en su área y renunciando por completo al contragolpe, pero esa táctica le sirvió para llevarse un punto del Camp Nou sin dejar por ello al Barcelona sin su clasificación en el bolsillo.

El Valencia vence en Bélgica y sigue vivo

ANDERLECHT	VALENCIA
1	2

ANDERLECHT: Zitka, Zewlakow, Deschacht, Kompany, De Boeck (Mpenza, m.72); Wilhemsson, Zetterberg, Vanderhaeghe, Bassegio, Aruna y Iachtchouk.
VALENCIA: Cañizares, Curro Torres, Caneira, David Navarro, Moretti; Rufete (Fiore, m.70), Sissoko, Baraja, Xisco (Carboni, m.81), Di Vaio (Mista, m.86) y Corradi.

ÁRBITRO
Tom Henning Ovrebo (NOR). Amonestó en el Valencia a Corradi.

GOLES
0-1, m.19: Corradi. 1-1, m.24: Wilhemsson. 1-2, m.47: Di Vaio.

EFE / BRUSELAS

Se cumplió la carambola. El Valencia ganó en Bruselas por 1-2 al Anderlecht y el Inter echó una mano al equipo español en Bremen al empatar ante el Werder, lo que permite al club che seguir vivo en la Liga de Campeones y jugar su clasificación para octavos en la última jornada en Mestalla ante el club germano.

Los primeros compases del choque mostraron las intencio-

nes de unos y otros. El Anderlecht trataba de controlar el encuentro, mientras que el Valencia cedía el dominio a los belgas para buscar la contra.

Un gran cambio de juego de Moretti habilitó a Curro Torres por el carril derecho que centró al primer palo donde Corradi se sacó de la chistera un taconazo de lujo para abrir el marcador.

Sin embargo, la alegría le duró poco al equipo español, ya que un riguroso penalti sobre Aruna iba a significar el empate cuatro minutos después. Cañizares rechazó el lanzamiento del delantero de Aruna, pero Wilhemsson estuvo muy atento y se adelantó a la defensa para empatar.

El gol desorientó al Valencia. Los belgas, sin gran brillantez en su juego, se hicieron con el mando del duelo, mientras que los de Ranieri retrasaban cada vez más sus líneas y se mostraban huérfanos de ideas.

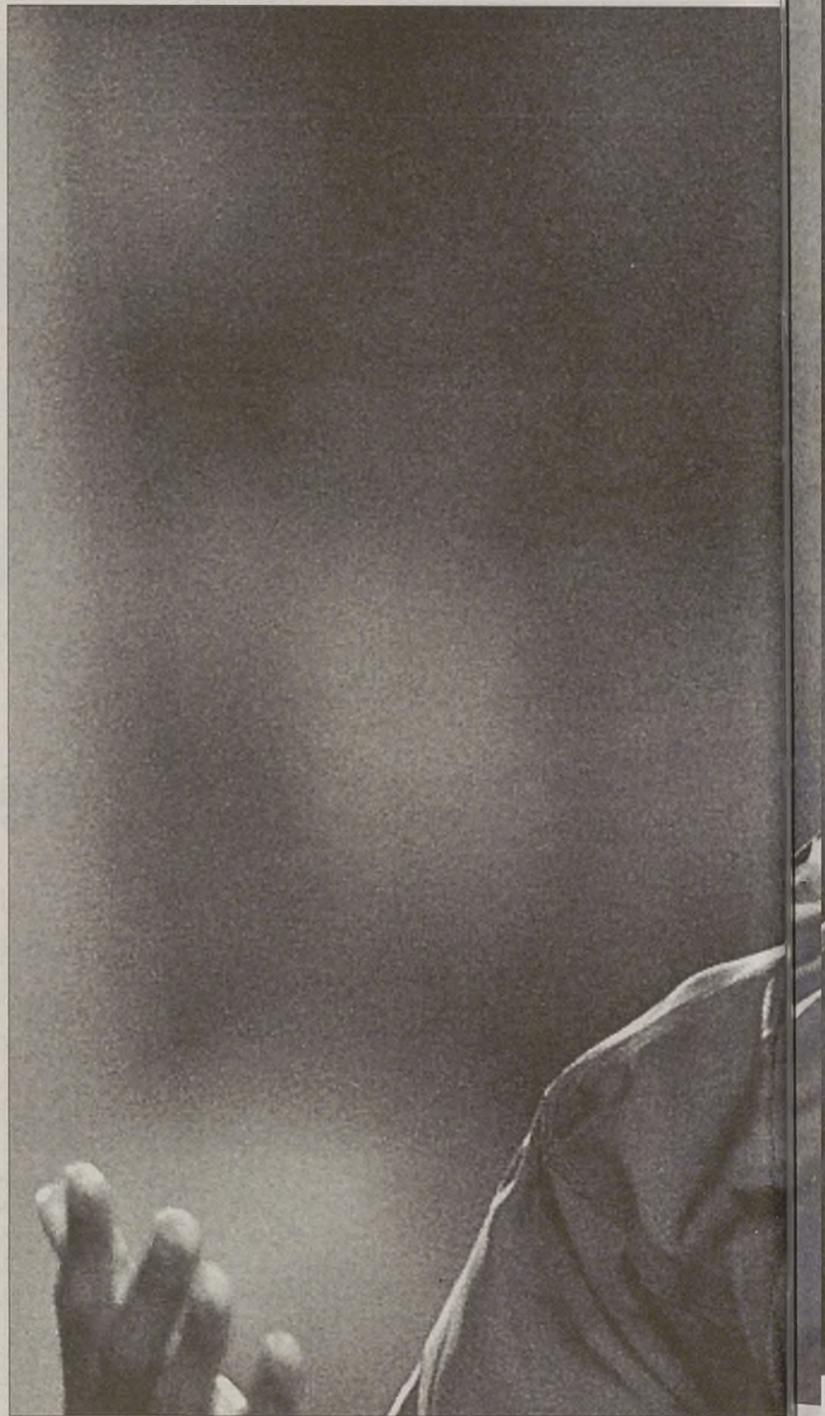
En la reanudación, el Valencia se encontró con un gol nada más comenzar. Funcionó la conexión

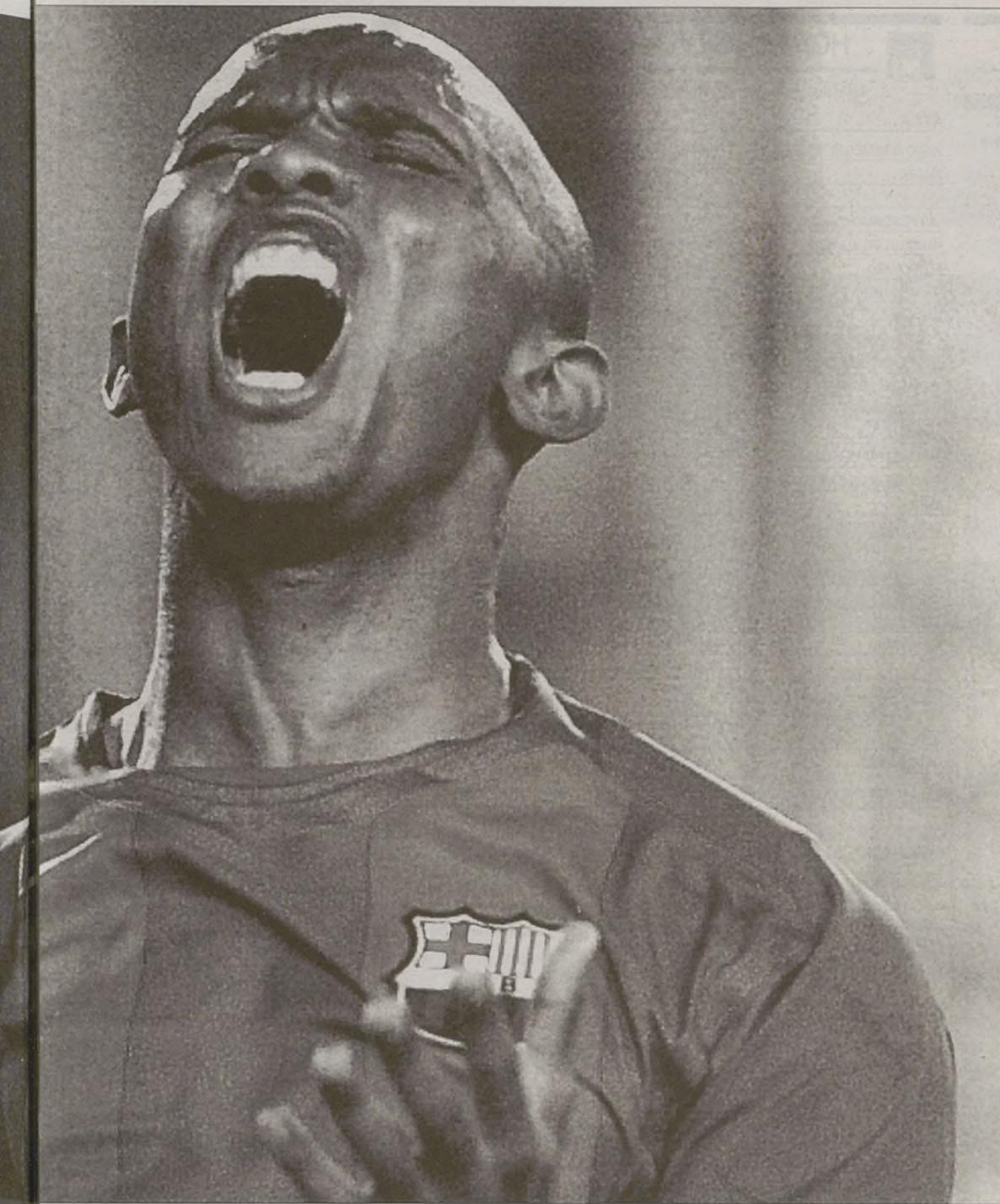
de la delantera italiana y esta vez Di Vaio fusiló al meta Zitka tras una gran asistencia de Corradi.

Con el marcador favorable, los valencianistas se encomendaron más aún al contragolpe, aunque pronto se le acabó el fuelle y una vez los belgas consiguieron rehacerse anímicamente, el partido volvió a la dinámica de la primera mitad, con un Valencia muy replegado y un Anderlecht cada vez más volcado.

Ranieri, pese a las limitaciones que mostraba el campeón belga, apostó por la defensa a ultranza del resultado y dio entrada a Fiore y Carboni, «italianizando» a su equipo, que llegó a contar en sus filas con cinco jugadores transalpinos hasta que Di Vaio fue sustituido por Mista.

En los últimos minutos, los belgas se lanzaron con todo en busca del gol, mientras que el Valencia se defendió bravamente, conocedor de que el Inter arrancaba un empate en Bremen y dejando todo pendiente para la última jornada en Mestalla.





Samuel Eto'o expresó claramente su júbilo tras adelantar al Barcelona en el marcador. / EFE



Los jugadores valencianistas festejan el segundo gol, logrado por Di Vaio. / EFE

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES



GRUPO A

◆ RESULTADOS

Mónaco-Liverpool 1-0
Olympiakos-Deportivo 1-0

◆ PRÓXIMA JORNADA

Deportivo-Mónaco
Liverpool-Olympiakos

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Olympiakos	10	5	3	1	1	4	2
2 Mónaco	9	5	3	0	2	5	4
3 Liverpool	7	5	2	1	2	3	2
4 Deportivo	2	5	0	2	3	0	4

GRUPO B

◆ RESULTADOS

Dinamo de Kiev-Roma 2-0
Real Madrid-Bayern Leverkusen 1-1

◆ PRÓXIMA JORNADA

Bayern Leverkusen-Dinamo de Kiev
Roma-Real Madrid

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Dinamo de Kiev	10	5	3	1	1	11	5
2 Bayern Leverkusen	8	5	2	2	1	10	7
3 Real Madrid	8	5	2	2	1	8	8
4 Roma	1	5	0	1	4	4	13

GRUPO C

◆ RESULTADOS

Bayern Múnich-Maccabi Tel-Aviv 5-1
Juventus-Ajax 1-0

◆ PRÓXIMA JORNADA

Ajax-Bayern de Múnich
Maccabi Tel-Aviv-Juventus

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Juventus	15	5	5	0	0	5	0
2 Bayern de Múnich	9	5	3	0	2	10	3
3 Ajax	3	5	1	0	4	4	8
4 Maccabi Tel-Aviv	3	5	1	0	4	3	11

GRUPO D

◆ RESULTADOS

Manchester United-Olympique 2-1
Sparta de Praga-Fenerbahçe 0-1

◆ PRÓXIMA JORNADA

Fenerbahçe-Manchester United
Olympique de Lyon-Sparta de Praga

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Manchester United	11	5	3	2	0	14	6
2 Olympique de Lyon	10	5	3	1	1	12	8
3 Fenerbahçe	6	5	2	0	3	7	13
4 Sparta de Praga	1	5	0	1	4	2	8

GRUPO E

◆ RESULTADOS

PSV Eindhoven-Arsenal 1-1
Rosenborg-Panatinaikos 2-2

◆ PRÓXIMA JORNADA

Arsenal-Rosenborg
Panatinaikos-PSV Eindhoven

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 PSV Eindhoven	10	5	3	1	1	5	3
2 Arsenal	7	5	1	4	0	6	5
3 Panatinaikos	6	5	1	3	1	7	7
4 Rosenborg	2	5	0	2	3	5	8

GRUPO F

◆ RESULTADOS

Barcelona-Celtic de Glasgow 1-1
Milán-Shahtar Donest 4-0

◆ PRÓXIMA JORNADA

Celtic de Glasgow-Milán
Shahtar Donest-Barcelona

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Milán	12	5	4	0	1	10	3
2 Barcelona	10	5	3	1	1	9	4
3 Celtic de Glasgow	4	5	1	1	3	4	10
4 Shahtar Donest	3	5	1	0	4	3	9

GRUPO G

◆ RESULTADOS

Anderlecht-Valencia 1-2
Werder Bremen-Inter de Milán 1-1

◆ PRÓXIMA JORNADA

Inter de Milán-Anderlecht
Valencia-Werder Bremen

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Inter de Milán	11	5	3	2	0	11	3
2 Werder Bremen	10	5	3	1	1	10	6
3 Valencia	7	5	2	1	2	6	8
4 Anderlecht	0	5	0	0	5	4	14

GRUPO H

◆ RESULTADOS

Chelsea-Paris Saint Germain 0-0
CSK Moscú-Oporto 0-1

◆ PRÓXIMA JORNADA

Oporto-Chelsea
Paris Saint Germain-CSK Moscú

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Chelsea	13	5	4	1	0	9	1
2 Paris Saint Germain	5	5	1	2	2	2	5
3 Oporto	5	5	1	2	2	2	5
4 CSK Moscú	4	5	1	1	3	2	4

HORARIOS DE TRENES. Estación de Ávila

Válido desde 14-09-2004

Clase	Horario	Procedencia	Destino (hora de llegada)	Observaciones
Tren Hotel	0:03	Madrid-Chamartín	Coruña-Vigo-Pontevedra	Diario
Estrella	0:20	Madrid-Chamartín	Hendaya-Bilbao-Santander-Gijón	Diario (Domingo solo va a Hendaya)
Estrella	1:35	Bilbao	Málaga (11:15)	Sábado
Estrella	5:15	Málaga	Bilbao (10:35)	Lunes
Regional	5:30	Ávila	Madrid-Chamartín (7:23)	Lunes a viernes
Estrella	5:42	Irún-Bilbao-Sant-Gijón	Madrid-Chamartín (7:35)	Diario (Domingos viene solo de Irún)
Tren Hotel	5:57	Coruña/Vigo/Pontevedra	Madrid-Chamartín (7:45)	Diario
Estrella	6:18	Ferrol	Madrid-Chamartín (8:00)	Diario (Excepto domingos)
Regional	6:35	Ávila	Madrid-Chamartín (8:24)	Lunes a viernes
TRD	7:05	Salamanca	Madrid-Chamartín (8:27)	Diario
Regional	7:10	Ávila	Salamanca-Alamedilla (8:45)	Diario
Regional Expres	8:20	Palencia	Madrid-Chamartín (9:45)	Diario (Excepto domingos)
Regional	8:24	Madrid-Atocha	Ávila	Lunes a viernes
TRD	8:50	Salamanca	Madrid-Chamartín (10:08)	Diario
Regional	9:15	Ávila	Madrid-Chamartín (11:06)	Diario
Talgo	9:22	Madrid-Chamartín	Gijón (14:15)	Diario
Regional Expres	9:53	Madrid-Chamartín	Vitoria (14:02)	Diario
Regional Expres	9:55	León	Madrid-Chamartín (11:28)	Diario
TRD	10:02	Madrid-Chamartín	Salamanca-Alamedilla (11:14)	Diario
Talgo	10:20	Madrid-Chamartín	Santander (14:35)	Diario
Regional	10:46	Madrid-Chamartín	Ávila	Diario
Regional Expres	11:15	Vitoria	Madrid-Chamartín (12:55)	Diario (Excepto domingos)
Intercity	11:21	Madrid-Chamartín	Hendaya (16:56)	Diario
Talgo	12:17	Santander	Madrid-Alicante	Diario
TRD	12:23	Madrid-Chamartín	Salamanca-Alamedilla (13:31)	Diario
Regional Expres	13:03	Madrid-Chamartín	León (15:58)	Diario
Intercity	13:38	Irún	Madrid Chamartín (15:12)	Diario (excepto sábados)
TRD	13:50	Salamanca	Madrid-Chamartín (15:15)	Diario
Talgo	14:10	Gijón	Madrid-Alicante	Diario (sábados destino Madrid)
Regional Expres	14:58	Madrid-Chamartín	Vitoria (18:52)	Diario
Regional	15:03	Ávila	Madrid-Chamartín	Diario (sáb y domig. sale a las 15:15)
TRD	15:05	Madrid-Chamartín	Salamanca-Alamedilla (16:17)	Diario
Talgo	15:21	Madrid-Chamartín	Coruña-Vigo-Pontevedra	Diario (domingos procede de Alicante)
Regional Expres	15:53	Madrid-Chamartín	León (18:45)	Diario
Regional	16:02	Salamanca-Alamedilla	Ávila	Diario
Regional Expres	16:15	León	Madrid-Chamartín (17:45)	Diario
Talgo	16:20	Coruña-Vigo-Pontevedra	Madrid-Alicante	Sábados
Talgo	16:21	Alicante-Madrid	Gijón (21:25)	Diario (domingo procede de Madrid)
TRD	16:55	Salamanca	Madrid-Chamartín (18:15)	Diario
Regional	16:56	Madrid-Chamartín	Ávila	Diario (sáb y Doming. llega a las 16,41)
TRD	17:02	Madrid-Chamartín	Salamanca-Alamedilla (18:14)	Diario
Regional Expres	17:30	Vitoria	Madrid-Chamartín (19:12)	Diario
Regional	17:31	Madrid-Atocha	Ponferrada-Santander	Viernes
Talgo	17:52	Alicante-Madrid	Santander (22:00)	Diario
Regional	18:37	Valladolid	Madrid-Atocha (20:42)	Domingos
Regional Expres	19:03	Madrid-Chamartín	Vitoria (23:05)	Diario excepto sábados
TRD	19:20	Salamanca	Madrid-Chamartín (20:45)	Diario
Regional Expres	19:35	León	Madrid-Chamartín (21:10)	Diario
Talgo	19:50	Santander	Madrid-Chamartín (21:20)	Diario
Regional Expres	20:00	Madrid-Chamartín	León (22:52)	Diario
Talgo	20:03	Coruña/Vigo/Pontevedra	Madrid-Chamartín (21:30)	Diario (excepto sábados)
Regional	20:15	Ávila	Madrid-Chamartín (22:06)	Diario
Regional	20:37	León	Madrid-Atocha (22:23)	Domingos
Talgo	20:40	Gijón	Madrid-Chamartín (22:12)	Diario
TRD	20:58	Salamanca	Madrid-Chamartín (22:20)	Diario
TRD	21:04	Madrid-Chamartín	Salamanca-Alamedilla (22:10)	Diario
Regional	21:25	Madrid-Chamartín	Ávila	Diario (Viernes continúa a Valladolid)
Intercity	21:40	Irún	Madrid-Chamartín (23:15)	Sábados
Regional Expres	21:50	Vitoria	Madrid Chamartín (23:20)	Diario
Regional Expres	21:53	Madrid Chamartín	Palencia (23:42)	Diario (excepto sábados)
Regional	22:13	Ponferrada-Santander	Madrid-Atocha (23:58)	Domingos
Regional	22:37	Madrid-Chamartín	Ávila	Diario
TRD	22:49	Madrid-Chamartín	Salamanca-Alamedilla (23:55)	Diario
Estrella	23:36	Madrid-Chamartín	Ferrol (8:54)	Diario (excepto sábados)

HORARIOS DE AUTOBUSES

Teléfono Información Horarios: 920 22.01.54

Destino	Horario
ÁVILA	
PEDRO BERNARDO/EL TIEMBLO	A las 13:30 y 17:30 h. de lunes a viernes. (Laborables)
MADRID	A las 6:79,30/10,30/12:15,15/18 y 20 (L a V),9/11,30/13/16/18/20,30 Sábado 10/12,30/16/19/20/22,15 Domingos y festivos.
SAN PEDRO/MADRIGAL	A las 13:00 y 17:15 horas de lunes a viernes. (Lab.)
NARRILLOS DEL ÁLAMO	A las 15:00 horas de lunes a jueves y a las 17,00 horas los viernes. (Lab.)
HOYOCASERO	A las 18:00 horas de lunes a viernes laborable.
SERRANILLOS	A las 13:15 y 18:00 horas de lunes a viernes laborable.
NAVALUENGA	A las 13:15 y 18:00 horas de lunes a viernes laborable.
S. BARTOLOMÉ DE PINARES	A las 15:45 h. lunes, martes y viernes.
MADRIGAL/ALDEASECA	A las 13:00 y 17:30 h. de lunes a viernes (Lab.)
ARÉVALO/MINGORRÍA	A las 11/13 y 17:30 h. de lunes a viernes (Lab.)
MAGAZOS/TIÑOSILLOS	A las 13 y 18 h. de lunes a viernes (Lab.)
ARENAS / CANDELEDA	A las 15 h. de lunes a viernes Lab. A las 17:30 h., viernes del curso escolar
BARCOCEPEDA DE LA MORA	A las 17:00 horas de lunes a sábados. Lab.
ALDEANUEVA DEL CAMINO	A las 09:45 y 17,15 de lunes a sábados. Festivos a las 09:45 h.
BÉJAR	A las 10 y 17,15 horas de lunes a sábados; Domig. a las 09:45 y 21,50 h.
BARCO AVILA/PIEDRAHITA	A las 09:45/13,00 y 17,15 h. de lunes a viernes. Sábados a las 09,45 y 17,15 y festivos a las 09,45 h.
LINARES DE RIOFRÍO/GUJUELO	A las 17,15 h. de lunes a sábados laborables.
SEGOVIA	A las 6,30/8,15/12,45/15,00/19,00 de L a V laborables. 10,15/19,15; sábados y festivos
SALAMANCA	9,00/15,15/17 y 22 de lunes a jueves. Viernes: 9,00/15,15/17/18/19,30 y 22 Sábados: 10,15/17/19,15 y 22 h. Domingos: 10,15/17,00/19,15 y 22,00 h.
PEDRO RODRÍGUEZ	A las 15 h. de lunes a viernes laborables
VALLADOLID/BENAVENTE	De lunes a sábados laborables a las 7,00 h.
LEÓN	De lunes a viernes a las 7,30 h. Laborables; 13,00 h. sábados y festivos
OPORTO-LISBOA	A las 11,15 diario.
VALLE DEL TIÉTAR	
ARENAS-ÁVILA	A las 7:20 h. de lunes a viernes. (Laborables)
ARENAS-MADRID	A las 9' 10:45/13 / 16:30/18 diario. A las 20 horas domingos y festivos.
ARENAS-TALAVERA DE LA REINA	A las 8:30 horas de lunes a viernes (Laborables)
CANDELEDA-ÁVILA	A las 6:45 horas lunes a viernes (Laborables)
CANDELEDA-MADRID (Sepulvedana)	A las 8:50 horas laborables y 17:50 horas diario. A las 20:50 horas domingos y festivos.
CANDELEDA-MADRID (Doaldi)	A las 10 h., diario, excepto los sábados laborables.
CANDELEDA-TALAVERA DE LA REINA	A las 8:50 h., laborables y a las 17:50 h., diario. A las 20:50 h., domingos y festivos.
CASAVIEJA-MADRID	A las 6:35 h., de L a V laborables y a las 19:20 h., de lunes a sábados lab. A las 6:50 h. Sáb. A las 9:20' 13:20/18:20 h. diario. A las 20:20 h. D y festivos.
PEDRO BERNARDO-ÁVILA	A las 6:15 h., de lunes a viernes laborables.
PIEDRALAVES-MADRID	A las 6:45 horas de lunes a viernes laborables. A las 7 h., sábados laborables. A las 9:35/11:20/13:35/17:05 y 18:35 h. diario. A las 20:35 D y festivos.
SOTILLO DE LA ADRADA-MADRID	A las 7 h. de lunes a viernes laborables. A las 7 h. sábados laborables. A las 9:45/11:30/13:45/17:15 y 18:45 h. diario. A las 20:45 h. D y festivos.
MADRID-ARENAS	A las 10 h. de lunes a viernes lab. y 5 lab. A las 17/18 y 20:30 h. V lab. A las 8:30/13/16 y 19:30 h. diario. A las 18 h. lab. A las 22 h. D y festivos
MADRID-CANDELEDA (Sepulvedana)	
MADRID-CANDELEDA (Doaldi)	
TALAVERA DE LA REINA-ARENAS	

CARTELERA, BINGO Y JUEGO

Cines Estrella

Información: 920 219 060
Reservas: 902 22 16 22

"Alien Vs Predator"	17, 19, 21 y 23.
"Melinda y Melinda"	17, 19, 21 y 23.
"Una mujer difícil"	20:00
"Cellular"	De L a V: 17:00, 19:00, 21:00 y 23:00. S y D: 19, 21 y 23.
"Luna de Avellaneda"	17:15 y 22:15
"¿Bailamos?" (Shall we dance)	17:30; 20:00 y 22:30
"Crimen perfecto"	S y D: 20:30. De L a V: 17:30 y 20:15
"XXL"	22:45
"El espanta tiburones"	S y D: 17:00 y 18:45
"Blizzard, el reno mágico"	S y D: 17:00

Cine T.L. de Victoria

Información: 920 211 021
Reservas: 920 250 633

"Bridget Jones"	18:00, 20:15 y 22:30
"Resident evil: Apocalypse"	18:00 y 23:00
"Di que sí"	19:45 y 21:30

Cine de Arenas

"Resident evil: Apocalypse": V: 23; S: 17 y 19 y 1 madrugada; D: 19 y 22:45; L: 22:30; M: 20:30 y X: 22:30
"Crimen perfecto": V: 21; S: 19 y 23; D: 17 y 21; L: 20:30; M: 22:30 y X: 20:30.

Bingo Abulense

Horario Domingo a miércoles de 18 h. a 4 madrugada. Jueves, viernes, sábados y visperas de festivos de 18 h. a 5 madrugada.

Salón de Juego Las Vegas

Máquinas Tipo B
C/ Valladolid, 15
Horario: de 10 de la mañana a 11 de la noche

TELÉFONOS

- Radio taxi: 920 35 35 45
- Renfe: 902 24 02 02
- Estación autobuses: 920 22 01 54

SE NECESITAN JEFES DE OBRA Y ENCARGADOS PARA CONSTRUCTORA EN ÁVILA
APTDO. DE CORREOS 129 -05080 ÁVILA-

FARMACIAS DE GUARDIA

Ávila

- Jueves 25**
D. Luis Ángel Guerras Fernández. Avda. Portugal, 1
- Viernes 26**
Dª Mª Dolores Rodríguez Bautista. Avda. de la Juventud, 31

Arévalo

- Dª Patricia Blasco Marhuenda. Zapateros, 4

Valle del Tiétar

- Jueves 25**
Arenas de San Pedro (Hdros. de Sánchez Monje Carabias. Triste Condesa, 23)
Candeleda (D. Juan Julián Gómez-Olmedo Merchán. Domingo Labajo, 2)
Sotillo de la Adrada (D. José Manuel Gómez Lobo. C/ Cervantes, s/n.)
- Viernes 26**
Arenas de San Pedro (Dª Paloma Álvarez Gómez. Plaza del Prado, 4)
Candeleda (D. Juan Julián Gómez-Olmedo Merchán. Domingo Labajo, 2)
Santa María del Tiétar (D. Luis Gómez Hurtado. Gonzalo del Río, 46)

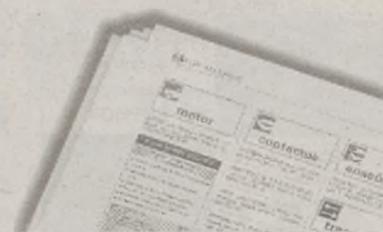
MISAS

ÁVILA	Domingos y festivos	Laborables	VALLE DEL TIÉTAR	Domingos y festivos	Laborables
Catedral	9:30 y 11	9:15; 9:45 y 18:30 (V)	ADRADA, LA: Parroquia	12 y 20	20
PARROQUIAS			ARENAL, EL: Parroquia	13	20
San Pedro Apóstol	11:30; 12:30 y 20	12 y 20	ARENAS DE SAN PEDRO: Parroquia	9; 11; 12:30 y 20:30	20:30
Ntra. Sra. de Las Vacas	11		La Plazuela		10 (X)
S. Vicente, Sabina y Cristeta	10:30; 12; 13 y 19	19:30	Residencia de Ancianos	11	12
San Juan de la Cruz	18		Lourdes	10	19:30 (S)
San Juan Bautista	12 y 18:30	10 y 19:30(V)	Carmelitas	8:30	8:30
San Esteban	10:30		Santuario	12	20
Santiago Apóstol (de martes a sábado)	11 y 13	19:30	CANDELEDA: Parroquia	12	20:30
San Nicolás (*) Lunes: 7:30 tarde	10 y 12	18:30	Convento HH. CC. Franciscanas	10	9
Inmaculado C. de María	8,00; 9:30; 11,30 y 18:30	8,00,9:00; y 19:30	Sagrada Familia	20	
Santa María de Jesús	10:30 y 12:30	19:30 (V)	Santuario de Chilla (1.º domingo de mes)	18	
Santo Tomás (PP.Dominicos)	10; 11; 12; 13 y 19:30	13 y 19:30	CASAVIEJA: Parroquia		20
Sagrada Familia	9:30; 11:30; 12:30 y 18:30	9 y 20	CASILLAS: Parroquia	11	11 y 19 (S)
San José Obrero	11; 12:30 y 19	19:30	CUEVAS DEL VALLE: Parroquia	13	
S. Antonio (PP. Franciscanos)	11; 12; 13 y 20	12 y 20	FRESNEDILLA: Parroquia	10:30	
La Milagrosa (PP. Paúles)	11,30 13 y 19	19	GAVILANES: Parroquia		20 (S)
San Pedro Bautista	11:30 y 13	19	GUISANDO: Parroquia	11	18
CONVENTOS: PP Carmelitas (La Santa)	9; 11:30; 12:30; 19:30; 20:30	9; 13 y 20	HIGUERA DE LAS DUEÑAS: Parroquia	11:30	
MM. Carmelitas (Encarnación)	8:45 y 11	8	HONTANARES: Parroquia	11:30	
MM. Carmelitas (Las Madres)	8:30	8:30	HORNILLO, EL: Parroquia	12	19
MM. Adoratrices	8:30	8	LANZAHITA: Parroquia		19
MM. Concepcionistas (Magdalena)	11	12	MIJARES: Parroquia		21(S)
MM. Agustinas (Gracia)	12	8:30	MOMBELTRÁN: Parroquia	11:30	
MM. Clarisas (Gordillas)	8:45	8:30	NAVAHONDILLA: Parroquia	13	
Siervas de María	9	8	PARRA, LA: Parroquia	12:30	19 (J)
Institución "Charitas"	8:30	18	PEDRO BERNARDO: Parroquia		19:30
MM. Cistercienses	8:30 y 12	8	PIEDRALAVES: Parroquia		19:30 y 20:30 (S)
SANTUARIOS Y CAPILLAS			POYALES DEL HOYO: Parroquia		19:30
Hospital Provincial	11:00	18:00	RAMACASTAÑAS: Parroquia	13	
Clínica de Santa Teresa		7:30	RASO, EL: Parroquia		19:30
Ntra. Sra. de Sonsoles (S. Social)	10 y 19	19	SAN ESTEBAN DEL VALLE: Parroquia		20
Santuario de Sonsoles	10; 12 y 18,00	18,00	SANTA CRUZ DEL VALLE: Parroquia	12:30	
Ermida del Humilladero	13:30		SANTA MARÍA DEL TIÉTAR: Parroquia	12:30	10:30 y 20:30 (S)
			SOTILLO DE LA ADRADA: Parroquia	11:30 y 19	20 y 20:30 (S)
			VILLAREJO DEL VALLE: Parroquia		10:30 y 19:30 (S)

LEYENDA: (V): Vísperas festivo; (X): Sólo miércoles y jueves; (J): Sólo jueves; (S): Sólo sábados

Horario de recogida de anuncios en nuestras oficinas de: Plaza del Ejército, 8 (entrada por la calle Cuesta Antigua, s/n).
Horario de Verano: De 9,00 a 15,00 horas (De lunes a viernes)
Los anuncios recogidos a partir de las 2,00 de la tarde, se publicarán tres fechas después.

TARIFAS: Hasta 10 palabras (Mínimo) 4,20 Euros
Cada palabra de más 0,42 Euros
+ 16% IVA



alquileres

ALQUILER DE pisos y apartamentos de distintos precios. Llamar horario de oficina. Teléfono 920 22 17 04.

ALQUILER de vivienda, amueblada y garaje, 3 habitaciones, dos cuartos de baño, salón comedor, cocina y tendedero. C/ Los Plátanos, 2. 05200 Arévalo. Precio 420 Euros. Teléfono 615 56 30 28.

SE ALQUILA piso amueblado con calefacción. Teléfonos 920 22 21 79. 660 84 06 16.

SE ALQUILA apartamento, amueblado, zona San Nicolás. Teléfono 699 93 52 24.

ALQUILO piso amueblado, calefacción individual, gas natural, soleado, teléfono 920 22 12 15.

venta pisos

SE VENDEN pisos de 1 y 2 dormitorios. Paseo de San Roque, 26. Teléf. 920 22 08 51. Llamar de 9 a 10 noche.

BENIDORM apartamentos vistas mar. Directamente constructor. Delegación Valladolid. 983 33 41 00.

Diario de Ávila

VENDER COMPRAR ALQUILAR CONSTRUIR REFORMAR



NUEVA CONSTRUCCIÓN DE CHALET DE 150 M², CON PARCELA EN TORNADIZOS, A 5 MINUTOS DE NATURÁVILA CONSÚLTENOS SIN COMPROMISO

C/ Arévalo
Centro Comercial Ávila 2 - local 4 - ÁVILA Tel.: 920 25 62 13
Horario: de 9,30 a 7 de la tarde ininterrumpidamente móvil 665 76 89 39

GESTIÓN INMOBILIARIA

• **PROMOCIÓN EN EL BARRIO DE LA UNIVERSIDAD DE PISOS Y APARTAMENTOS EXCLUSIVOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS.**

• **PROMOCIÓN DE 24 CHALETS EN LAS HERVENCIAS.**

• **PROMOCIÓN DE 10 CHALETS EN EL BARCO DE ÁVILA. ENTREGA INMEDIATA.**

C/ ESTRADA N^o 1 - 2^o - 3 (JUNTO A LA COLONIAL)
TELÉFONO: 920 25 20 95

FINCAS NAVARRO

Teléfono 670 747 880

- Impresionante ÁTICO de 3 dormitorios, 2 plazas de garaje y 2 terrazas 167 m². Zona Hervencias. Nuevo.
- ÁTICO de 1 dormitorio, cocina amueblada, 2 terrazas, garaje y trastero. Zona Hervencias. Nuevo.
- Piso de 3 dormitorios, 2 baños amueblados, cocina amueblada, garaje y trastero. Zona Carrefour. 4 meses.
- CÉNTRICO piso de 4 dormitorios en Avenida de Portugal. 265.000 €
- Chalet de 4 dormitorios, 300 m² de parcela en Las Hervencias.
- Universidad, 3 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero, 5ª planta Sur. 160.000 €
- Oportunidad, piso de 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada y local de 100 m² en calle Inmaculada 162.300 €
- Piso de 4 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños, 110 m² garaje y trastero. Zona Seguridad Social.
- Naves industriales de 300 m² en Polígono de Vicolozano. En construcción, entrega 2005.
- ALQUILER DE VIVIENDAS

Clínica y Laboratorio Dental H & G

ESTÉTICA DENTAL - IMPLANTES - PRÓTESIS

C/ Patrimonio de la Humanidad, 4 - Por. 3 - Bajo A
Tel. 920 21 98 09 • ÁVILA

C. DENTAL

H & G Clínica dental asociada a Adeslas Arreglo de prótesis en el día

EL OASIS

DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA CASTILLA Y LEÓN DE:

SOLATUBE

Ilumina tu hogar, oficina, negocio, con luz natural. DIEZ AÑOS DE GARANTÍA

LUZ POR UN TUBO
UNA IDEA CON LUZ PROPIA

C/ Reyes Católicos, 14 (Pasaje)
Tel. y fax: 920 21 18 22
Móvil: 609 45 24 36

SI QUIERE COMPRAR, VENDER, ALQUILAR O REFORMAR SU PISO, CONSÚLTENOS

VENTA DE PISOS EN MADRID

DISTINTAS ZONAS
PROCEDENTES DE SUBASTAS

AHORRO HASTA UN 40%
INFORMACIÓN PERSONALIZADA



FINANCIACIÓN 100% + ESCRITURAS
C/ ESTEBAN DOMINGO N^o 9.
TEL. Y FAX. 920 250 566 - 665976663 609692470

PISO ZONA NORTE 87.000 €	SE ALQUILA PISO, AVDA. PORTUGAL, 1 DORM. 360 €	CHALET ZONA ENCARNACIÓN SEMINUEVO. PATIO 20 M ²	CHALET EL FRESNO 183.000 €
PARCELAS PUEBLOS ALRREDEDOES	PISO ZONA NORTE 75M ² REFORMADO	SE VENDE LOCAL 350M ² ZONA SUR 850 €/M ² NEGOCIABLES	PISOS NUEVOS ZONA CARREFOUR 1,2,3,4 DORM.
PISO C/ BILBAO 3 DORM. 95 M ² 108.000 €	PISO MUY CÉNTRICO. 4 DORM. REFORMADO TOTALMENTE 195.000 €	APARTAMENTO C/ ESTRADA. 2 DORM 114.000 €	PISOS NUEVOS ZONA UNIVERSIDAD

- VENDE PISO 5 DORMITORIOS, SALÓN, 3 BAÑOS, COCINA CON PUERTA DE SERVICIO, SERVICIOS CENTRALES, ASCENSOR, SERVICIO DE PORTERÍA, GARAJE Y TRASTERO. MUY BUEN ESTADO. JARDIN DE EL RECREO. INFORMACIÓN ÚNICAMENTE EN OFICINAS.

- VENDE PISO EN EL JARDÍN DE EL RECREO, 4 DORMITORIOS, SALÓN CON AMPLIA TERRAZA, COCINA AMUEBLADA CON TENDEDERO CERRADO EN ALUMINIO, 2 BAÑOS COMPLETOS, CALEFACCIÓN CENTRAL. TRASTERO.

- VENDE PISO EXTERIOR EN BUEN ESTADO REFORMADO COMPLETAMENTE. 3 DORMITORIOS, SALÓN, COCINA AMUEBLADA CON TERRAZA, 1 BAÑO, CALEFACCIÓN CENTRAL Y TERRAZA CERRADA EN ALUMINIO. C/ GRAN CAPITÁN, 5. EDIFICIO DE 3 VIVIENDAS ÚNICAMENTE.



Multiservicio Inmobiliario

920 21 12 76

C/ Don Ferreol, 2- 05001 - ÁVILA

- VENDE PRECIOSO Y TRANQUILO PISO JUNTO AL CONSERVATORIO DE MÚSICA DE 3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, COCINA AMUEBLADA. CON PISCINA Y GARAJE. TFNO.- 920 211 276

- LOCAL COMERCIAL DE 260 m² ÚTILES EN PERFECTO ESTADO. INSTALACION DE BOMBA DE AIRE FRIO Y CALIENTE EN TODAS SUS DEPENDENCIAS. JUNTO PLAZA DE SANTA TERESA. TFNO.- 920 211 276

ALQUILA

- LOCAL COMERCIAL DE 240 m² DIAFANO SIN ACONDICIONAR. P^o DON CARMELO. TFNO.- 920 211 276

- LOCAL COMERCIAL DE 80m² ACONDICIONADO. EXTERIOR A DOS CALLES, ALFONSO DE MONTALVO Y HORNOS CALEROS. TFNO.- 920 211 276

PACOPESCA

DISTRIBUIDOR DE PESCADOS Y CONGELADOS
PRODUCTOS DE CALIDAD AL MEJOR PRECIO

PESCADO FRESCO, PESCADO CONGELADO, PRECOCINADOS, MARISCOS, VERDURAS, AHUMADOS, FOIE MAGRET DE PATO

Pescados y mariscos recibidos diariamente de los mejores puertos de España

REPARTO DIARIO
ÁVILA Y PROVINCIA

TIENDA / ALMACÉN: Avenida Juan Pablo II, 22 - Teléfono 920 254 464 - Fax 920 227 098 - ÁVILA

POMAR
AGENCIA DE PROPIEDAD INMOBILIARIA
Pisos en Venta

Paseo San Roque 3 dormitorios. Ascensor Buenas vistas. Soleado	Avda. Inmaculada 4 dormitorios Despensa EXTERIOR
C/ Virgen de la Vega 1 dormitorio Calefacción central Amplias terrazas	C/ Santo Domingo 3 dormitorios GARAJE, TRASTERO
C/ Ntra. Sra. Sonsoles 2 dormitorios Calefacción central ASCENSOR	CHALET PAREADO C/ Del Orégano 4 dormitorios UNA PLANTA
C/ Agustín R. Sahagún 3 dormitorios Cocina amueblada Garaje y trastero	C/ Padre Victoriano 4 dormitorios Piscina Calefacción central

920 22 50 35
Paseo Dos de Mayo, 6. ÁVILA
www.pomar.info

SE NECESITAN ayudantes y repartidores para panadería. Teléfono 630 95 33 35.

SE NECESITA oficial o ayudante de cerrajería. Teléfono 619 064 030.

SE NECESITA conductor y mecánico para Ávila. Teléfono 606 32 55 84.

SE NECESITAN montadores de protecciones colectivas, para obras de construcción. Teléfono 618 75 22 36.

 **contactos**

AGENCIA de contactos solicita hombres y mujeres para encuentros esporádicos. Altos ingresos. Discreción. 902 36 55 80.

VIUDA busca placer y sexo. ¿Te atreves?. Pago bien. 803 51 72 44.

MUJER DIVORCIADA, jugetona, económicamente independiente. Busco compañía y cariño. 803 51 75 38.

SI TE DUELE QUE MILES DE REFUGIADOS NO TENGAN ACCESO A LA SALUD, LLAMA AL MÉDICO

Llama al 902 250 902 o entra en msf.es y hazte socio.

 **MEDICOS SIN FRONTERAS**

 **locales**

SE ALQUILAN locales comerciales en distintas zonas de Ávila. Teléf. 920 22 17 00.

SE ALQUILA oficina Edificio Posada de La Fruta. Teléfono 920 21 13 51.

SE VENDE local en Paseo de San Roque, 26. Teléfono 920 22 08 51. Llamar de 9 a 10 noche.

 **demandas de trabajo**

SE OFRECE señora para trabajar empleada de hogar, mañanas. Teléf. 666 25 73 76.

CHICA joven con experiencia, busca trabajo como interna o externa. Teléfono 647 12 52 84.

 **ofertas de trabajo**

SE NECESITA camarero profesional. Teléfono 608 00 06 44.

HOTEL DE montaña precisa personal temporada invierno para limpieza, comedor, recepción, cocina, animación. Escribir con referencias y foto al Apartado 80 - La Molina 17537.

SE NECESITA camarera/camarero. Restaurante San Millán (antiguo Copacabana). Teléfono 920 21 11 10.

Mira detenidamente este número.
902 402 404
¿Sientes algo especial?

Pues miles de niños del tercer mundo cambian su vida gracias a él.

Llama y apadrina un niño. Son sólo 18 euros al mes.



www.ayudaenaccion.org

SI, DESEO RECIBIR MAS INFORMACIÓN SIN COMPROMISO.

NOMBRE _____
DIRECCION _____
LOCALIDAD _____ C.P. _____
PROVINCIA _____ TEL. _____

C/ INFANTAS, 38. 28004 MADRID • C/ MAESTRO CLAVE, 10 - PUERTA 2. 46001 VALENCIA
C/ BALMES, 32, 3º. 08007 BARCELONA • C/ JAVIER LASSO DE LA VEGA, 3. ENTREPLANTA - 41002 SEVILLA
AVDA. GRAL SANJURJO, 64. BAJO IZQ. - 15006 LA CORUÑA

"Los datos facilitados serán incorporados a la base de datos de la Fundación Ayuda en Acción para poder informarle sobre la Organización. Puede acceder, modificar, cancelar u oponerse a los mismos dirigiéndose por escrito a Ayuda en Acción, c/Infantas, 38, 28004-Madrid"

 **ayuda en Acción**
disminuyendo diferencias

Centro Canino DE LA HORCA
Adiestramiento - Residencia - Criadero

Pedro Coello González

- Golden - Labrador
- Bulldog Francés - Bulldog Inglés
- Pastor Alemán - Yorkshire Terrier
- Pincher - Chihuahua - etc, etc

CONSULTAR PARA CUALQUIER RAZA

Con garantía sanitaria, se entregan vacunados, desparasitados y con Pedigree. Servicio de Sementales

Teléfonos. 920 32 80 83 - 629 07 60 07 | 05200 ARÉVALO (Ávila)

 **TRADINSA**
TRANSACCIONES INMOBILIARIAS

Avda. Portugal, 20 - 05001 Ávila
Teléfono y fax **920 212 760**
Móvil 686 484 770
e-mail: tradinsa@yahoo.es

VENTA

-  Piso junto a Mercado Grande
3 Habitaciones, cocina amueblada
2 Baños, plaza de garaje y trastero
-  Excelente piso en Pasaje Císter
5 dormitorios, salón, 3 baños
Excelente Situación.
Plaza de garaje y trastero
-  Piso 140 m²
3 Dormitorios, amplio salón, 2 baños
Plaza de garaje y trastero
C/ Alfonso de Montalvo

PISOS EN VENTA

Amplia oferta de pisos de 2ª mano	Disponemos de apartamentos céntricos en varias zonas	Encuentra tu piso en el barrio de la universidad con nosotros
Parcelas rústicas y urbanas, infórmate	Gran oferta de casas en diversos pueblos de la provincia	Ofrecemos servicio post-venta gratuito

Propietario, si vendes tu piso, confíanos su venta VENDEMOS EN 30 DÍAS, nuestra experiencia nos avala, SIN EXCLUSIVIDAD

Grupo Leonsa
 **INMOBILIARIA**

FINANCIACIÓN 100% + GASTOS
"TRABAJAMOS PARA TÍ"
Compromiso, seriedad y eficacia

Encontramos tu piso en la ciudad, **AHORA CONSTRUIMOS** el chalet de tus sueños en el campo



105 chalets en San Pedro del Arroyo. Urbanización "El Real de los Leones" con zonas comunes y piscinas

C/. Fivasa, 10 - bajo - ÁVILA | Teléfono y Fax 920 253 209 - Teléfono 920 22 01 76 | www.grupoleonsa.info



MORGAR DECORACIÓN, S.L.

EXPOSICIÓN Y VENTA: Ctra. Ávila-Plasencia, Km. 3 - 05192 LA COLILLA (Ávila)
Teléfonos: 920 26 87 39 y 920 26 87 40 - Fax: 920 26 87 41
e-mail: morgardec@airtel.net




SAINT-GOBAIN SEKURIT

CONCESIONARIO OFICIAL



Cristalauto

Cristalería del automóvil
Reparación de impactos
Tintado de lunas



920 25 73 93

Taller y Centro de Atención:
Avda. de Madrid, 3 - 05001 Ávila
Montaje de Vehículos Industriales:
Pol. Ind. Vicolozano, Parc. 58, Nave 5
05194 Ávila

Tel. 920 25 73 93
Fax 920 25 00 72
Móvil 639 115 326
avila@cristalauto.net

FERIA DE OTOÑO

NUEVOS TAPIZADOS, SALONES Y DORMITORIOS

Comience a pagar en Marzo de... **2005** **50%** dto.



¡¡Desde 12€ al mes!!

merKmueble

MERKAMUEBLE EN ÁVILA

Carretera de Ávila a Plasencia Km. 272 (a 15 Km. de Ávila) Tel.: 920 265 522 Fax: 920 351 600

MADURAS muy golfas buscamos sexo, lo hacemos por vicio. 645 370 675.

ESTOY perdida en la senda de la sexualidad, necesito tu amor. 628 80 97 08.

SOY una gatita y necesito muchos mimos, me gusta jugar. Te espero. 659 52 84 50.

MODELOS, ardientes, guapas, te esperan, discretas. 626 42 56 21.

MADURITA, simpática, cariñosa, piso lujo. Discreción absoluta. 10 a.m. 9 p.m. 645 40 61 84.

¡NOVEDADES de Diciembre! Valeria y María, preciosas, jovencitas, 18,23 añitos, rubia, delgada. 40. 920 25 15 83.

AHORA libérate del stress con masajes, 4 manos, discreción absoluta. 680 19 77 32.

BELEN y Laura, 110 de pecho, españolas, muy cariñosas. 920 25 15 83. Salidas.

AGENCIA DE contactos solicita hombres y mujeres para encuentros esporádicos. Altos ingresos. Discreción. 902 365 580.



varios

COMPRO derechos de viñedo, pago bien. Interesados llamar al 636 08 92 51.

Todos los viernes Junto con su diario



DE MARCHA

LOS MUÑOZ VIENEN A ARRASAR ARENAS

Toda la información sobre tus locales favoritos, grupos, estrenos en cartelera y mucho más todos los Viernes en tu kiosko junto con

Diario de Ávila



INMOBILIARIAS ELVIRA

COMPRAS, VENDES Ó ALQUILAS?

ENTRADA ÚNICA 600 € SIN AVALISTAS

FINANCIACIÓN 100 %

OCASIÓN	OCASIÓN	OCASIÓN
Totalmente reformado 70m ² . 3 dormitorios 1 baño. Terrazas. Precio 17.500.000 pts.	piso 70m ² . 4 dormitorios 1 baño. Salón Precio 13.500.000 pts.	Piso nuevo 76m ² . 3 dormitorios 2 baños. Garaje. Precio 26.000.000 pts.

C/ DOCTOR FLEMING, 24 -MULTITIENDA-
Teléfono: 920 25 75 90
-05005 ÁVILA-

RESIDENCIA CANINA

Ntra. Sra de Sonsoles

ESTANCIAS DE LUJO
ALIMENTACIÓN ADAPTADA A SU PERRO
PASEOS Y RECREO DIARIOS
ATENCIÓN VETERINARIA
VIGILANCIA Y SEGURIDAD 24 H.

Declarada núcleo zoológico

Carretera de Sonsoles s/n (frente al El Rancho) a 1 min. de Ávila

Alquiler de perreras 627 95 57 49
Reservas residencia 619 08 07 71

20% DESCUENTO
Durante los meses de julio y agosto presentando este cupón



deportes el tiempo farmacias

Todo lo que te interesa de tu ciudad lo encontrarás en

Diario de Ávila

CARBONES Y LEÑAS "LAS BERCEAS"

TFNOS: 920 27 30 07 - 627 02 62 65

LA CAÑADA (ÁVILA)
Antiguo ARGIMIRO MANGAS

► Servimos a los mejores restaurantes de Ávila
► Servicio a domicilio (cualquier cantidad)



GRUPO Idea PUBLICIDAD

www.ideapublicidad.com

FOTOCOPIAS COLOR desde 0,70 €/UD.
CARTELERÍA GRAN FORMATO

CAMISETAS - MECHEROS BOLIGRAFOS

Avda. Inmaculada, 32 - 920 35 10 92
C/ Bajada D. Alonso, 15 - 920 22 47 49

'Mis adorables vecinos' en Antena 3

Antena 3 emite, a las 21,45 horas, el episodio *El papá de mi novia me quiere capar* de la serie *Mis adorables vecinos*. Carlos Larrañaga será hoy el padre de Ernesto. Carmela regresa a la casa de los Sandoval tras su viaje a Cuba, donde parece no haber perdido en absoluto el tiempo con los hombres.



Natacha es una mujer con carácter.

Nueva expulsión en 'Gran Hermano 6'

Telecinco ofrece a las 22,00 horas una nueva entrega de la sexta edición del concurso *Gran Hermano*, que poco a poco se va acercando a su recta final. Conrad, Diana, Jany, Juanjo, Nicki, Jonathan, Natacha y Eva son los que quedan y hoy uno tendrá que hacer las maletas. ¿Quién será el afortunado?

Ferré presentará un espacio en Telecinco

Carolina Ferré presentará, a partir de enero de 2005, un nuevo espacio en Telecinco que se emitirá en horario de *prime time* y que formará parte de las novedades que la cadena prepara para el primer trimestre de 2005. Desde el pasado 28 de junio, Ferré conduce de lunes a viernes *Día a día*.

'Demasiada carne' en 'Off cinema'

Off cinema, el programa de cine de La 2, ofrece a las 22,35 horas *Demasiada carne*, una película protagonizada por Jean-Marc Barr y Rosanna Arquette. Lyle (Jean-Marc Barr) se casó con Amy (Rosanna Arquette) hija del otro terrateniente del pueblo, para unir las tierras de las dos familias, sin embargo...

TELEVISIÓN 69

El torero francés Juan Bautista acude al espacio 'Sol y sombra'

El diestro salmantino Javier Valverde, que ha cuajado una fenomenal campaña en 2004, concede en exclusiva una entrevista al programa de toros de Canal 4 Castilla y León

• Se informará sobre la entrega de trofeos de la vallisoletana feria de Íscar a Leandro Marcos y Juan Ávila y de la propia capital, el dirigido al temple, que recogía el martes *El Juli*.

SPC
El espacio *Sol y sombra* de Canal 4 Castilla y León y de Canal 6 Navarra, que emiten conjuntamente las 12 televisiones locales del grupo en la primera Comunidad este jueves a la 1 de la madrugada en su primer pase, con redifusión el sábado a las 17 y domingo a las 13 horas (también puede sintonizarse vía satélite en esos horarios en cualquier lugar del mundo a través de Hispasat), contará esta semana como invitado con el matador de toros francés Juan Bautista, que después de retirarse a finales de 2003, cuando todavía tenía firmadas más de 30 corridas, ha decidido volver a los ruedos y ya se prepara en tierras salmantinas al haber recobrado la ilusión por ser figura tras sus buenas actuaciones en las temporadas 2000, 2001 y 2002.

Nacido en Arles hace 23 años, tomó la alternativa con sólo 18 en ese coso, del que es empresario su padre, Luc Jalabert, que también apodera a Eduardo Gallo. En esa tarde actuó como padrino *Espartaco* y como testigo César Rincón.



De izquierda a derecha, Manolo Illana, Juan Bautista y Carlos Martín Santoyo. / OSCAR NAVARRO

Además, junto al amplio noticiario de las dos Comunidades Autónomas a las que se dirige de forma especial este espacio, se ofrecerán informaciones sobre la entrega de trofeos de la vallisoletana feria de Íscar a Leandro Marcos y Juan Ávila y de la propia capital, el dirigido al temple, que recogía el martes Julián López *El Juli*.

También de los premios recibidos en Briviesca (Burgos) por los diestros Serafín Marín y José Ignacio Ramos, autores de la mejor faena y mejor estocada respectivamente.

Una entrevista al torero salmantino Javier Valverde, que ha realizado una gran temporada 2004, un reportaje sobre las im-

portantes obras de remodelación de la Plaza de Toros de Pamplona, con una inversión de tres millones de euros, y la asistencia del presidente de la Federación Taurina de España, Mariano Aguirre, a uno de los actos conmemorativos de las Bodas de Oro de la Peña Taurina Soriana completarán esta apuesta semanal por la Fiesta Nacional.

► LA 2

'El escarabajo verde' ofrece un reportaje amplio sobre el mal de las vacas locas

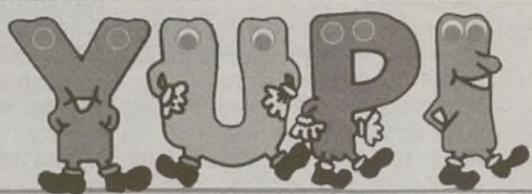
SPC

El escarabajo verde ofrece a las 17,00 horas en La 2 un especial sobre las vacas locas. Cuando se cumplen cuatro años del primer caso, el programa hace balance con el director del Centro Nacional de Referencia sobre esta enfermedad, Juan José Badiola, en el reportaje *Ternerías marcadas*.

En 2000 se detectó en Galicia el primer caso de vaca afectada por encefalopatía bovina. Se hundieron los mercados de carne de nuestro país por la alarma social que se generó. En esas fechas, la enfermedad había causado estragos en las ganaderías francesa e inglesa y ya se conocían los primeros casos de seres humanos afectados.

El equipo de *El escarabajo verde* visitó a los mismos ganaderos que en plena crisis de la enfermedad decidieron apostar por la ganadería ecológica. Una vez que la alarma social ha pasado y los mercados convencionales se han recuperado, estos ganaderos han visto que su apuesta no es tan satisfactoria como preveían, en parte porque los consumidores españoles no tienen el hábito ni la sensibilidad de preguntarse qué es exactamente aquello que comen.

Este programa divulgativo de ecología y medioambiente está dirigido por Gemma Soriano y presentado por Pere Ortín.



ÁVILA

Paseo de la Estación, 2 - 920 25 30 60 | Dr. Fleming, 24 (Multitienda) - 920 22 09 45
Políg. Ind. Las Hervencias - 920 25 17 01 | Ctra. Ntra. Sra. Sonsoles - 920 22 90 35
Doctor Jesús Galán, 58 - 920 25 75 89

SEGOVIA José Zorrilla, 80 - 921 42 94 56

Ya puedes recoger tu
catálogo
de Reyes
¡Fíjate qué precios!

LA CASITA DE MINI NENUCO + 3 MELLIZAS Y AMIGOS

14,95€



ESPACIO CINEMATOGRAFICO



'Días de cine', con los últimos estrenos

El programa dedicado al mundo del cine presentado y dirigido por el hierático Antonio Gasset, vuelve una semana más a comentar las últimas novedades del mundo del cine en nuestro país. El primer estreno es la última película de Pixar-Disney, *Los increíbles*, quizás el trabajo menos 'Disney' de los últimos tiempos.

LA 2. 00,45 HORAS

CULTURA



Antonio Soto, en 'Las voces y los ecos'

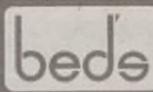
El cantaor abulense Antonio Soto, que acaba de editar su último disco, *Arenitas del Smara*, será el protagonista hoy de 'Las voces y los ecos', el programa cultural de Canal 4 Ávila.

CANAL 4. 19,15 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA3	CANAL 4 ÁVILA	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS 07:00 TELEDIARIO MATINAL Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica.	07:00 THAT'S ENGLISH 07:30 LOS LUNNIS Espacio infantil presentado por Lucrecia y Sergio Mur en conexión con la luna, donde habitan los Lunnis. Incluye algunas de las series de animación preferidas por los más pequeños. Hoy: <i>-Narigota</i>	06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional. Presentado por Lydia Balenciaga y Luis Fraga.	07:00 EL DESPERTADOR 07:30 DIBUJOS ANIMADOS Empieza la mañana con el club supereñe y sus amigos virtuales	06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentado por Ana Rodríguez, José Luis Fuentes y Máxim Huerta.
09:00 LOS DESAYUNOS DE TVE Tertulia informativa presentada por Pepa Bueno en la que se entrevista a un personaje destacado de la actualidad.	08:00 TENIS. COPA FEDERACIÓN Semifinales España-Francia Dos encuentros individuales más uno doble, si fuera necesario. Desde Moscú	09:00 RUEDO IBÉRICO Espacio informativo que desgana la actualidad de la jornada presentado por Montserrat Domínguez. Además, se entrevista a un personaje destacado.	08:45 LA BOLSA EN DIRECTO 10:15 TELEVENTA EHS 11:00 LA BOLSA EN DIRECTO 11:55 AVANCE INFORMATIVO 12:00 MÁS MADERA @ 13:00 AVANCE INFORMATIVO 13:05 CASTILLA Y LEÓN SE MUEVE @ Irene Abascal te invita a conocer cómo la empresa Fontedoso utiliza la energía solar en sus fabricaciones. Además, conoce Excal, exportaciones de Castilla y León, empresa establecida por la Junta de Castilla y León, para apoyar a las empresas.	09:10 LA MIRADA CRÍTICA Espacio informativo presentado por Vicente Vallés en el que se entrevista a un personaje destacado de la actualidad y se comentan las principales noticias del día.
10:15 SABER VIVIR Espacio dedicado a la salud presentado por Manuel Torreiglesias	15:15 SABER Y GANAR	11:00 CADA DÍA Magazine matinal con distintas secciones de entretenimiento conducido por la veterana presentadora María Teresa Campos junto a varios colaboradores.		10:45 DÍA A DÍA Magazine presentado por Carolina Ferre y Óscar Martínez en el que intervienen varios colaboradores. Incluye:
11:10 POR LA MAÑANA Magazine. Incluye: -Avance informativo presentado		14:30 LOS SIMPSON		

■ CAMPAÑA OTOÑO-INVIERNO
■ PRECIOS SUPER ESPECIALES



■ OFERTAS EN NÓRDICOS, GRANDES DESCUENTOS EN TEXTIL
■ COLCHONES PIKOLÍN 30% DTO.

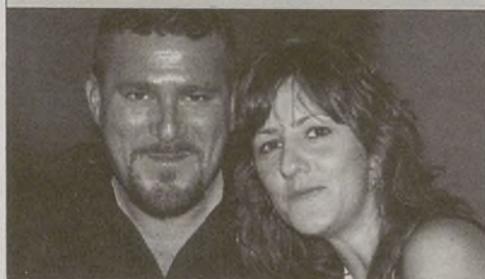
TIENDAS BED'S ÁVILA:
Eduardo Marquina, 10
Tel. y Fax: 920 22 88 82

14:00 por Ana Blanco INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN Espacio que ofrece la última hora de las principales noticias de nuestra Comunidad Autónoma.	15:45 Concurso cultural presentado por Jordi Hurtado GRANDES DOCUMENTALES 15:50 -LAS MAREAS DE ALDABRAM, LA VIDA EN UN VOLCÁN HUNDI Nuevo documental	15:00 Serie de animación creada por Matt Groening en la que se retrata a una familia de clase media norteamericana. ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica para los próximos días.	13:30 DIBUJOS ANIMADOS El club supereñe presenta los mejores dibujos animados.	-Karlos Arguiñano: En tu cocina Espacio gastronómico
14:30 CORAZÓN DE OTOÑO Espacio de crónica rosa y social presentado por Anne Igartiburu.	16:55 EL ESCARABAJO VERDE (R) Serie documental relacionada con la actividad del hombre en la Tierra y las soluciones que científicos y expertos proponen para la conservación y mejora del medio ambiente.	15:45 LA SOPA BOBA Comedia protagonizada por Lolita Flores	14:25 CANAL 4 NOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 1 Las noticias más relevantes de la jornada de la mano de Estefanía Ureña y Antonio Renedo	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada, tanto en el ámbito nacional como en el internacional. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica.
15:00 TELEDIARIO 1 Espacio que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye las noticias deportivas.	17:30 LOS LUNNIS Espacio infantil. Incluye nuevos capítulos de las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa: -Los Lunnis; la serie -Las tres mellizas -El pájaro loco	16:40 A LA CARTA Magazine vespertino con diversas secciones presentado por Agustín Bravo y Rocío Espartero. Incluye debates sobre la actualidad del mundo del corazón junto a varios periodistas del medio.	15:00 TELENOVELA "MI PRIMER AMOR" 15:45 LA TARDE ES TUYA 17:55 AVANCE INFORMATIVO 18:00 EL CIERRE DE LA BOLSA 18:30 TELEVENTA EHS 18:45 LA CABINA Eneka Moreno te trae la nueva película de Disney Pixar, <i>Los Increíbles</i> .	15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa del corazón dedicado a la crónica rosa que cuenta con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez.
15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica para los próximos días	19:30 BRICOMANÍA (R) Espacio de bricolaje para los manitas de la casa. Presentado por Kristian Pielhoff e Iñigo Seguro.	19:00 EL DIARIO DE PATRICIA Talk show presentado por Patricia Gaztañaga en el que los invitados aportan sus testimonios sobre un tema en concreto.	19:00 REPORTAJES CANAL 4: Reflexiones sobre la preautonomía 19:15 LAS VOCES Y LOS ECOS 19:45 ACTUALIDAD ÁVILA 20:00 AL SALIR DE CLASE 20:25 CANAL 4 NOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 2 21:00 NATURALEZA Y OCIO @	16:30 GRAN HERMANO 17:30 A TU LADO Magazine que cuenta con una tertulia sobre el mundo del corazón y con animados debates. Presentado por Emma García.
16:00 PRISIONERA Telenovela Incluye: -Avance informativo	20:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN	20:15 PASAPALABRA		19:35 ¡ALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús Vázquez
17:30 EL TIEMPO Previsión meteorológica para los próximos días				20:30 INFORMATIVOS TELECINCO
18:00 PRISIONERA Telenovela Incluye: -Avance informativo				
19:15 ESTO ES VIDA Magazine vespertino con distintas secciones de entretenimiento y entrevistas presentado por Juan Ramón Lucas				
20:00 GENTE				

GREDA AZULEJOS Y PAVIMENTOS CERÁMICOS **GREDA** Carretera de Valladolid - ÁVILA
Teléfono 920 250 881 E-mail: greda@ceramicasgreda.es

21:00 ESPECIAL XXV ANIVERSARIO AYUNTAMIENTOS DEMOCRÁTICOS 20:30 ELLEN Y SU MUNDO Serie 21:00 WILL Y GRACE 21:30 MIRADAS 2 21:55 SORTEO DE LA LOTERÍA PRIMITIVA Y LOTERÍA NACIONAL 22:00 LA 2 NOTICIAS 22:30 EL TIEMPO 22:35 OFF CINEMA Incluye la emisión del filme: -Demasiada carne. Francia. 2000. 104 minutos. Dirección: Jean-Marc Barr, Pascal Arnold. Intérpretes: Rosanna Arquette, Jean-Marc Barr, Elodie Bouchez, Ian Vogt.	21:00 Concurso presentado por Silvia Jato ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional.	21:30 MÁS MADERA 22:30 ACTUALIDAD ÁVILA @ 22:45 ACTUALIDAD CASTILLA Y LEÓN 23:30 AVANCE INFORMATIVO 23:35 NO SON HORAS 00:30 CANAL 4 CASTILLA Y LEÓN NOTICIAS III 01:00 SOL Y SOMBRA Programa taurino presentado por Carlos Martín Santoyo y con la colaboración del crítico taurino Manuel Illana contará con la presencia del matador de toros francés Juan Bautista que vuelve este año tras su retirada el año pasado	21:00 Espacio de crónica rosa y sucesos presentado por Sonia Ferrer y M ^a José Molina	21:30 ESPACIO INFORMATIVO con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentado por Ángels Barceló y Agustín Hernández.
21:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica para los próximos días	23:45 LA HORA DE LA VERDAD Talk show nocturno presentado por Alicia Senovilla en el que los participantes se someten a distintas pruebas para demostrar que dicen la verdad.	02:00 SEXO EN NUEVA YORK Serie	21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la información deportiva con sus principales protagonistas.	21:30 PECADO ORIGINAL Espacio en clave de humor sobre la actualidad social.
22:00 CUÉNTAME CÓMO PASÓ Serie	02:30 ANTENA 3 NOTICIAS 3 Resumen informativo de la jornada	02:00 TELEVENTA EHS 02:30 MTV 03:00 TELEVENTA EHS 06:00 MTV	21:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica para los próximos días	22:00 GRAN HERMANO Reality-show presentado por Mercedes Milá. Hoy: noche de expulsión.
22:30 DOS ROMBOS Espacio sobre sexo presentado por Lorena Berdún	02:50 TELEVENTA Espacio promocional		22:00 CUÉNTAME CÓMO PASÓ Serie	00:15 CRÓNICAS MARCIANAS Late-show presentado por Javier Sardá
01:30 TELEDIARIO 3 02:00 DEPORTE.ES 02:30 LEY Y ORDEN 03:30 CANAL 24 HORAS Espacio informativo	05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS		23:30 DOS ROMBOS Espacio sobre sexo presentado por Lorena Berdún	02:15 INFORMATIVOS TELECINCO 02:45 INFOCOMERCIALES Espacio promocional en el que se ofertan diversos productos
			01:30 TELEDIARIO 3 02:00 DEPORTE.ES 02:30 LEY Y ORDEN 03:30 CANAL 24 HORAS Espacio informativo	05:45 LA LÍNEA DE LA VIDA 06:15 NOCTURNOS

SEXO



'Dos rombos' analiza las vías de transmisión del SIDA

Dos rombos, presentado por Lorena Berdún, analiza hoy el problema del SIDA, con motivo del Día Internacional contra esta enfermedad de transmisión sexual que se celebra el próximo 1 de diciembre. La enfermedad por infección del VIH se ha cobrado 20 millones de vidas y afecta a casi 40 millones de personas en el mundo.

TVE 1. 23,30 HORAS

'SEXO EN NUEVA YORK'



Charlotte se atreve a pedir citas

Después de que Charlotte consiga vencer su timidez y tener el valor de pedir citas a los hombres, descubre que no tiene tiempo para satisfacer todos sus compromisos.

ANTENA 3. 02,00 HORAS

CANAL +	TELEMADRID
07:05 TRANSWORLD SPORT Espacio deportivo en el que se emiten las citas más importantes y en el que se realizan reportajes sobre las actuaciones de los principales deportistas del planeta.	07:00 TELENOTICIAS Espacio informativo presentado por Álvaro Santos.
07:55 LO + PLUS Magazine con entrevistas a personajes de actualidad	07:30 CYBERCLUB Espacio infantil presentado por la sideral e inclasificable Cybercelia y su compañero Rocko Alicates en el que se reúnen las series de animación que prefieren los más pequeños de la casa. Incluye: -Garfield -Musical Doremi -Doraemon
08:45 NOTICIAS CNN + Espacio informativo	09:00 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA
09:00 CINE <i>La maldición (The grudge)</i> . EEUU. 2002. Dirección: Takashi Shimizu. Intérpretes: Okina Megumi, Ito Misako, Ichikawa Yui, Uehara Misa.	09:30 BUENOS DÍAS, MADRID Espacio informativo
10:34 CINE <i>The ring (La señal)</i>	11:25 DOC <i>Hombre ocupado</i>
12:30 CARA A CARA	12:20 SE HA ESCRITO UN CRIMEN

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
LA 2 22:40

DEMASIADA CARNE
★★

Título original: "Too Much Flesh". Francia. 2000. Dirección: Jean-Marc Barr, Pascal Arnold. Intérpretes: Rosanna Arquette, Jean Marc Barr, Elodie Bouchez, Ian Brennan. 103 m.

Detalle de una escena del filme de Jean-Marc Barr.

Canal + 18:14

LA TENTACIÓN
★★

Título original: "A Walk on the Moon". EEUU. 1999. Dirección: Tony Goldwyn. Intérpretes: Diane Lane, Viggo Mortensen, Anna Paquin, Liev Schreiber. 102 m.

Verano de 1969. El hombre está a punto de llegar a la Luna, Vietnam se encuentra en un momento decisivo, el movimiento pacifista está en su esplendor y Pearl Kantrowitz se siente indiferente a todo lo que ocurre a su alrededor. Casada desde muy joven con un técnico de televisores, siente que ha perdido su juventud, dedicada a su hogar y a criar a sus dos hijos, la adolescente Alison y el precoz Daniel. Después de una vida entregada a su familia, la joven madre aprovecha sus vacaciones de verano para evadirse de todo, seducida por un hombre con el que conocerá de cerca los cambios sociales que se avecinan.

Canal + 22:00

ERES MI HÉROE
★

España. 2003. Dirección: Antonio Cuadri. Intérpretes: Manuel Lozano, Toni Cantó, Antonio Dechent. 98 m.

En 1976, al borde de los 13 años y a punto de hacerse mayor, la cantidad de acontecimientos que le vienen encima a un adolescente sevillano puede condicionar el resto de su existencia. Es el caso de Ramón y sus amigos, que se resisten a cambiar aunque al mismo tiempo sueñan con ello. Viven un momento de gran confusión con las dudas sobre su futuro, los cambios hormonales, el choque generacional, la presión de los estudios, los últimos resquicios de la inocencia infantil y los primeros palos de la madurez. Antonio Cuadri se traslada en este drama nostálgico lleno de apuntes autobiográficos a los agitados años de la transición política en España.

Demasiado dogma

A Lyle lo casaron con la otra rica del pueblo para unir las tierras de las dos familias. Ella, obsesionada por sus sentimientos religiosos, vive con él como una hermana y Lyle se siente desgraciado hasta que conoce a Juliette, la novia de Vernon, el único famoso del pueblo porque escribió una novela. A partir de ese momento, muchos de sus amigos de toda la vida empiezan a envidiarlo profundamente, al tiempo que nace en ellos un sentimiento de odio. Rosanna Arquette encabeza el reparto de esta cinta experimental.

Canal + 16:30

TE DOY MIS OJOS
★★★

España. 2003. Dirección: Iciar Bollain. Intérpretes: Laia Marull, Luis Tosar, Candela Peña, Rosa María Sardá, Kiti Manver. 108 m.

Una noche de invierno, Pilar sale huyendo de su casa con apenas cuatro cosas y su hijo Juan de la mano. Antonio, su marido, no tarda en ir a buscarla. Juntos han escrito una historia familiar común donde los términos se confunden. El amor se cambia por dolor, el hogar por el infierno y quien promete protección ofrece sólo terror. Tras nueve años de matrimonio, Pilar ya no puede más y busca refugio en casa de su hermana, a la que confiesa las palizas sufridas de manos de Antonio. Ciega de amor, ella le dio sus ojos un día y él se resiste a perderlos. Como lo sigue queriendo, cuando éste acude a buscarla no duda en regresar al hogar familiar. Allí repasa las páginas de su dolorosa historia de amor. La cinta de Iciar Bollain fue la gran vencedora de los Goya 2003 con siete galardones de los nueve a los que optaba: Mejor Película, Dirección, Guión Original, Actor, Actriz, Actriz Secundaria y Sonido.

Canal + estrena esta noche la cinta española 'Eres mi héroe'.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

Limabu Limpieza de fachadas
920 21 27 35

13:00 LA HORA WIKI	13:15 ALTO Y CLARO Debate moderado por Curry Valenzuela
13:30 LOS 40 PRINCIPALES Espacio musical	14:00 TELENOTICIAS Espacio informativo que resume la actualidad de la jornada, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentan: Víctor Arribas y Susana Pflingsten.
14:00 MÁS DEPORTE Espacio deportivo	15:00 DEPORTES
14:55 NOTICIAS CNN + Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional.	15:15 CONTANTE Y SONANTE Microespacio económico presentado por Noelia Atance.
15:00 TELESERIE Dame un respiro <i>Nina ve a Red (2ª parte)</i>	15:30 CIFRAS Y LETRAS Concurso
15:30 LO + PLUS Magazine	16:00 GRAN VÍA DE MADRID Magazine vespertino de actualidad. Presentado por Marta Robles.
16:30 CINE <i>Te doy mis ojos</i> . España. 2003. Dirección: Iciar Bollain. Intérpretes: Laia Marull, Luis Tosar, Candela Peña, Rosa María Sardá.	18:00 MADRID DIRECTO Programa informativo
18:14 CINE: <i>La tentación</i>	19:30 METRO A METRO
20:00 LA HORA WIKI	20:30 TELENOTICIAS Espacio informativo
21:00 CONTRARRELOJ	21:15 ANIMALIA
21:30 NOTICIAS CNN+	21:55 MAXCINE <i>Pasión obsesiva</i>
21:50 LAS NOTICIAS DEL GUIÑOL	00:00 DIARIO DE LA NOCHE
22:00 CINE ESPAÑOL EN C+: <i>Eres mi héroe</i>	
23:38 CORTO ESPAÑOL: <i>El despropósito</i>	

eN CasaNatura C/ Alfonso de Montalvo, 12
Teléfono 920 22 06 23
muebles auxiliares • regalos • decoración 05001 Ávila

00:02 CÓDIGO CINE	01:00 MADRID NO DUERME: LA GUÍA
00:32 MÚSICA: <i>María Lavalle en concierto: De ida y vuelta</i>	02:00 EXPEDIENTE X Serie
01:28 CINE: <i>Al sur de Granada</i>	02:50 CINE: SALA DE MADRUGADA <i>La ciudad del miedo</i>
03:16 CINE: <i>Ciudad de Dios</i>	04:25 PROGRAMACIÓN LAOTRA
05:21 CINE: <i>Long time dead...</i>	

NAVAS
C/ Juan José Martín, 3 y 4 · ÁVILA
Tel. 920 22 18 92 · Fax: 920 35 23 02
www.navascenter.com

EQUIPO HOME CINEMA DIGITAL CON TECNOLOGÍA 3-SPOT PIONEER DCS-323

- Lee CD-R/RW, DVD-R/RW, VCD, SVCD, MP3, WMA, JPEG y DVD-Video.
- La tecnología 3-spot permite colocar los altavoces traseros encima de los principales obteniendo un magnífico sonido surround sin cables.
- Radio digital con RDS y 30 presintonías. Potencia 600W RMS.
- Decodificación dolby prologic II, dolby digital y DTS.
- Mando a distancia con control de TV.

P.V.P. 399 €

EQUIPO HOME CINEMA DIGITAL PIONEER DCS-222

- Lee CD-R/RW, DVD-R/RW, VCD, SVCD, MP3, WMA, JPEG y DVD-Video.
- Radio digital con RDS y 30 presintonías.
- Potencia 450W RMS.
- Decodificación dolby prologic II, dolby digital y DTS.
- Mando a distancia con control de TV.

P.V.P. 349 €

Oferta válida hasta el 20 de noviembre de 2004

PLANES DE PENSIONES CAJA MADRID

1986. ¿Habría invertido en móviles?



Nadie sabe lo que puede pasar en el futuro. Nosotros sí.

¿Busca una inversión con futuro? El **PLAN DE PENSIONES PROTEGIDO RENTA 2023 CAJA MADRID** le garantiza el 100% del capital inicial más una rentabilidad asegurada del 55%. Un plan de pensiones con muchas ventajas. Invierta ya en su futuro.

CAJA MADRID. A tu manera.

RENTABILIDAD GARANTIZADA 55% En 18 años y 4 meses.

PROTEGIDO RENTA 2023

Caja Madrid se compromete a abonar al partícipe la cantidad necesaria para que el valor liquidativo de la participación del día de vencimiento de la garantía (30/03/2023) sea un 55% superior al valor liquidativo de la participación del día 15/11/2004, lo que equivale a una TAE del 2,41% para las aportaciones realizadas este día. Entidad Gestora: Caja Madrid Pensiones. Entidad Depositaria, Promotora y Garante: Caja Madrid.

Es un producto de Corporación Financiera Caja Madrid.

902 2 4 6 8 10

www.cajamadrid.es



XACOBEO 2004 Galicia

Certificado de calidad para la Gestión y Administración de Fondos y Planes de Pensiones. 

